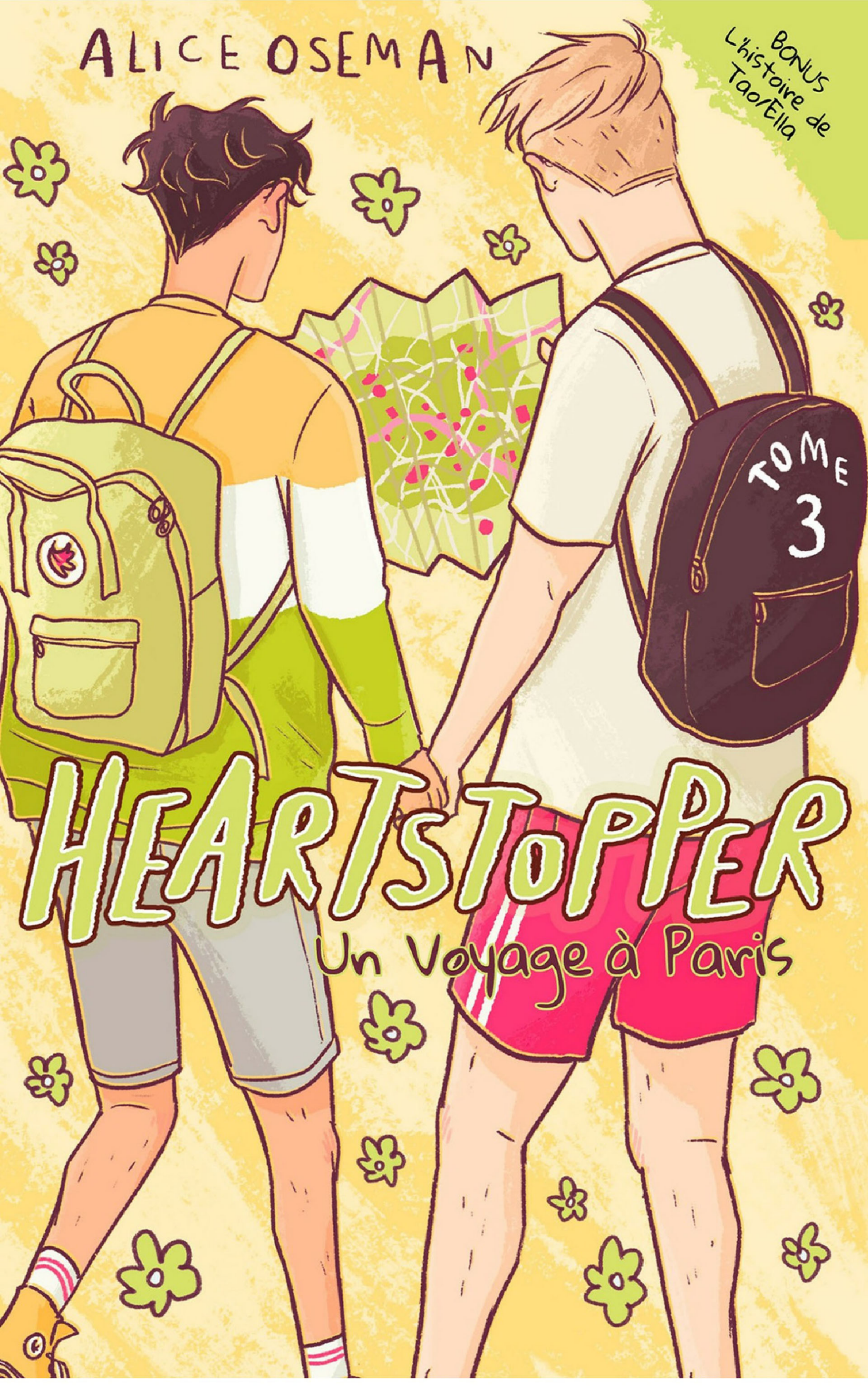
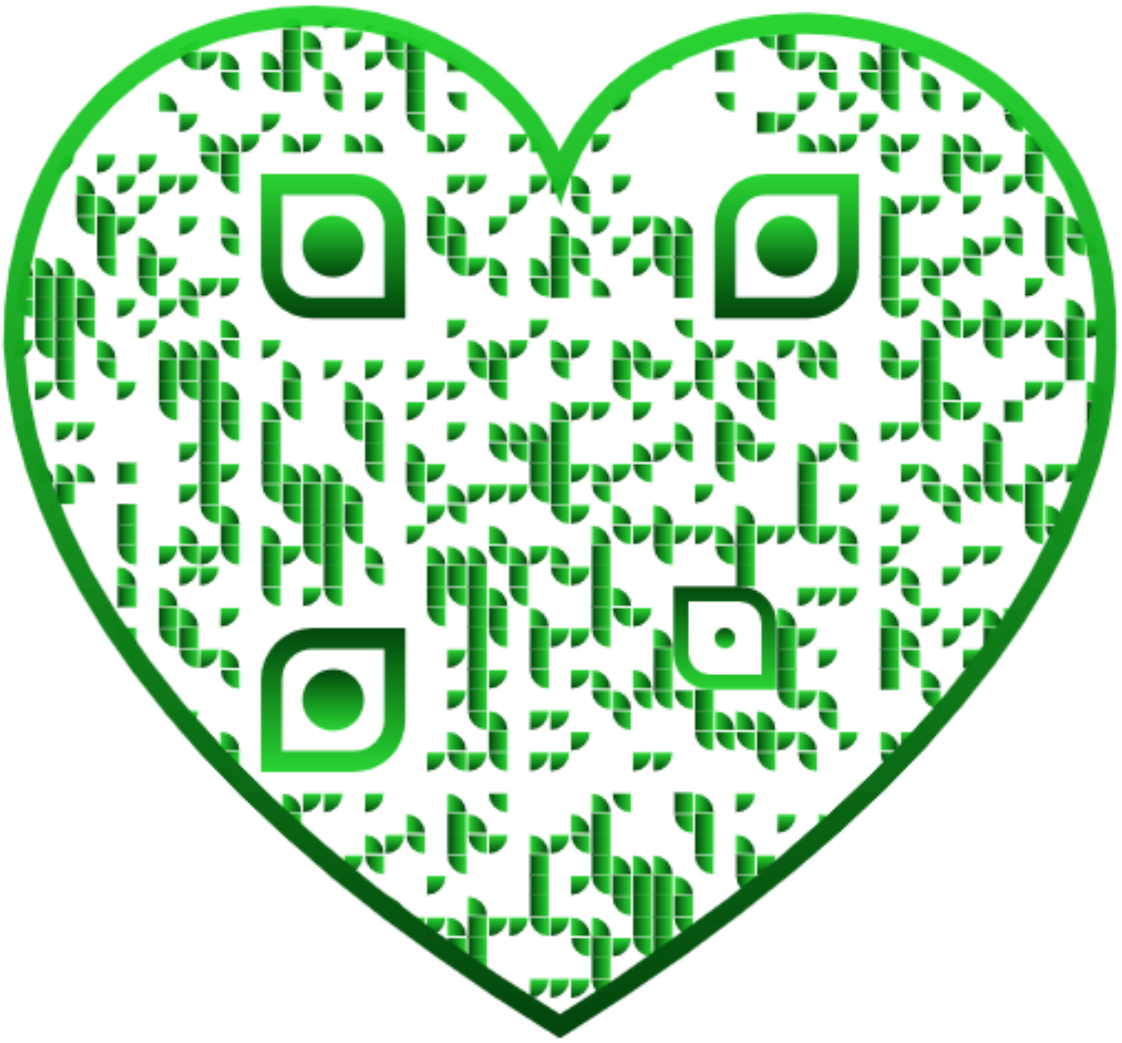

ALICE OSEMAN
BONUS
L'histoire de
Tao/Ella
TOME
3
HEARTSTOPPER
Un Voyage à Paris



HEARTSTOPPER

L'édition originale de cet ouvrage a paru au Royaume-Uni
chez Hodder Children's Books, a division of Hachette Children's Books,
an Hachette UK Company, sous le titre :
HEARTSTOPPER - VOLUME 3
Copyright © 2019 by Alice Oseman.
Tous droits réservés.

Ceci est un ouvrage de fiction.
Toute ressemblance avec des personnes réelles,
existant ou ayant existé, serait purement fortuite.

Traduit de l'anglais (Royaume-Uni) par Valérie Drouet.
Copyright © 2020 Hachette Livre pour la traduction française.
Hachette Livre, 58, rue Jean Bleuzen, 92170 Vanves.

Alice Oseman

HEARTSTOPPER

TOME 3

Un voyage à Paris

Traduit de l'anglais (Royaume-Uni)
par Valérie Drouet

hachette
ROMANS

Dimanche 18 avril

Bon... J'ai annoncé à ma mère que je suis bisexuel.

Tout est allé si vite... mais il s'est passé tellement de choses. Ça fait moins de deux mois qu'on s'est embrassés avec Charlie pour la première (et la deuxième) fois, puis qu'on a commencé

à sortir plus ou moins ensemble.

(càd PLUS DE BISOUS)

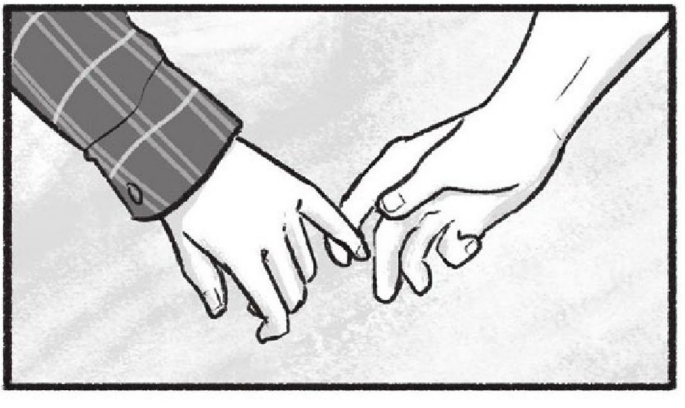
Depuis j'ai passé du temps à essayer de comprendre ma sexualité... ce qui me déroute encore un peu parfois ! La sexualité, c'est COMPLIQUÉ. Mais bisexuel, ça me convient. ☺

Et là nous sommes officiellement **en couple.**
C'est trop génial.

J'AI UN PETIT AMI !!!
(et il est incroyable ♥)

On s'est dit qu'on allait commencer à l'annoncer à nos amis et aux gens de l'école, mais... on fait comment ? Personne ne sait que j'aime les garçons. Et Charlie s'est fait méchamment harceler quand il a été outé l'an dernier.

C'est peut-être mieux de garder tout ça secret encore un peu...



4. LE COMING OUT

miam
miam

TROISIÈMES ET SECONDES TRUHAM-HIGGS
VOYAGE À PARIS
DU 28 JUIN AU 4 JUILLET
NOM : CHARLES SPRING
À CONTACTER EN CAS D'URGENCE : JANE ET JULIO SPRING
JE, SOUSSIGNÉE JANE SPRING, DONNE LA PERMISSION
À MON ENFANT DE PARTICIPER AU VOYAGE
À PARIS ORGANISÉ PAR LES ÉTABLISSEMENTS
DE TRUHAM ET DE HIGGS. JE JOINS UN RÈGLEMENT
DE 100 £ POUR LE TRANSPORT,
LES ACCOMPAGNATEURS ET LES ACTIVITÉS

NOM : JANE SPRING
SIGNATURE :
Voilà, Charlie. C'est signé.

Merci !

Euh... En fait, j'aimerais vous parler d'un truc...
miam

...

Euh...

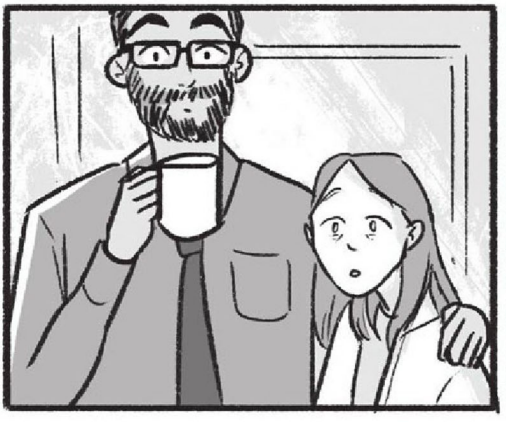
Tu vas refaire ton coming out ?
Nous sommes déjà au courant, tu sais ? Tu nous l'as dit l'an dernier.

CE N'EST PAS ÇA !!!

J'ai...
Un petit ami.

C'est fantastique !
Quelle belle nouvelle ! Comment s'appelle-t-il ?
Euh...

s'étrangle
C'est... euh... c'est Nick. NICK NELSON.



Oh. Ça vous étonne.

Eh bien, disons que... nous ne pensions pas qu'il...

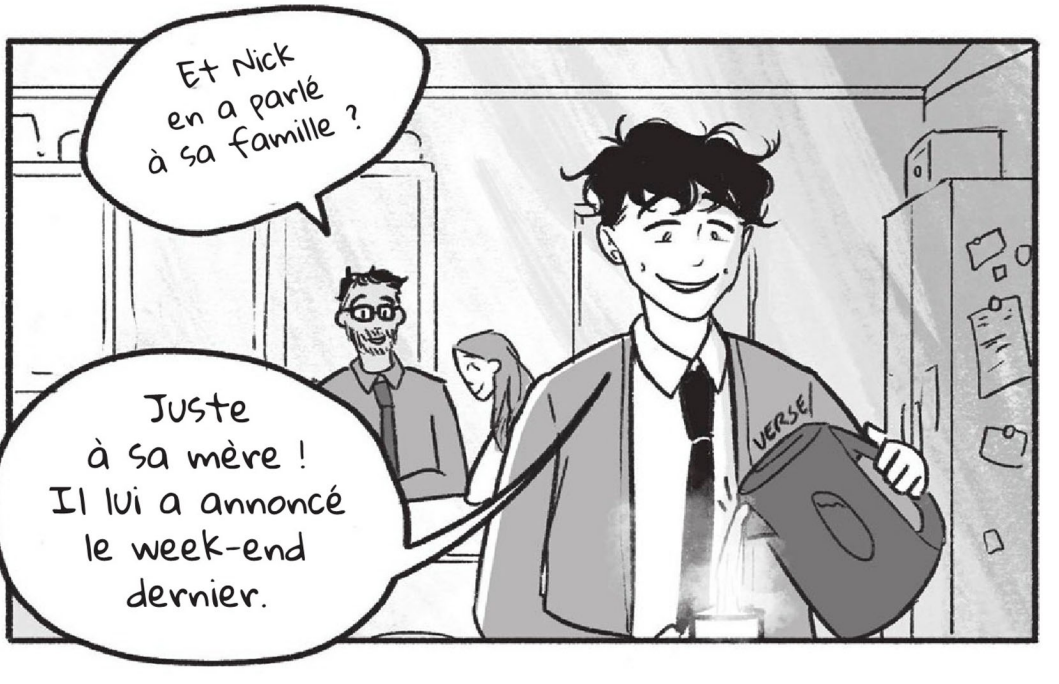
Vous ne pensiez pas qu'il était gay ?

C'est-à-dire que... il est plutôt du genre macho sportif !

Ce n'est pas incompatible !!! Et si vous voulez tout savoir, il est bisexuel !

...

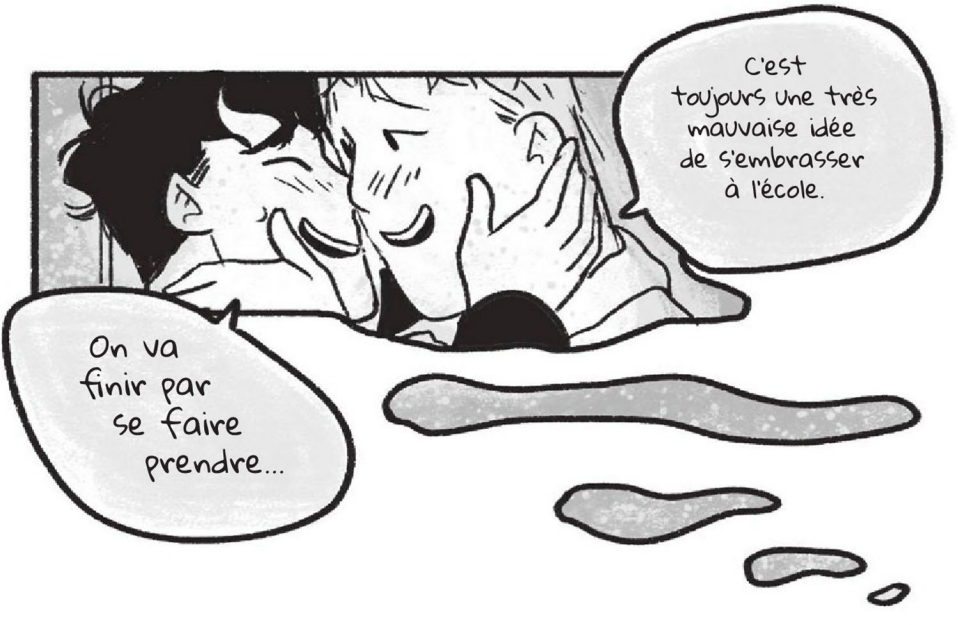
Tu as raison. Nous n'aurions pas dû tirer de conclusions hâtives.
Si tu es heureux, nous aussi !


Et Nick en a parlé à sa famille ?
Juste à sa mère ! Il lui a annoncé le week-end dernier.
VERSÉ!

3 JOURS PLUS TÔT
Il m'a dit que ça s'était bien passé !
AAAH !
Nick ! C'est t...
TU sais quoi ?
3e H
Casiers
J'ai fait mon coming out à ma mère hier soir.

Oh ! Sérieux !?
Comment ça s'est passé ?
Super bien ! Elle s'est montrée très compréhensive !
Vraiment ?
Ouais !
Ça mérite un baiser.
Ouais...

BAM


C'est toujours une très mauvaise idée de s'embrasser à l'école.
On va finir par se faire prendre...

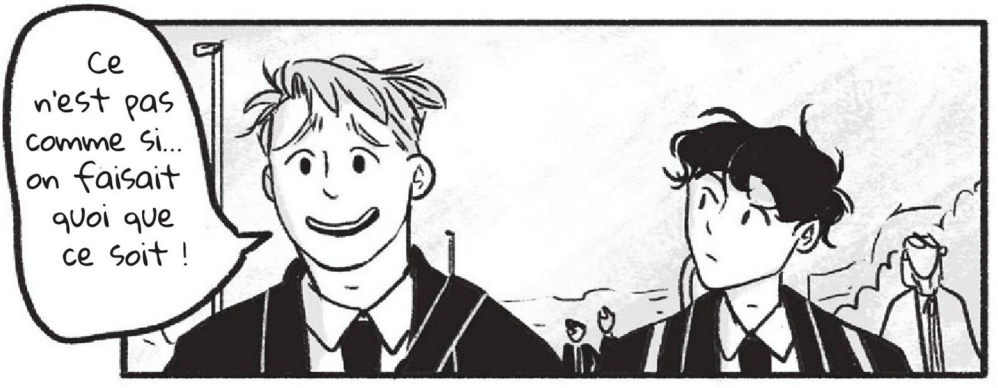
Charlie ?
Ouais !!! Ouais, ça s'est bien passé !

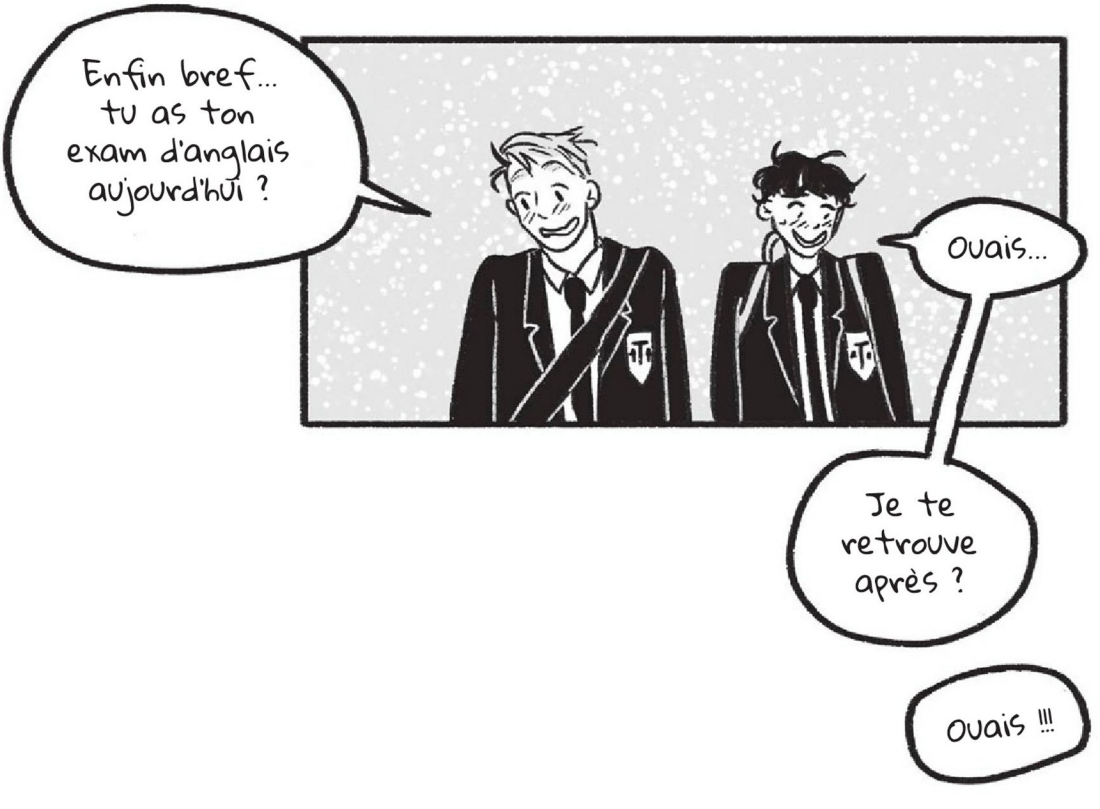
APPARAÎT

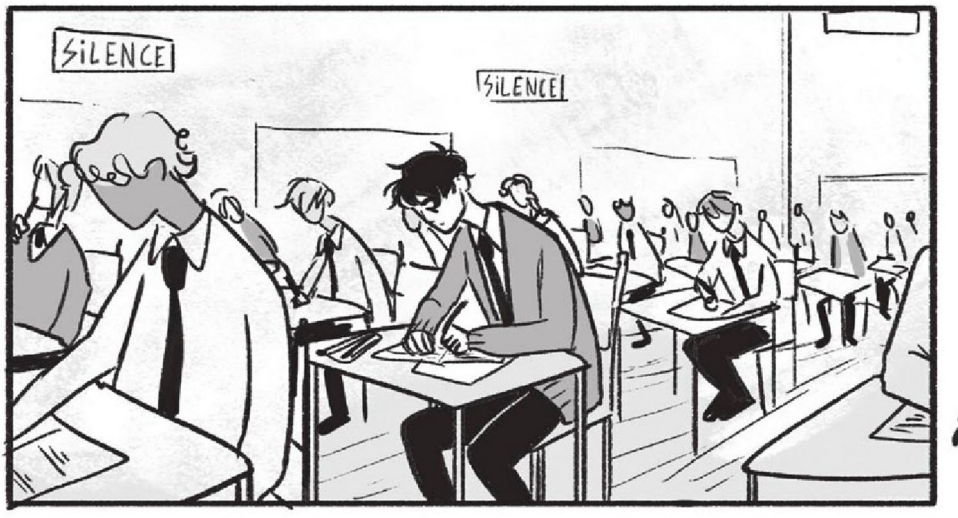
Alors, il vous a dit pour Nick. Vous aurez peut-être quand même des petits-enfants.
Qui a parlé de PETITS-ENFANTS ?

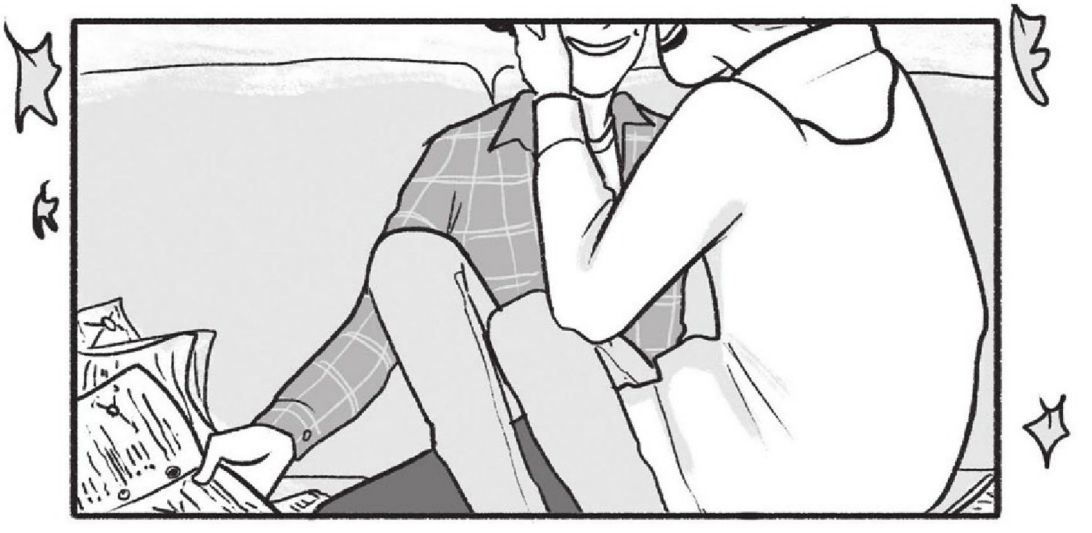
Oh, plus question que Nick dorme à la maison.
QUOI ?!
Oui. Il n'y aura pas de galipettes sous mon toit.
Pitié ne parle pas de « galipettes ».
La porte de ta chambre doit toujours rester ouverte !
boit
Je dois y aller, j'ai un exam...

Pas de galipettes avant le mariage !
Arrête de parler de « galipettes ».
Ils l'ont bien pris mais tu ne peux plus dormir à la maison.
Quoi !?


Ce n'est pas comme si... on faisait quoi que ce soit !


Enfin bref... tu as ton exam d'anglais aujourd'hui ?
Ouais...
Je te retrouve après ?
Ouais !!!


SILENCE
SILENCE



EXAMEN DE FRANÇ

ANNALES
DE CHIMIE
RENIFLE

EXAMEN EN COURS

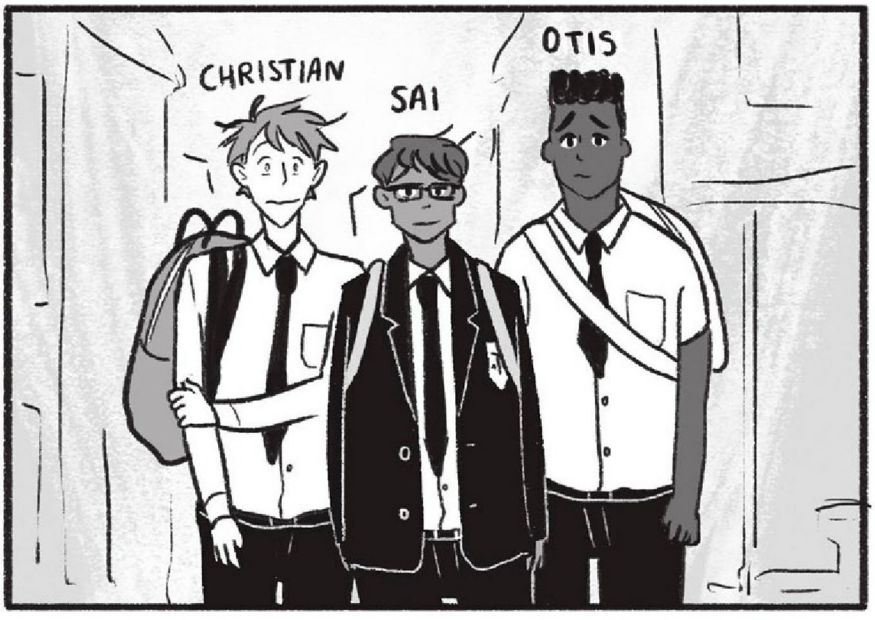
SILENCE

juin

11:16
jeudi 3 Juin
Charlie
Comment s'est passé ton exam de chimie ?

TAP
TAP
Pas mal, mais… pas top
Tu es en pause là ? Tu peux venir me rejoindre ? J'ai vraiment besoin de câlins

Je peux pas, je suis en révision de bio. 😩 Moi aussi j'ai besoin de câlins STP
TAP
TAP
TAP
Sors en douce et rentre avec moi 😏
J'aime les flux d'énergie et la croissance des plantes plus que toi
TAP
TAP
TAP
J'ai des idées de trucs à faire qui impliquent des flux d'énergie…
Asldfkjgh ARRÊTE
Nick !
?


CHRISTIAN
SAI
OTIS

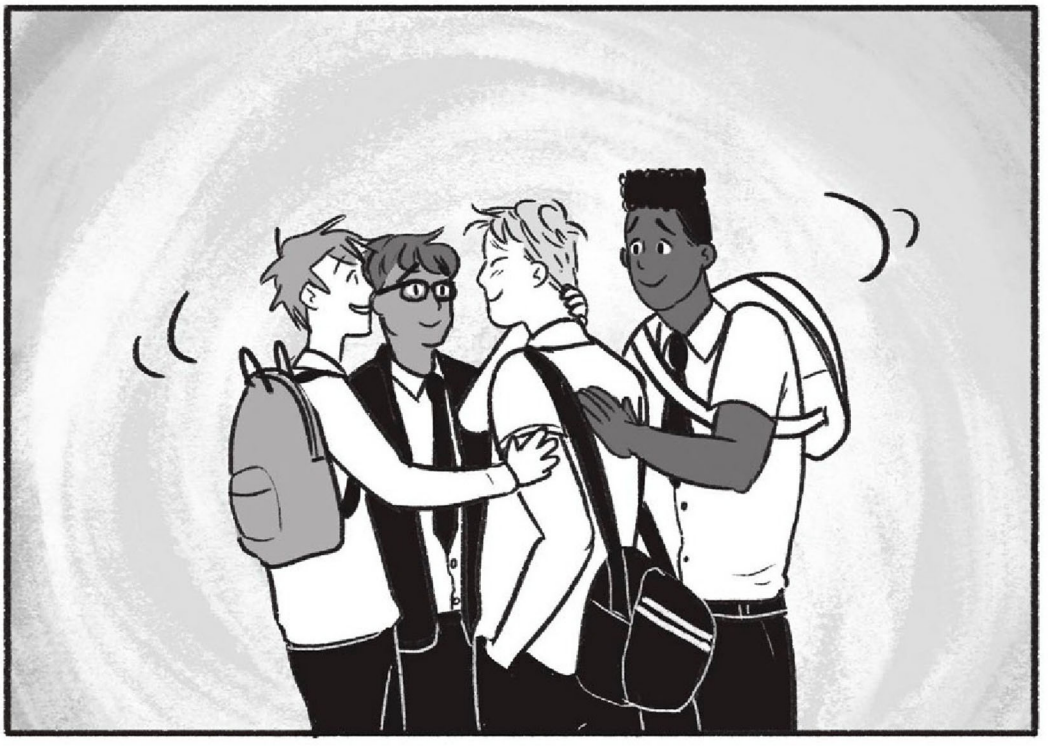
Je n'ai rien à vous dire.
On sait, mec. Et t'es pas obligé de parler. Mais tu veux bien nous écouter ?

OK. Quoi ?

On est désolés. On aurait dû dire à Harry d'aller se faire foutre.
Pas seulement au ciné... On aurait dû le faire taire depuis des années.
Et on sait qu'on a pas assuré quand Harry s'en est pris à Charlie. Mais on te promet d'être de meilleurs amis à partir de maintenant.
Sérieux.

Et on aime beaucoup Charlie ! C'est un mec sympa et on ne veut pas qu'il pense qu'on est comme Harry.
On est de ton côté, Nick. On est tes amis, si tu veux bien.

Merci... d'avoir dit tout ça.
Je sais que vous n'êtes pas comme Harry. Et je suis heureux que vous vous soyez enfin débarrassés de lui.
Euh... Excuses acceptées ?



Harry a continué à vous harceler depuis ce week-end ?
Non, pas vraiment. On ne l'a pas vu à cause des exams et des révisions à vrai dire.
Sérieux, je ne te juge pas de l'avoir frappé. Je sais que Charlie et toi êtes très bons amis !

TRÈS BONS AMIS

Euh... ouais...
je... on...

ouais.
Euh...
bref.
J'ai un bus
à prendre !
On se voit
au rugby !

...

Pourquoi t'as dit « bons amis » ? Il nous en aurait peut-être parlé !
Tu voulais que je dise quoi ?! « Salut, Nick. On sait que Charlie et toi êtes ensemble et ça ne nous gêne pas » ?
... clairement pas

Tu viens manger chez moi ce soir ?
Je peux pas. Je dois vraiment réviser pour l'exam de bio
Non Et comment ça se fait qu'on sorte ensemble depuis si longtemps et que tu ne sois jamais venu manger chez moi
Hahaha idk
...

UNE SEMAINE PLUS TARD

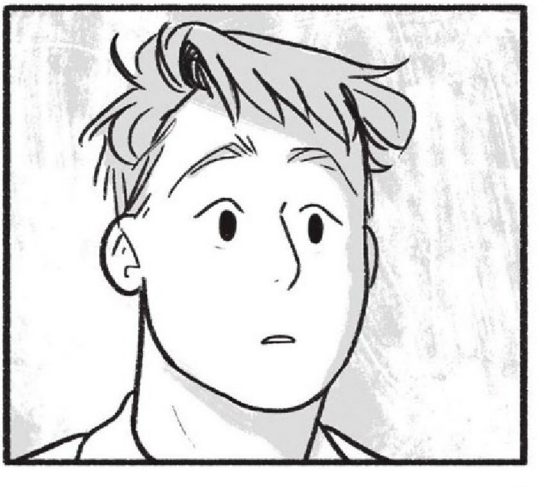
Nick, tout va bien. Il n'y a pas de date butoir !
Je sais mais ça m'agace que les gens pensent qu'on est ...
Les meilleurs amis du monde ?
Oh mon Dieu.
De toute façon, je ne suis pas sûr d'être prêt à ce que tout le monde le sache.
ÉQUIPEMENT SPORTIF
Prière de ranger le matériel après

Hein ? Pourquoi ?

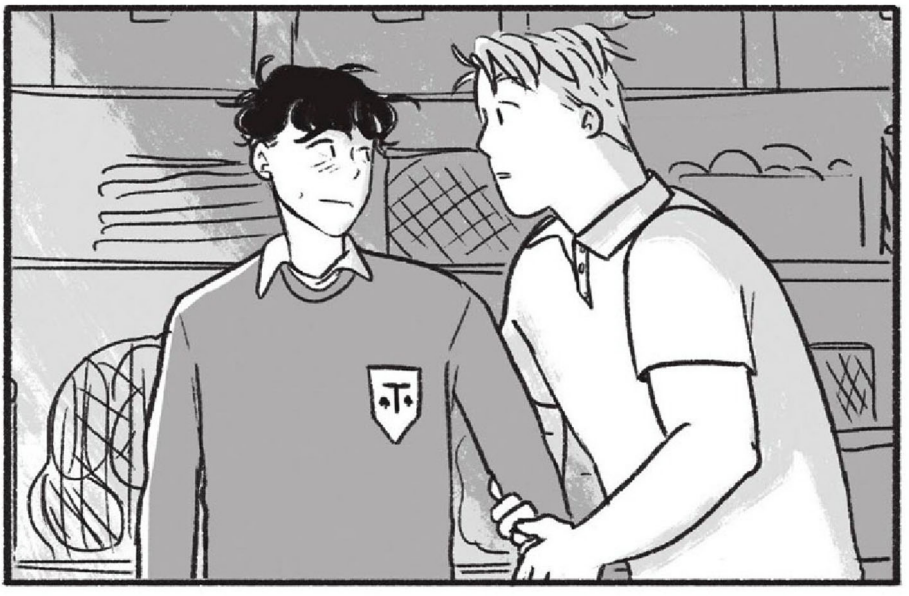
Eh bien... Je suis pas mal stressé à cause des exams et...

Le fait d'être un couple officiel... avec tout le monde qui parle de nous... Je crois que ça m'achèverait.

ha ha.



Hé ! Depuis quand tu ressens ça ?
Peu importe ! C'est juste le stress des exams !
Je ne te dis pas de ne pas faire ton coming out !
Seulement... Oublie ce que j'ai dit !
Charlie...



Tu peux m'en parler ...

Tu pourrais... m'embrasser encore une fois...

bisou
bisou
Ça, je peux toujours.

Vous en mettez du temps à ranger les...

Bon... accélérez un peu, d'accord? Je vais devoir fermer.

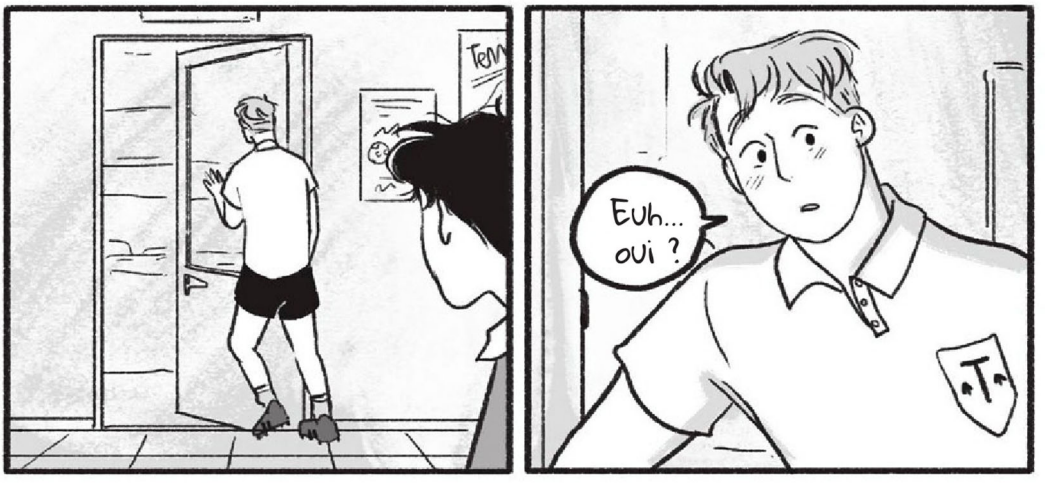
OU-UI, m'zelle.

Merde.
Ha ha ha !

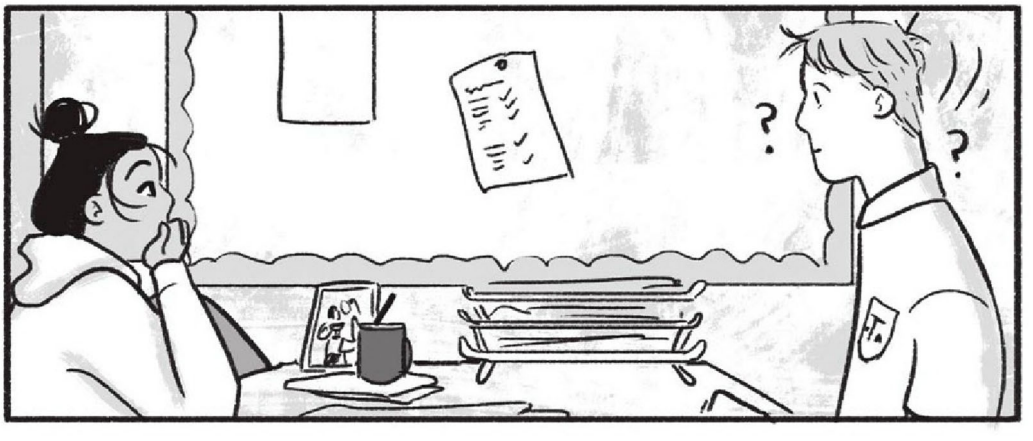
Ça devait bien finir par arriver.
Ouais.

ARTEMENT
E.P.S

Nick ! Je peux te voir dans mon bureau s'il te plaît ?
?
?

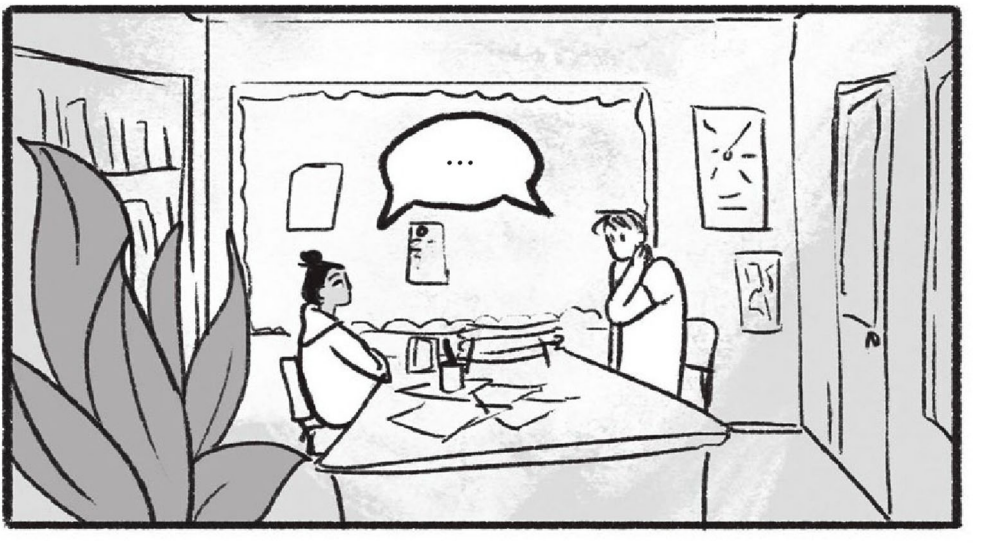

Euh... oui ?

Assieds-toi !
Mlle SINGH-STEVENS


?
?

Tu seras capitaine de l'équipe de rugby à partir de septembre.
Quoi ?! C'est vrai ?

Tu es le pilier de cette équipe, Nick. Tu es suffisamment doué pour poursuivre le rugby après le lycée si tu le souhaites.
Wouah... Merci. Wouah.


...

Je, euh... te suggérerais de trouver un endroit un peu plus discret pour rouler des patins à ton petit ami.

Je suis ravie que Charlie s'intègre à l'équipe. Je gardais un œil sur lui. Je sais qu'il a été la cible de grave harcèlement par le passé.
Si j'apprends que tu le fais souffrir, j'aurai deux mots à te dire, d'accord ?
Ou-ouais, enfin... jamais je...

Et si l'un des garçons fait ou dit quoi que ce soit de méchant envers Charlie ou toi, viens immédiatement me trouver, OK ?
Je m'en chargerai.

... ouais. C'est promis.

Merci, m'zelle.

J'ai rencontré ma femme en faisant du sport universitaire au début des années 2000.
Les gens nous ont vraiment emmerdées.
Les choses vont un peu mieux désormais, mais... on ne sait jamais.

Bon ! Si tu as besoin de parler, tu sais où me trouver, capitaine Nelson.

Merci, m'zelle.

Passe de bonnes vacances.
Vous aussi, m'zelle.

Qu'est-ce qu'elle te voulait ?

Ben...

?
?

...

... le fait d'être un couple officiel...
... je crois que ça m'achèverait...

Je te raconterai.
ébouriffe

arrêt de bus
Coucou, me voilà !
Nicholas.

Nick ! Ton frère est rentré de la fac !
Ça roule, Nicky ?

LE LENDEMAIN MATIN

Comment ça ???
Boh, mon frère est rentré et il est chiant.
Je n'ai... pas vraiment... envie d'en parler...
Bon... J'avais un truc à te demander...

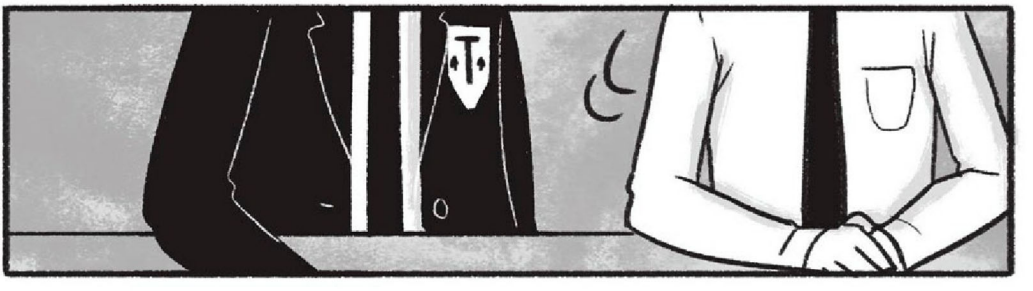
Tu sais qu'on a la réunion pour le voyage à Paris ce soir ? Eh bien, Tao, Aled et Ella seront là...

Et on pourrait leur dire pour nous. Si tu veux.
chuchote

chuchote
Ouais ! Ouais, ça me paraît bien. Tu en es sûr ?

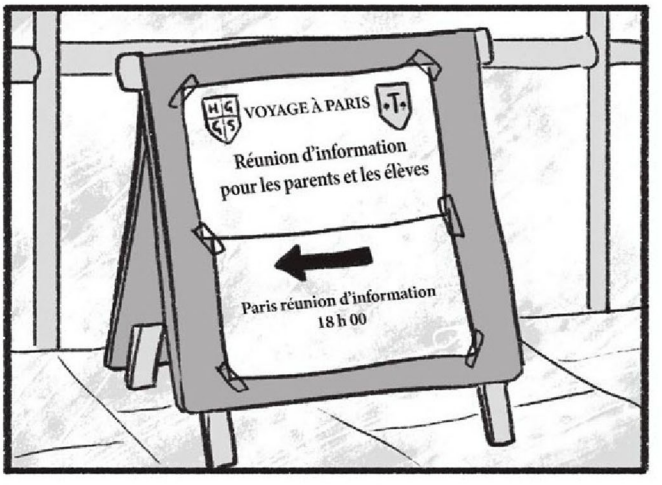
chuchote
chuchote
Ouais ! Ce sont mes amis. Ils vont bien le prendre.

regarde



Mais à propos de ce que tu disais hier...
Ne t'en fais pas !!!

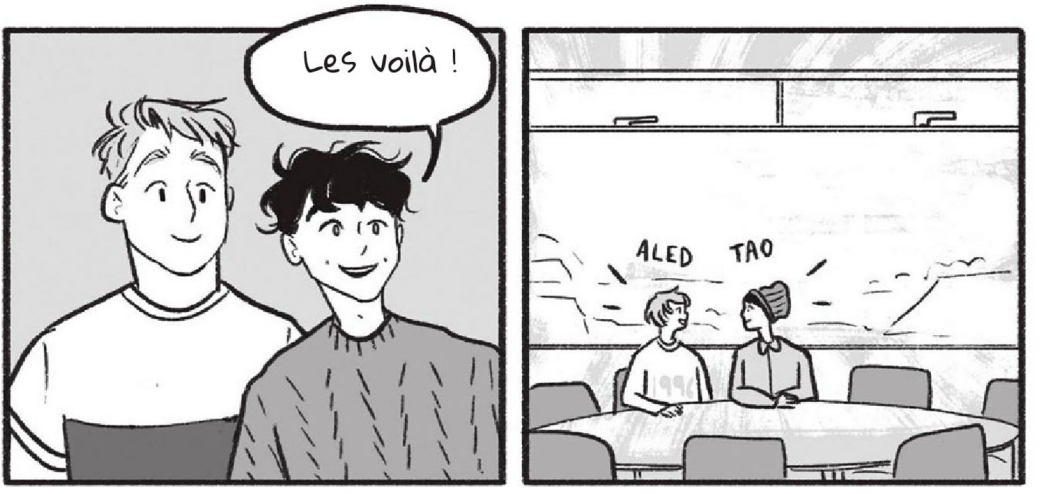
... mais il faut quand même que je m'entende pour faire l'appel...

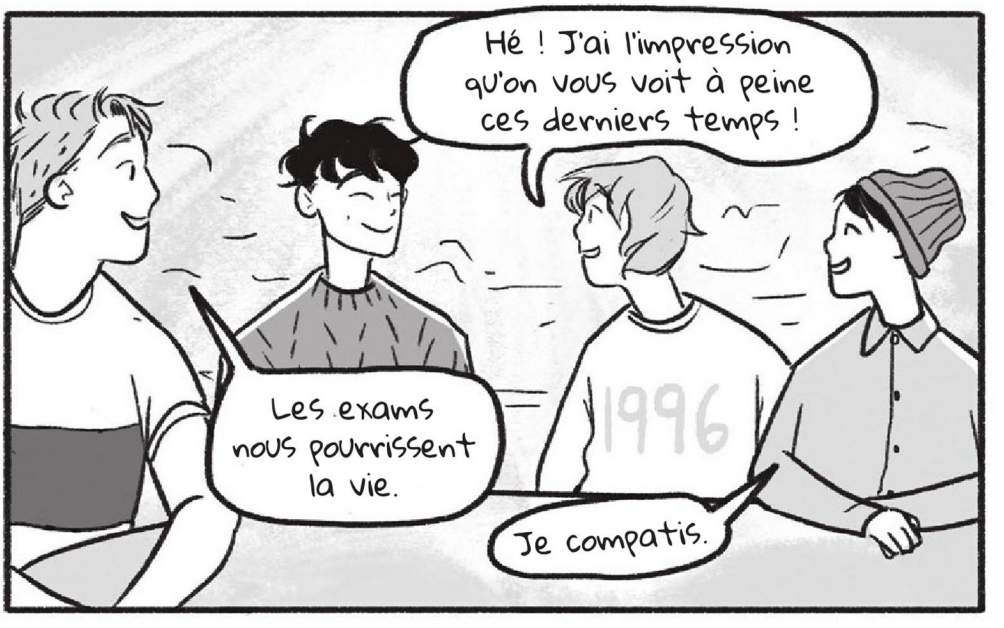

VOYAGE À PARIS
Réunion d'information
pour les parents et les élèves
Paris réunion d'information
18 h 00

En haut des marches !

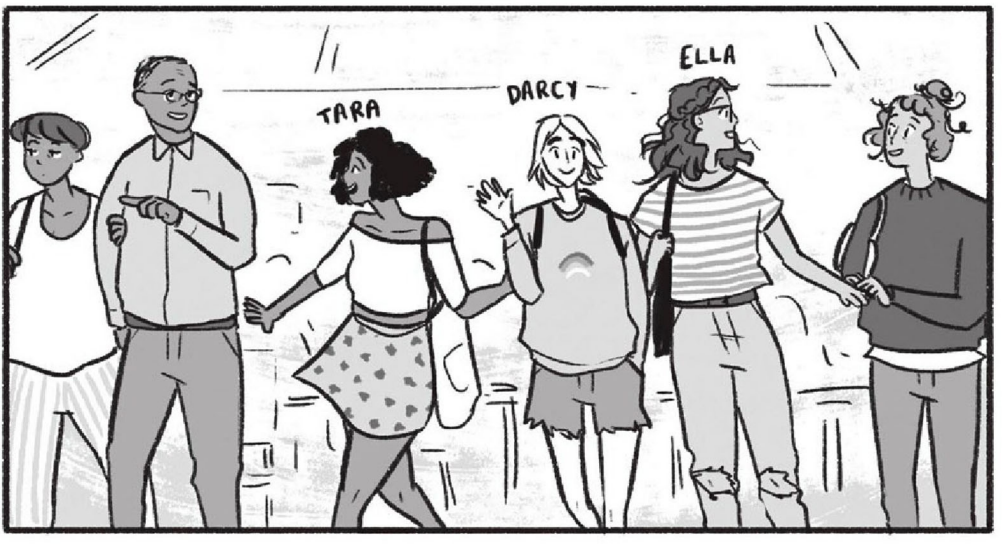
Rejoignez vos amis, tous les deux. On sera juste là.

BLA BLA BLA
Paris
28 juin - 4 juillet


Les voilà !
ALED TAO

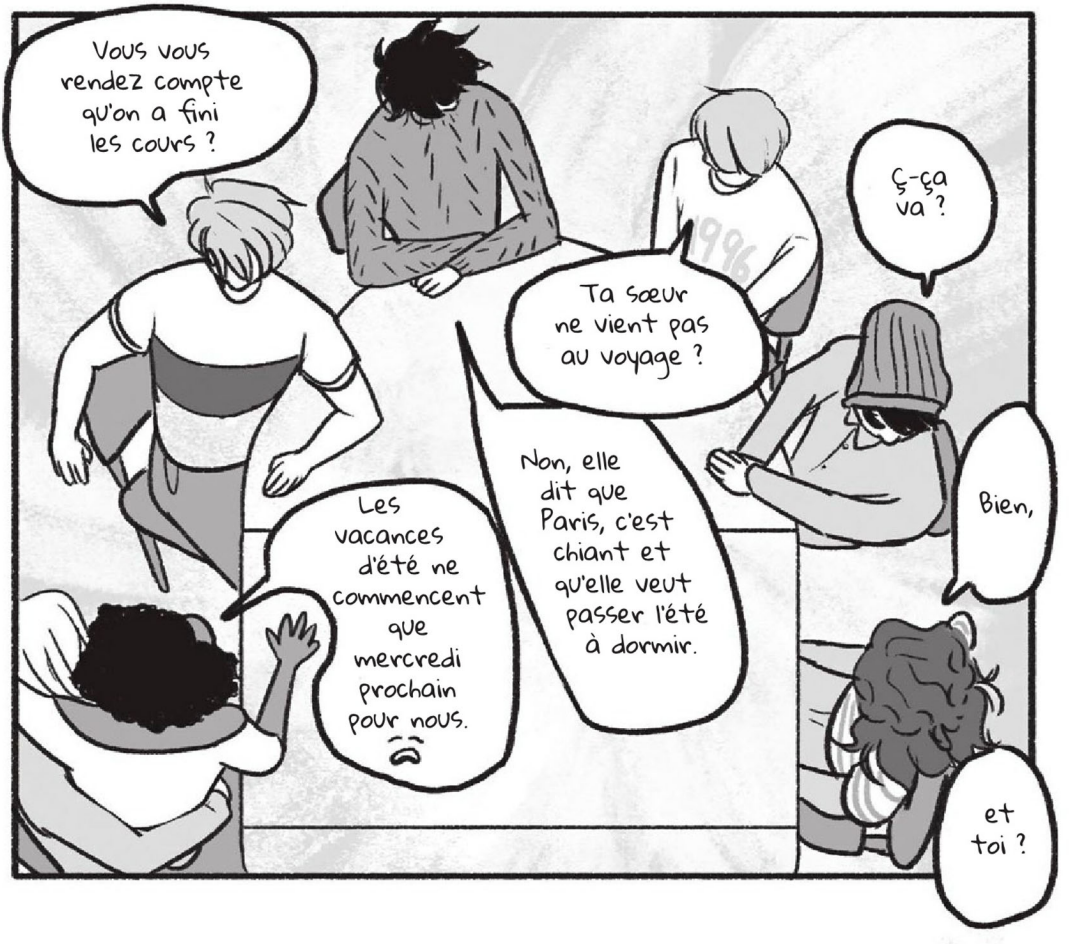

Hé ! J'ai l'impression qu'on vous voit à peine ces derniers temps !
Les exams nous pourrissent la vie.
Je compatis.
1996

Salut, les garçons!
1996


TARA
DARCY
ELLA

Nick ! J'ignorais que tu venais au voyage.
Eh si !

Salut !
Coucou.


Vous vous rendez compte qu'on a fini les cours ?
Ç-ça va ?
Ta sœur ne vient pas au voyage ?
Non, elle dit que Paris, c'est chiant et qu'elle veut passer l'été à dormir.
Les vacances d'été ne commencent que mercredi prochain pour nous.
Bien,
et toi ?

...

Ils se sont embrassés ?
Je ne crois pas...
Ils en ont besoin.

Tu crois que c'est le bon moment pour leur parler de nous ?
Ça les encouragerait peut-être à gérer leurs sentiments.
Pourquoi vous chuchotez ? Je peux en être ?
On essaie de savoir comment annoncer aux amis de Charlie qu'on est ensemble.
Dis-leur, mec. Ce n'est pas comme s'ils risquaient de mal réagir, si ?
Ben, non, mais...

Bonsoir aux élèves de Truham et de Higgs, et bonsoir aux parents !

Nous avons de nombreuses informations à passer en revue ce soir.

Je m'appelle M. Ajayi ! J'enseigne les arts plastiques à Higgs.

Et je suis M. Farouk. J'enseigne la physique à Truham.

Nous serons accompagnateurs sur le voyage à Paris cette année...

Enfin, les chambres seront partagées par groupe de quatre, et non, garçons et filles ne seront pas mélangés.

Les élèves de Higgs avec les élèves de Higgs. Ceux de Truham avec ceux de Truham.

DIANTS

ÉTUDIANTS

GROGNE

Je sais, je sais. Mais il n'est pas approprié que des couples partagent leur chambre !

Qu'une personne de chaque groupe s'avance pour inscrire vos noms.

Nous quatre, du coup ?

Oh, tu vas vous inscrire ?
Ouais!

DESSINE

?
!!!
DESSINE

Hé, Aled ?
Hmmm ?
On... voulait te dire quelque chose.

?

Bon... ça sort un peu de nulle part, mais...
On voulait que tu saches que... euh...
On sort ensemble avec Nick.
Genre on est en couple.
...
1996

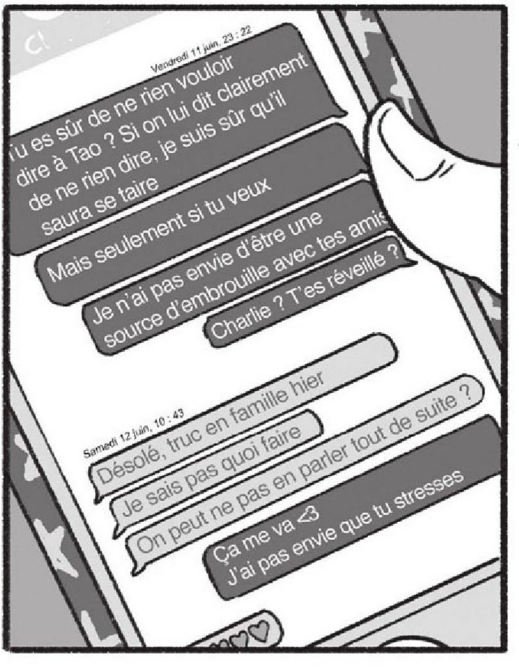
Je me disais aussi.

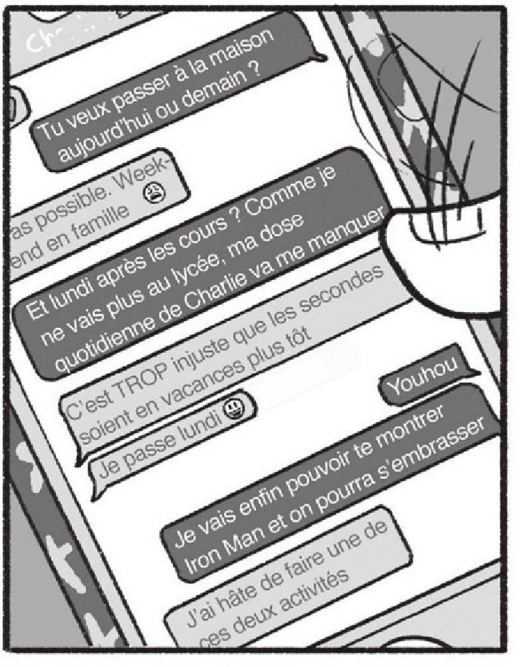
Vous n'avez pas été si discrets que ça.
Ella aussi est au courant. On l'a compris quand on est allés jouer au bowling ensemble.
Mais...
Ne dites rien à Tao pour l'instant.

Hein ?!
Pourquoi ?
C'est...
sans doute
lui qui t'a
outé l'an
dernier.
C'était
un accident !
On discutait
dans le couloir...
il disait qu'il était
heureux que
tu aies décidé
de nous
en parler...
... mais
quelqu'un
l'a peut-être
entendu.
Jamais
il ne l'aurait dit
volontairement
à quelqu'un, mais
il parle fort
et il ne sait
pas garder
un secret.
Ne lui
dis rien
avant
le voyage
à Paris.

Charlie.
Charlie, c'est bon, on va...
Voilà !
C'est fait !
Paris
J'ai aussi pris des itinéraires.
Merci !

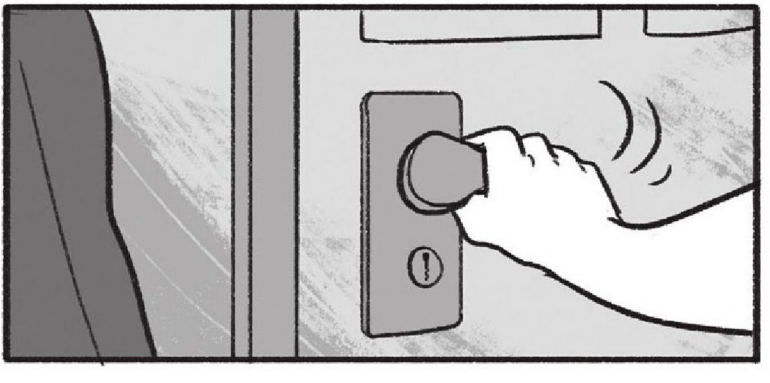
LUNDI APRÈS L'ÉCOLE...





défile
défile

DING
DONG



Salut!

Hé... tout va b...

GÉMIT
...ien ?

Le bahut, c'est nul sans toi.
Je dirais bien que ça me rend triste mais j'avoue que c'est top de pas aller en cours.

Je te hais.

Allez.
On va glander.
PORTE

?

!
HA
HA
HA

Hé, Char...
Hm ?
Tu en veux à Tao ?

C'est un de mes meilleurs amis. Il ne l'aurait jamais fait volontairement.

Je ne comprends toujours pas comment les gens l'ont su.

Exactement.

À l'époque il n'y avait pas d'autre homo au lycée, donc c'était la nouvelle de la semaine.

Les gens me voyaient soit comme une nouveauté soit comme quelqu'un de répugnant. Ça... Ça m'a vraiment étonné de voir à quel point les gens sont encore homophobes.

Ils disaient que je les dégoûtais. En face.

Ça s'est amélioré après quelques mois et des terminales ont fait cesser le gros du harcèlement.
À partir de là, on aurait dit que les gens se réveillaient et comprenaient que j'étais une vraie personne avec des sentiments.
Mais le mal était fait, je crois.
C'est pour ça que ça te stresse que les gens sachent pour nous.

Ouais... Le harcèlement... C'était vraiment terrible et...

J'ai commencé à croire ce qu'on me disait.

J'ai commencé à me détester.
À tel point que je...

J'avais l'habitude de... euh...

Il m'arrivait parfois de me scarifier.
Je n'ai plus envie de ressentir ça.
ÉTEINT
!!!
TIRE

Tu le fais encore ?
N... non ! Enfin... presque jamais.
Désolé.
Hé, ne t'excuse pas !

Viens là.

Promets-moi de m'en parler si tu te sens encore aussi mal.

Ouais. Promis.

Z z z

hm

Hm

Hein ?!
Hé, t'es fatigué ? Ou le film est vraiment chiant ?

S'étire

Haha... fatigué... je ne dors pas bien à cause des exams.
APLATIT

Mon épaule est toujours prête à t'accueillir pour une sieste.
ba ba

Hé, tu veux manger quelque chose ?
PAUSE
Oh, non, ça ira !
T'es sûr ? Tu n'as rien mangé depuis ce midi, si ?
Ça va ! Je ne mange pas entre les repas
Je veux bien une tasse de thé par contre.
Haha, t'es vraiment un papy.
Hé !!!
...

?

NICK
Cool. Et vous vous êtes rencontrés comment ?
Oh, je... on est dans le même groupe de soutien.

David ?!

David...
Ah, le voilà !

Te fais pas dessus, je fais juste ami-ami avec Charlie !

...

Ouais, ben on est occupés. Casse-toi.
Ça va, ça va. Calmos.

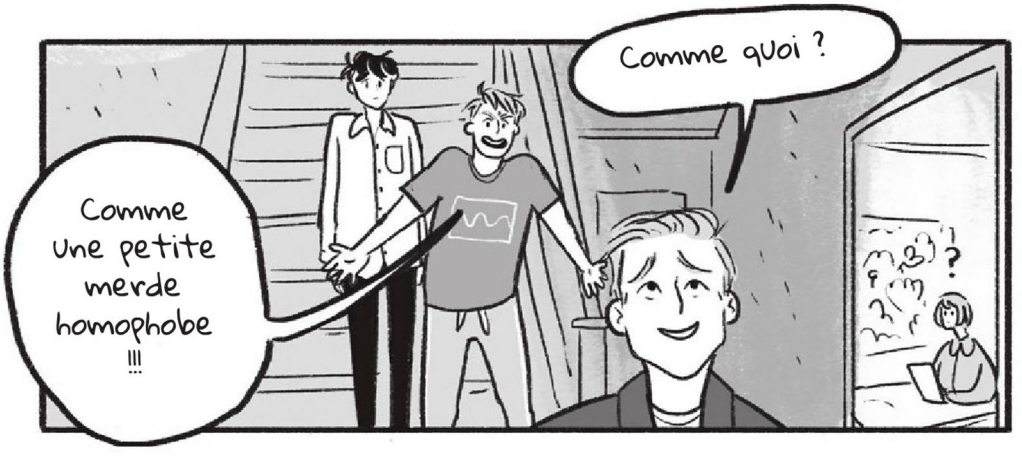
Ça va ?
Ouais, ouais !
Je voulais juste rencontrer le type qui a rendu mon frère gay.
Qu...
Maman me l'a dit !
J'aurais dû me douter que tu finirais gay !

Je suis bi, en fait.
Et alors ?

« Je suis bi en fait !!! »
Si tu dois être gay, admets-le au moins.

C'est pour ça que je ne voulais pas t'en parler !
Haha, trop tard !

Quoi ? Je n'ai pas le droit de me montrer sceptique quand tu décides soudain de devenir gay ?
Non ! T'as pas le droit ! Punaise, je SAVAIS que tu réagirais comme ça !


Comme quoi ?
Comme une petite merde homophobe !!!

Surveillez votre langage ! Que se passe-t-il ?

Maman !!! Pourquoi tu lui as dit pour Charlie ?

Chéri, je n'ai rien dit ! Jamais je...
C'est toi qui décides si et quand tu veux l'annoncer, et ça inclut David et ton père !

Quoi ?
Bon, d'accord, j'ai compris tout seul !
Pas ma faute si tu laisses des photos de vous partout dans ta chambre !

Mais, maman ! Il dit qu'il est « bi » ! Quel gros paquet de conneries...
David !
Il n'admet même pas qu'il est gay !
JE TE HAIS!
Va te faire !
Les garçons, ça SUFFIT !

Nick...
Euh... Tu veux que je rentre ?
Je...
Ça vaut mieux. Je suis désolé. Je n'ai pas envie qu'il t'embête aussi.

David, tu n'avais AUCUN DROIT de fouiller les affaires de Nick !
C'était en évidence sur son étagère, ce n'est pas ma faute !!!

Désolé.
T'inquiète. Ça va aller, toi ?

Je suis désolé... Je t'écris plus tard, d'ac ?
Tu es égoïste, David !
C'est lui qui est égoïste!

Ouais ! Ouais, ça me va !

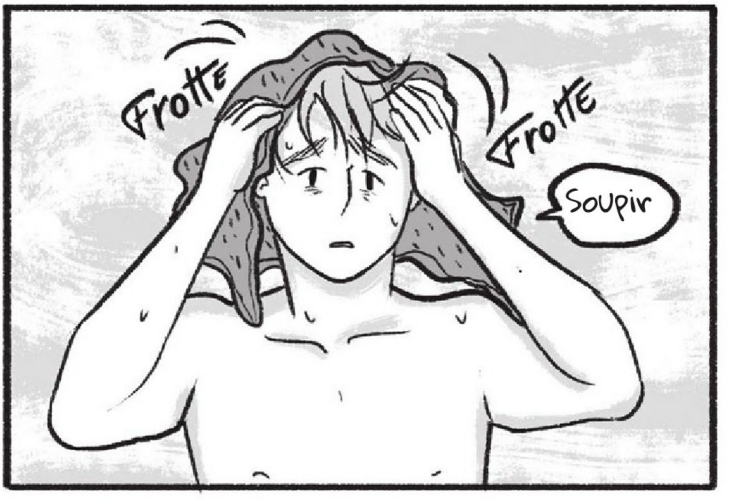
FERME

34
D

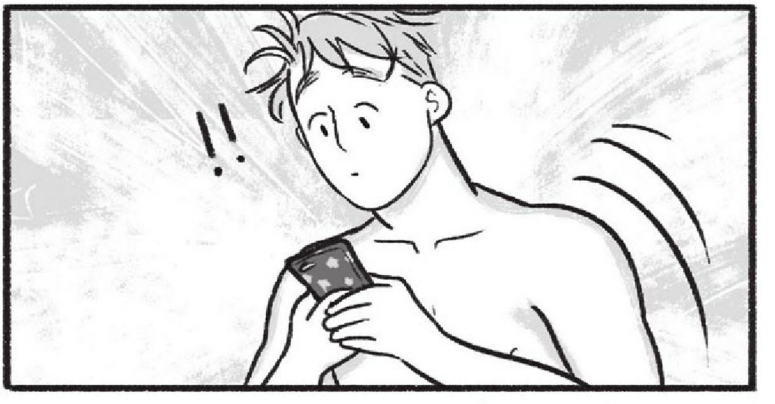
23:18
Pourquoi c'est si compliqué d'être gay ?

Tu es réveillé ?

Mais casse-toi ! Laisse-moi tranquille !
Pas la peine de piquer une crise ...
Arrêtez de crier !
BLAM


Frotte
Frotte
Soupir

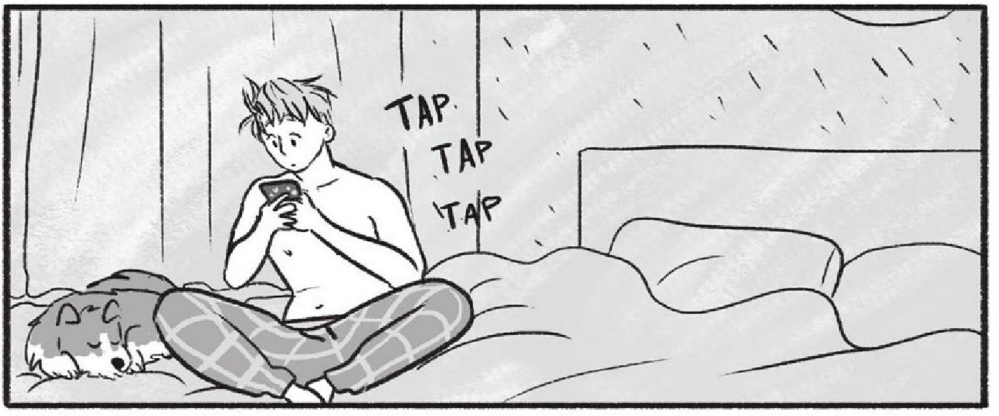
Bzz
Bzz



MERDE, désolé de pas avoir écrit !!!

Mon frère est un gros con, il n'arrête pas de me harceler

Vaudrait mieux que tu ne viennes pas ici avant qu'il retourne à la fac



C'est ma faute, j'aurais dû lui dire

Non ! Tu n'étais pas obligé de lui dire

Il l'aurait su d'une manière ou d'une autre.
Je devrais sans doute appeler mon père
rapidement pour lui annoncer

T'es pas obligé ! Prends ton temps !

Je veux qu'il soit au courant pour toi !
Et j'ai pas envie qu'il l'apprenne par David

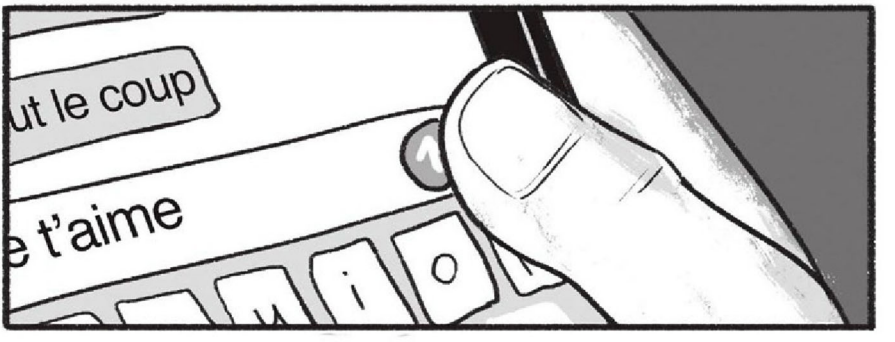
Je suis désolé, tout est ma faute
Tu ne devrais pas subir la moindre pression
Charlie, ce n'est PAS ta faute !!!!!!!!!
C'est DUR et COMPLIQUÉ de faire son coming out, pas vrai ???
Et ça n'arrive pas d'un seul coup ! Et ça ne se passe pas toujours bien ! Parfois ça n'arrive pas du tout !!! C'était génial de faire mon coming out à ma mère mais je ne m'attends pas à ce que ça se passe nickel avec tout le monde ! Et ce n'est pas TA faute !
J'ai seulement envie que les gens sachent qui je suis et qu'ils sachent que tu es mon chéri et je sais que tout le monde n'appréciera pas mais je suis prêt. On va sans doute devoir faire notre coming out des centaines de fois dans notre vie !
TAP TAP
C'est parfois nul mais je te jure que ça va
Et que ça vaut le coup

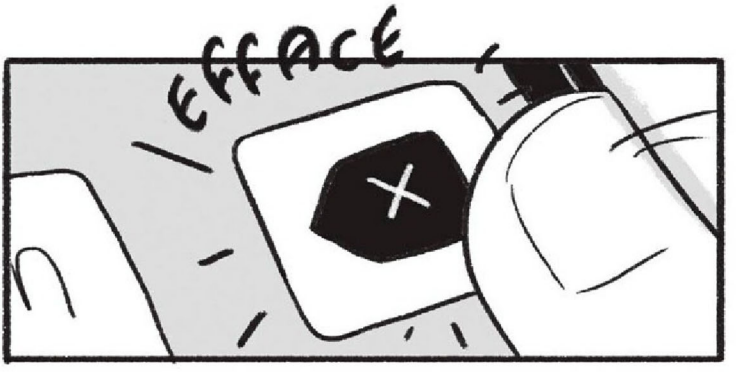
SNIF

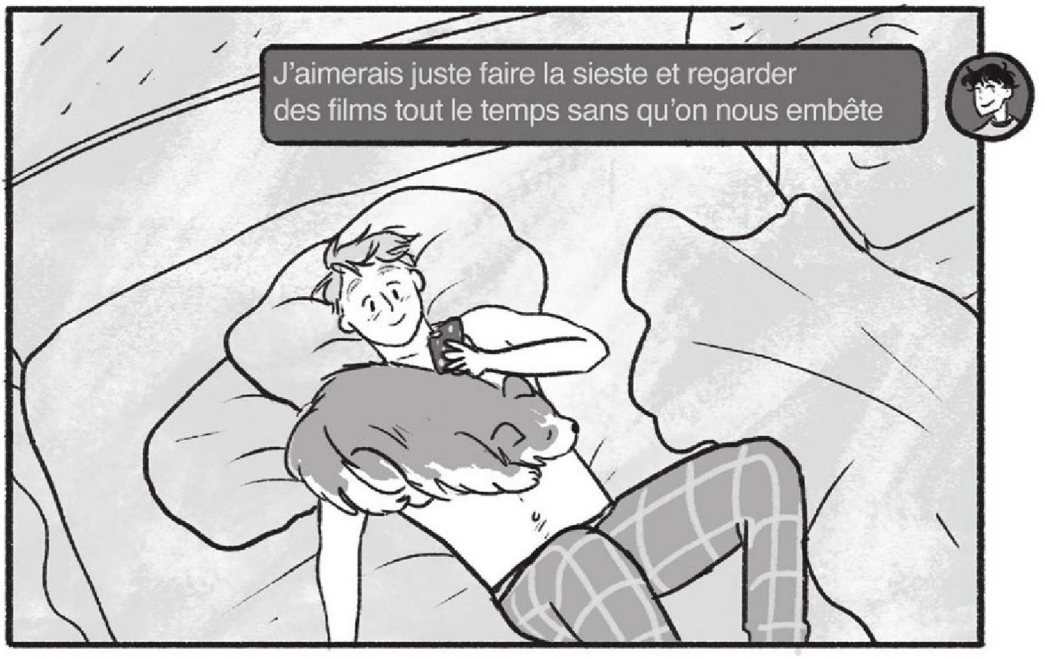
TAP
TAP
TAP
TAP

...

e ça vaut le coup
Je t'aime
r
t
y
u


ut le coup
e t'aime


EFFACE

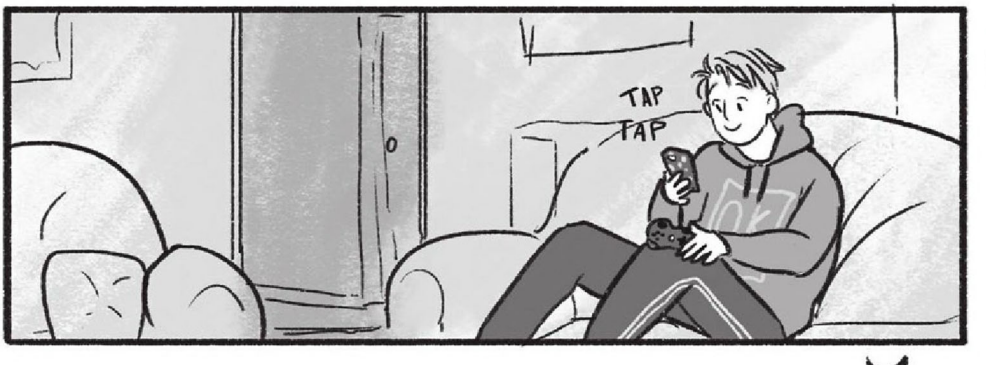

J'aimerais juste faire la sieste et regarder des films tout le temps sans qu'on nous embête

.....Le rêve.....

TAP
TAP

TAP
TAP

TAP
TAP


TAP
TAP

UNE SEMAINE PLUS TARD

IL FAUT
que je lui dise
pour Nick.

Tao est un de mes meilleurs amis.
Eh bien... tu as envie de lui dire ?
Ouais ! Carrément.

Écoute... Je sais que j'ai dit que ce n'était pas une bonne idée mais... Je sais pas.
Peut-être que je faisais une sorte de... transfert...

Comment ça ?

Je...
Eh bien, j'ai un ami.

Je le connais depuis qu'on est tout petits.
Et on est en train de... tomber amoureux.

Mais on ne veut pas en parler. Pas pour l'instant du moins

Parce que pour le moment c'est notre truc.

Aled... tu aurais pu me le dire...

Je sais. Mais c'est l'idée.

Toute cette histoire de Nick et toi ensemble officiellement... Je crois que tu ferais mieux d'arrêter de t'inquiéter pour les autres.

Je sais que Tao est un de tes meilleurs amis. Mais si tu penses que ce n'est pas le bon moment pour lui annoncer...
... tu n'es pas obligé.
C'était différent avant parce qu'on t'a outé et que tu n'avais aucun contrôle mais ce n'est pas le cas cette fois-ci.
On dirait que quand tu n'es pas hétéro tu dois immédiatement en parler à ta famille et à tes amis, que c'est ton devoir. Mais non. Tu n'es pas obligé d'agir avant d'être prêt.

Il n'est pas question de Tao là.
C'est entre Nick et toi.

...

Pourquoi t'es si malin ?
Haha

Qu'est-ce que tu as envie de faire ?

J'ai...
Je ne veux pas que Nick vive la même chose que moi.
Bref... Parle-moi de ce garçon.
Quoi... non.
Alleeez... même pas son nom ?
Euh... c'est Daniel ...

PARIS - JOUR 1

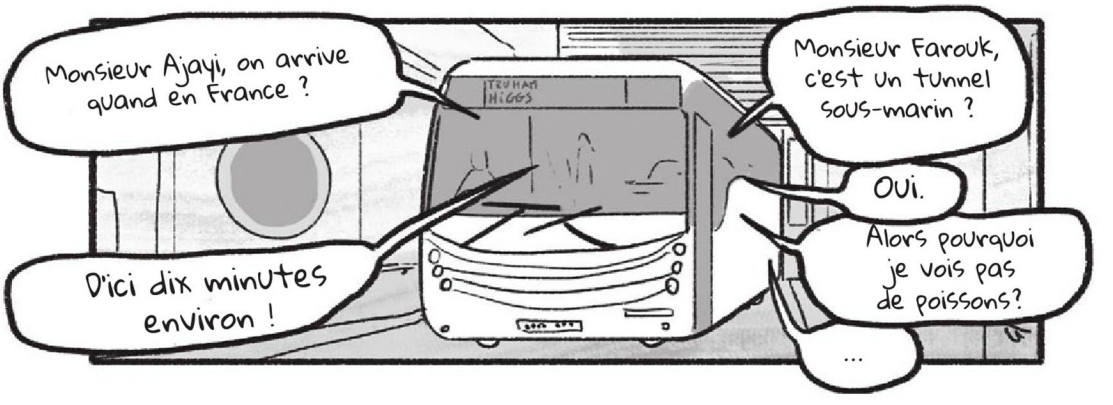
Bonjour, messieurs !
Bonjour, les filles ! Prêtes pour Paris ?
Ouais !

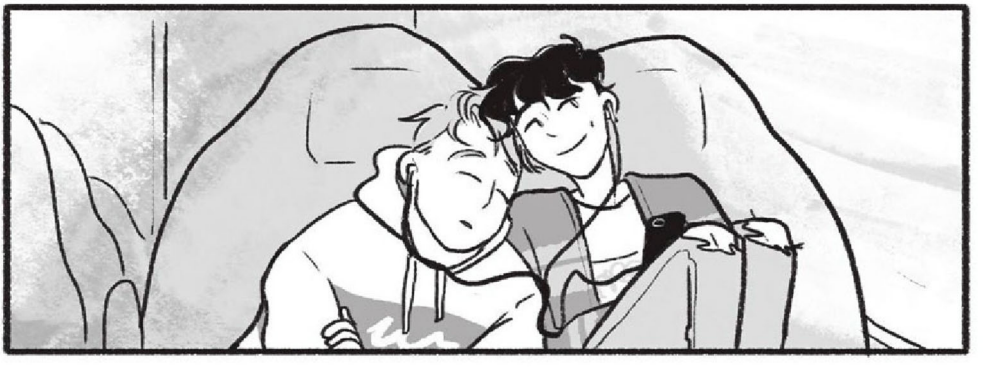
Écris-nous un SMS, d'accord? Et envoie-nous une carte postale !
OK, OK !
Je t'aime, mon chéri.

J'ignorais que Harry venait aussi...
Ouais... Ça ira. Il nous ignore depuis ce qui s'est passé au cinéma.

Il a sans doute peur que tu lui remettes une droite.
Je n'ai pas l'habitude de frapper les gens, tu sais ?
Je sais. Mais j'aurais bien aimé voir ça.
Charlie...
OK, tout le monde ! Puis-je avoir du calme le temps de faire l'appel ?
BLA
BLA
BLA
BLA
BLA
BLA
Silence !

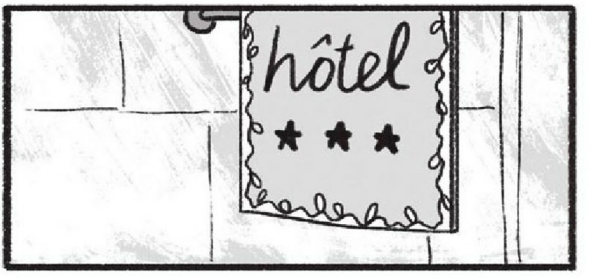
B-bien... merci, monsieur Farouk. Maintenant, répondez quand j'appelle votre nom.
SILENCE
Radio Silence


Monsieur Ajayi, on arrive quand en France ?
Monsieur Farouk, c'est un tunnel sous-marin ?
Oui.
Alors pourquoi je vois pas de poissons?
...
D'ici dix minutes environ !



PARIS
NANTES
POITIERS
NIORT

Hé !
Réveille-toi.
On est arrivés !
Hein... Oh !


hôtel

Vous avez la chambre 414. Je serai dans la 413 en cas de besoin. Mais j'espère que ça ira.
Monsieur Ajayi, vous dormez où ?
On se retrouve ici à 19 heures pour dîner.
Je partage la chambre de Youssef ... enfin, je veux dire de M. Farouk.
Réception

Quel étage ?
4e !

C'est là.
414

Oh... On doit partager les lits ?
Ouais...

Moi, je veux le lit à la fenêtre.

Et moi, je veux l'autre lit !
Je déteste être réveillé par le soleil.

Hm...
J'imagine que...
je vais avec Tao et toi avec Aled ?
Ouais...

Je vais juste pisser.
D'ac !

S'ASSIED
?
J'ai pensé que tu serais mal à l'aise de dormir avec Nick.
TAPOTE TAPOTE

Rien que d'être à côté de filles que j'aime bien, j'ai l'impression de me prendre une décharge.

Eh ben... en fait, le truc, c'est que Nick et moi... euh...

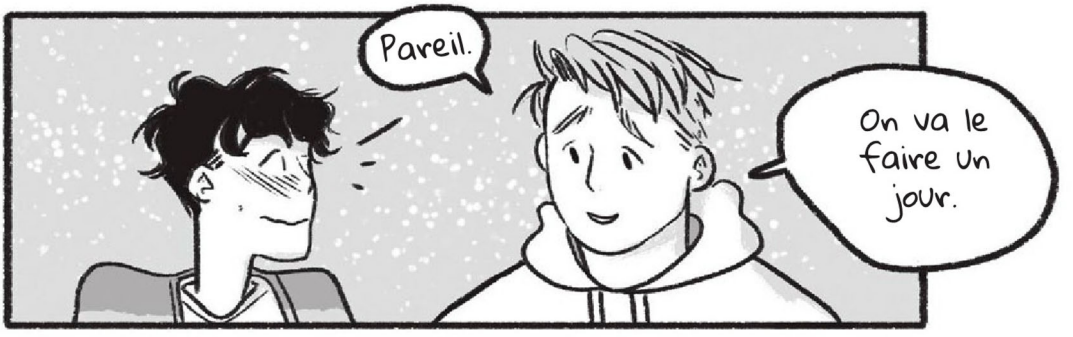
TOC TOC TOC
Aled ? C'est bien ta chambre ? J'ai toujours ton chargeur !
Oh ! J'arrive !
WOUAH votre chambre est minuscule !
Merci de me l'avoir prêté !
Pas de souci !
Est-ce qu'Ella est là ? Dis-moi si Ella est là !

Venez voir notre chambre. Elle est ÉNORME.
Mais... est-ce qu'Ella sera là ???
Bien sûr !

BLAM

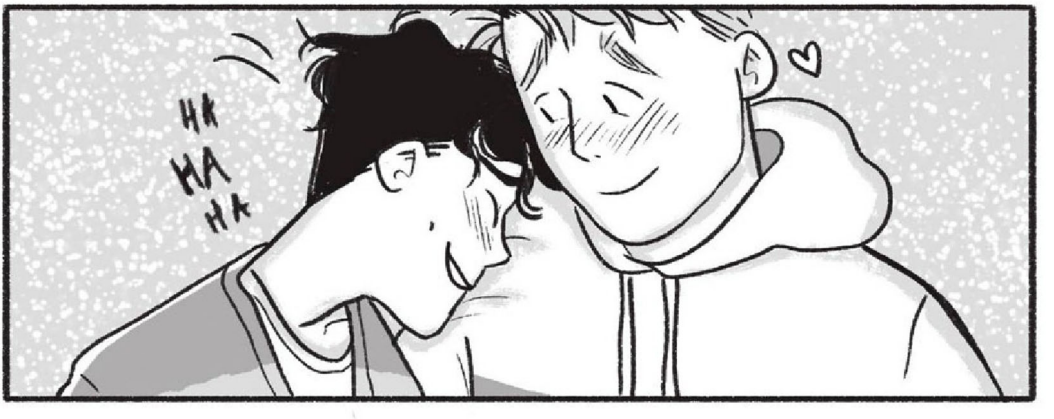
Qu'est-ce que j'ai manqué ?

SISSIED
Je voulais dormir avec toi.


Pareil.
On va le faire un jour.

ENFIN... pas «le faire» ... dormir dans le même lit, j'veux dire !

Ce n'est pas sorti comme ça devait.


HA HA HA

J'ai hâte de le faire avec toi.
Ou... ouais ?
CLIC

Nick et Charlie !
Vous venez ou ...

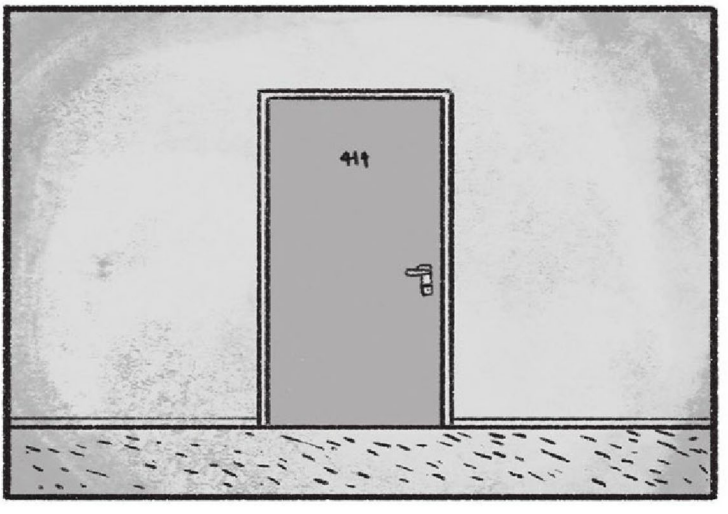
Oh, vous faites des trucs pas très hétéros.

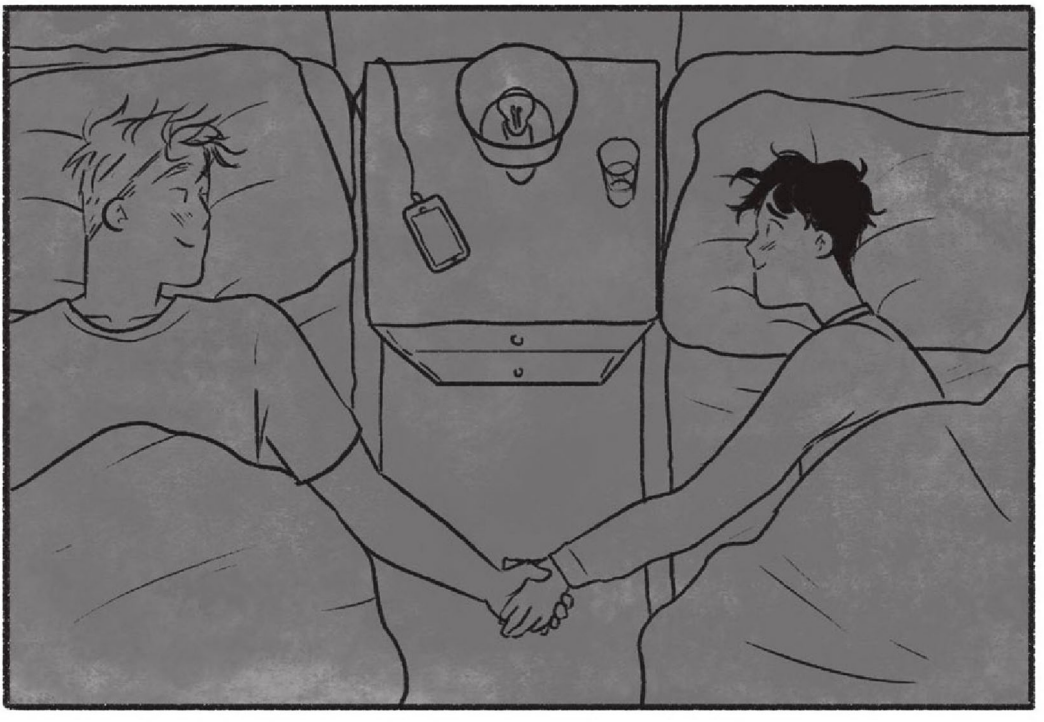
C'est bien. Continuez.

Est-ce qu'on va réussir à s'embrasser sans se faire prendre ?
On s'embrasse souvent dans des endroits à risque, faut dire.
... Sans doute.

J'espère que la nourriture de l'hôtel est bonne.
Restaurant
Monsieur Farouk, la pizza, c'est français ?
Non.

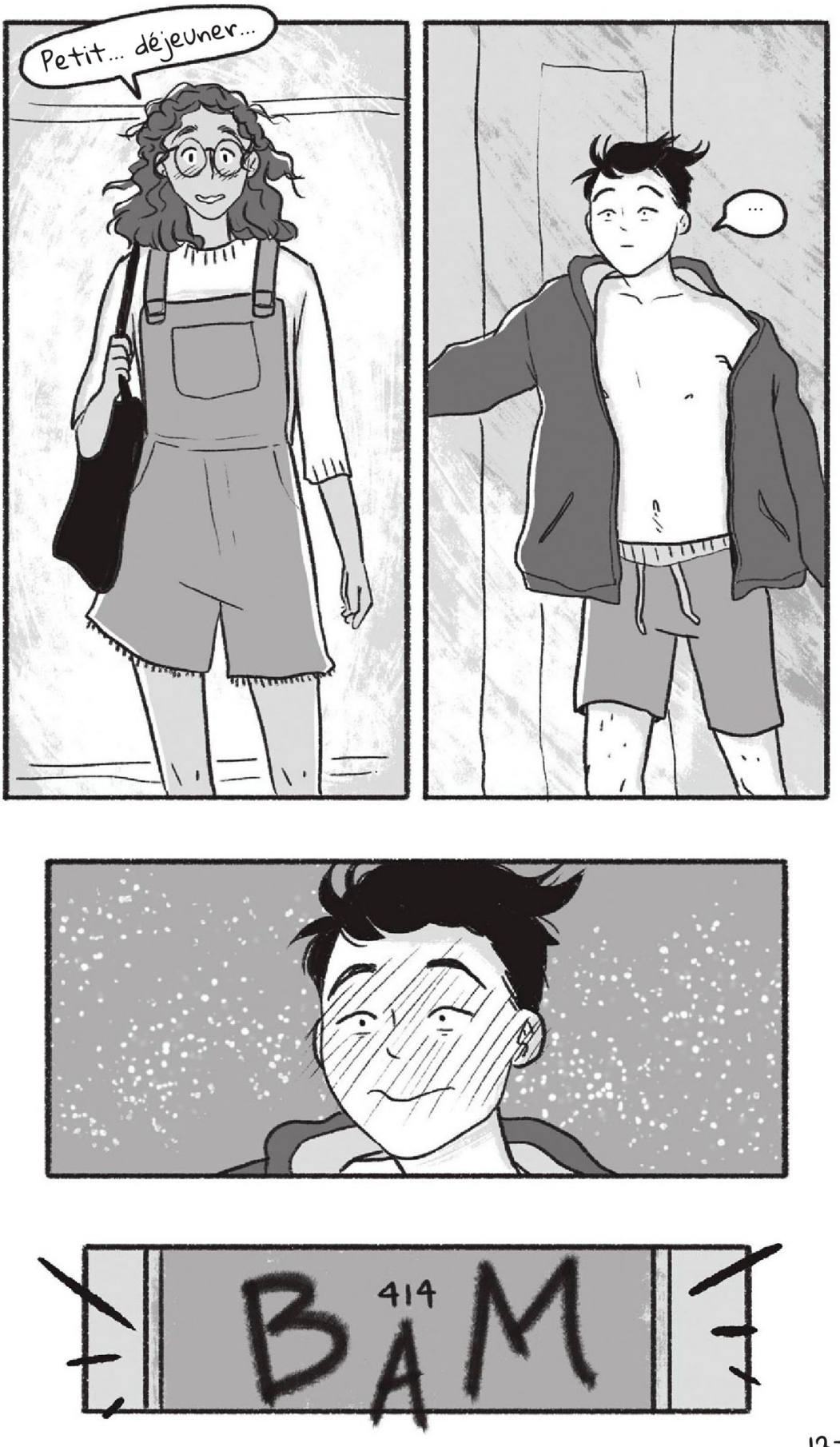
Miam
Miam


411



PARIS - JOUR 2

TOC TOC TOC
Hein?
?
Vous êtes debout ?
Je vais ouvrir.
C'est presque l'heure du...
Clic


Petit... déjeuner...
...
414
BAM

C'est Ella.

...
?

Euh... Bon, on se retrouve en bas...
D'a...d'accord !!!

SASSIED
Tao...
Aide-moi.

Écoute, Tao... Ella t'aime bien aussi.
Quoi ? Pas du tout !
Si ! Je te jure.
C'est débile.
Tu essaie juste de me remonter le moral.
Je vais prendre une douche.
zz

Bon, les jeunes ! Cet après-midi vous allez explorer Montmartre seuls pendant quelques heures.
Il y a des tas de boutiques et d'endroits à visiter comme l'église du Sacré-Cœur et le Musée de Montmartre.
Un peu de culture française même pour ceux qui n'ont pas choisi cette option.

On se retrouve ici à 17 heures. Vous avez nos numéros si vous vous perdez. Amusez-vous bien !
Et restez groupés.
J'ai besoin d'un verre. Alcoolisé.
On... ne devrait sûrement pas boire.
Dans ce cas, j'ai besoin d'un croissant.

Bon... on fait quoi ?
Le Musée de Montmartre ?
Bof... Je suis pas trop musées.
Boulanger
On doit au moins aller au Sacré-Cœur !
Ouais... J'aimerais plutôt me balader.
Et manger un morceau !
Mais... mais Renoir a peint là-bas !
C'est un lieu très important dans l'histoire de l'art !
Ouais !

Allez-y ensemble !
Ouais ! On vous retrouve dans genre une heure ?
Juste... tous les deux ?
Eh bien, on veut vraiment y aller...
Ouais, allons-y !

Coucou!
Au fait, voici Sahar !
Salut!
Elle dort dans notre chambre !

MUSÉE DE MONTMARTRE

I ♥ PARIS

J'ai TROP faim !!! Quelqu'un veut une glace ?
Ouais, carrément !
Moi !
I ♥ PARIS

?
Char ? Tu veux une glace ?
Oh, euh, nan, j'ai trop mangé à midi.
Mais... tu n'as presque rien avalé...
Quoi ? Bien sûr que si !

Enfin, je vais bien Nick, sérieux.
OK.
SE LÈVE
On vous retrouve ici !
D'ac !
Hé, Aled...
Tu as remarqué que Charlie ne mange pas grand-chose ?

Comment ça?
Ça devrait être dans le coin.

Je sais pas... Il ne finit jamais son assiette et il ne grignote jamais.

Oh. Hm. Je sais pas. Je n'ai rien remarqué.

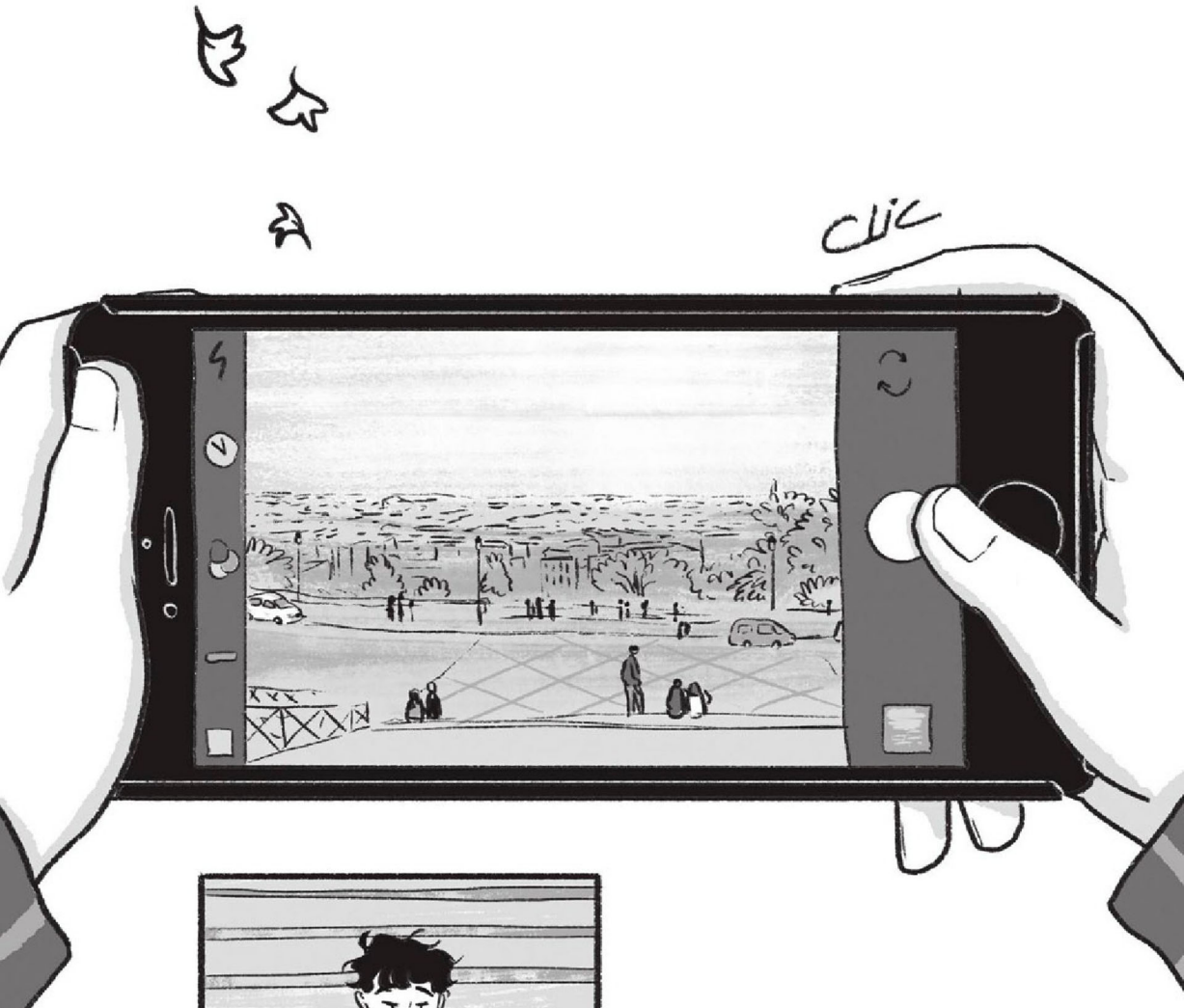
Oh.
Pourquoi ? Ça t'inquiète ?

Je sais pas. Peut-être un peu.
Il a naturellement tendance à être très mince mais... je sais pas.
Tu devrais lui en parler si ça t'inquiète.

Ouais. Sans doute.

le glacier
C'est là !

* Note de la traductrice : Toutes ces répliques sont en français dans le texte original.


clic

Alors,
ça se passe
comment avec
Nick ?

Oh ! Super bien !
Haha... J'ai parfois encore du mal à croire qu'on sort ensemble.
Vraiment ? Pourquoi ?

Je sais pas... À une époque j'étais super jaloux de toi parce que je pensais que Nick et toi... tu vois...

HA HA HA

Y a vraiment pas moyen. Au-delà du fait que je n'aime pas du tout les garçons...
... Nick est tellement amoureux de toi que c'est parfois insupportable.

Tu crois ?
Pas toi ?

Ha ha

Comment Darcy et toi avez fait pour surmonter la peur du regard des autres ?
Ça a pris du temps.

Darcy avait déjà fait son coming out. On sortait ensemble depuis un moment et la plupart de nos amis le savaient. Mais d'autres personnes commençaient à s'en rendre compte.

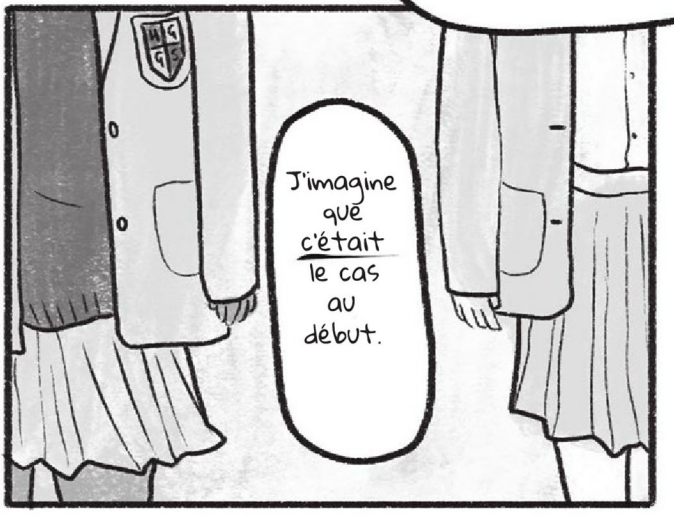
Dans notre école, « lesbienne » était une insulte courante.

Je l'ai sans doute utilisée une ou deux fois quand j'étais plus jeune.

On était terrifiées.

J'ai déjà mis longtemps à être à l'aise avec le fait de me dire lesbienne.

Et au début, on s'est dit que ce serait plus facile de faire comme si notre relation était complètement platonique.



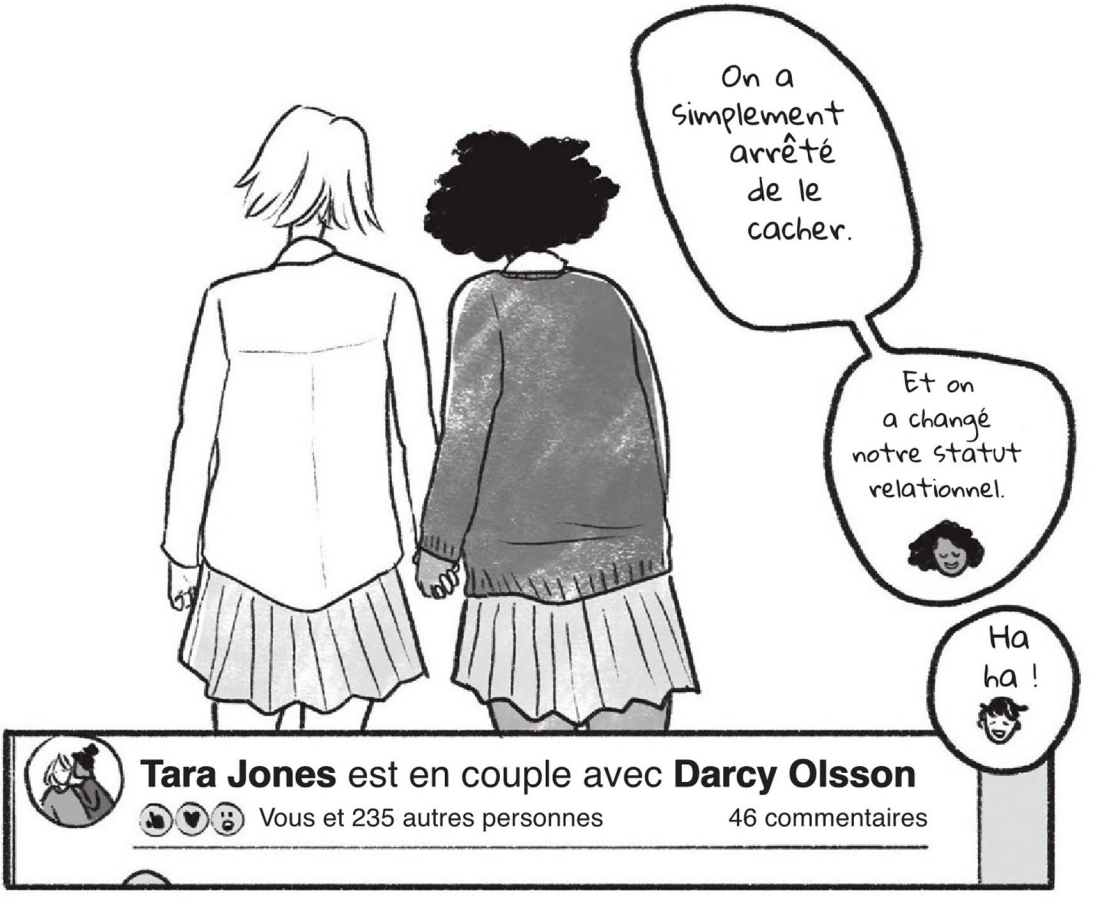
Mais, avec le temps, on s'est senties de plus en plus à l'aise en tant que couple.

On a atteint le stade où on savait qui on était peu importe ce que les gens disaient ou pensaient.

Et on s'aimait quand même.

Mais... comment vous l'avez annoncé ?

On ne l'a pas vraiment annoncé.


On a simplement arrêté de le cacher.
Et on a changé notre statut relationnel.
Ha ha !
Tara Jones est en couple avec Darcy Olsson
Vous et 235 autres personnes
46 commentaires

Ça t'inquiète que Nick fasse son coming out ?
Ouais. Je ne veux pas qu'il se fasse harceler comme moi.

Ben y a toujours un risque.
Et ouais, c'est parfois plus sûr de rester dans le placard.

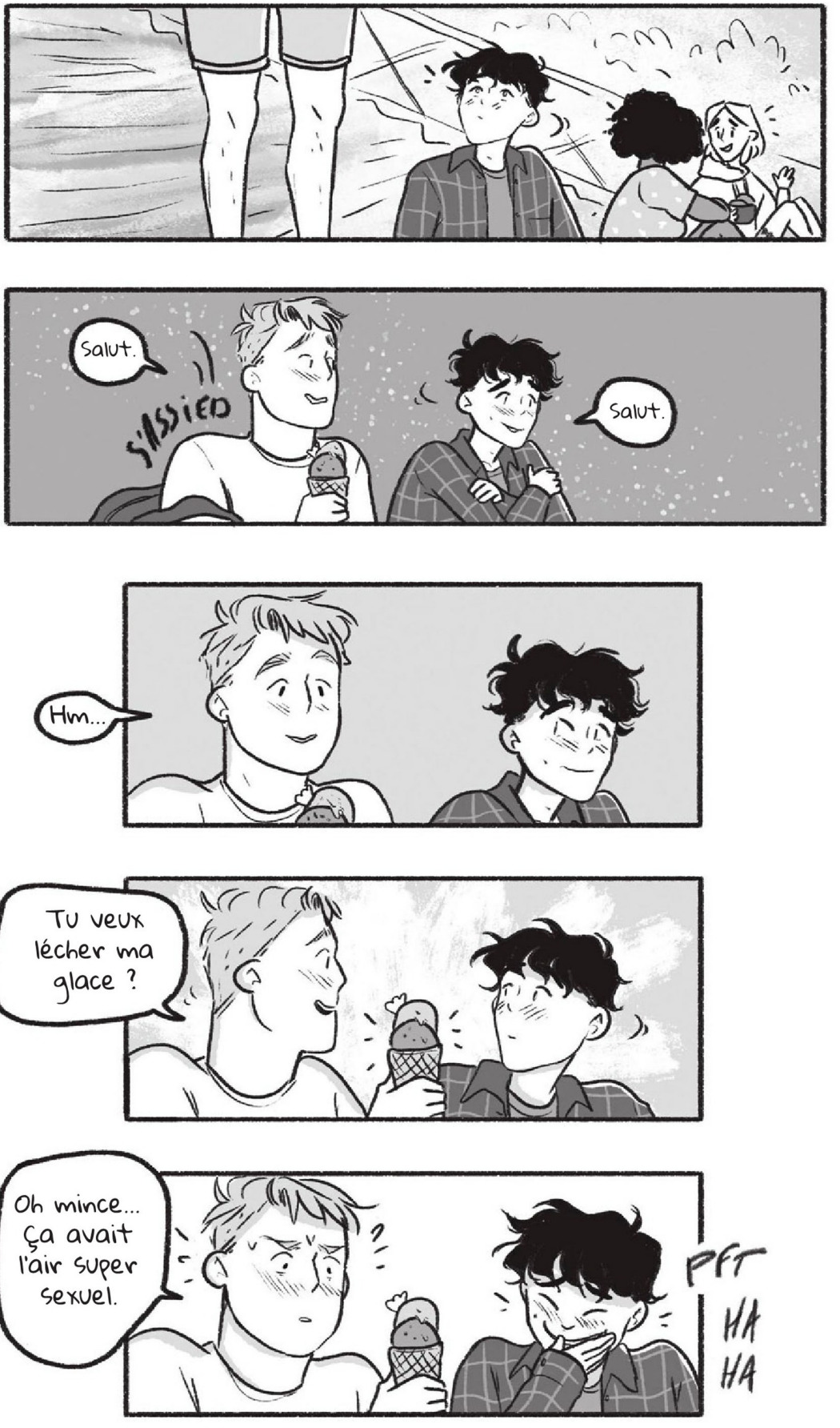
Ça t'angoisse beaucoup, pas vrai ?

Je n'ai pas envie qu'il se sente obligé de faire son coming out à cause de moi.

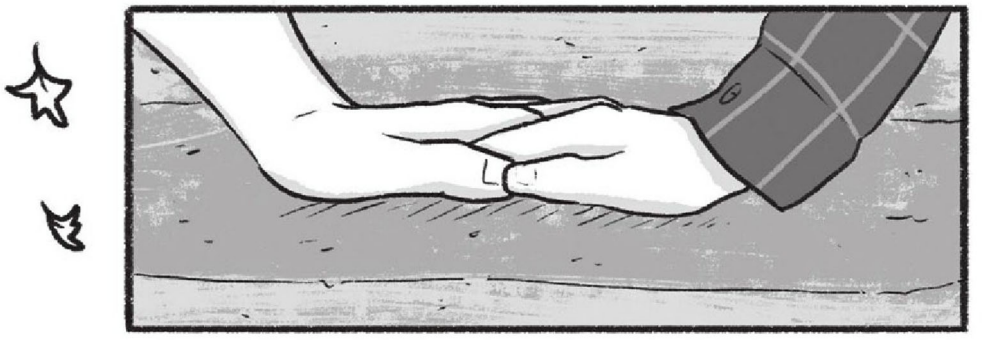
Mais tu voudrais être officiellement en couple ?
... ouais.
Et lui ?
Ben... il dit que oui.

Alors laisse faire les choses. Pas la peine de faire une annonce en grande pompe. Sois toi-même !
Et si ça tourne mal, ben... vous pourrez gérer ensemble.

Bon, c'est la cata, Jonesy...
... Ils n'avaient plus de menthe-chocolat. Donc j'ai pris fraise.
?


Salut.
S'ASSIED
Salut.
Hm...
Tu veux lécher ma glace ?
Oh mince... Ça avait l'air super sexuel.
PFT
HA
HA

LÉCHE
Pas mal !
Haha t'en as sur le nez.
Quoi ?!



Les voilà !
Oh mon Dieu, vous pensez qu'il s'est passé quelque chose ?
J'espère, sinon Tao va dépérir.

PLUS TARD CE SOIR-LÀ...
Quelqu'un veut un truc au distributeur?
Non merci, je vais prendre une douche.
Nan.
Ça va, merci !
FERMÉ
FSSSHHH
PERDU DANS SES PENSÉES
Hé Tao... Comment ça s'est passé avec Ella ?

Ça a été.
Alors... Il s'est passé quelque chose ?

Non ?! Qu'est-ce qui aurait dû se passer ?! Rien ne s'est passé.
Euh... OK.

...

On a juste fait le tour du musée. C'était sympa.

D'ac... mais t'as envisagé de lui dire ce que tu ressens ?

Tu comprends rien.

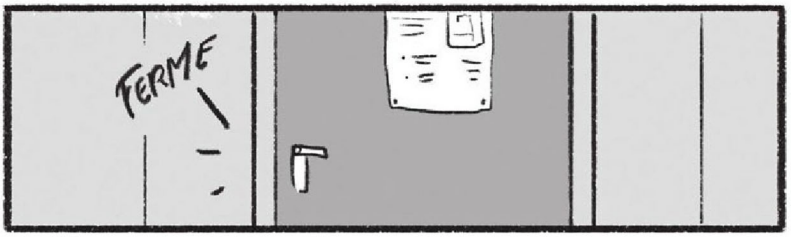
Ella est littéralement la personne la plus incroyable au monde.
Elle a traversé tant de merdes. J'étais son pote quand elle a annoncé qu'elle était trans et ce n'était vraiment pas un bon moment pour elle.
Elle a traversé tout ça, et là, elle profite enfin de la vie avec de nouvelles amies dans une nouvelle école.
La dernière chose dont elle a besoin c'est que je lui tende la perche et que je gâche notre amitié.

Mais, et ce qu'elle veut, elle ?
Parfois, ça vaut le coup de prendre des risques.

Pourquoi elle aimerait un gars comme moi ?

Elle est cool, intéressante, belle.
Et moi, je suis... moi.

Tao...
Je vais au distributeur.


FERME

PREND

Parfois, ça vaut le coup de prendre des risques...
Aimé par cfspring et 12 autres personnes

OUVRE

?

Il s'est passé quoi ?
J'ai tenté de lui parler d'Ella mais j'ai carrément merdé...

Ce n'est pas ta faute ! Il est vraiment ultra borné.

C'est... un peu ce que je ressentais quand je croyais encore que tu étais hétéro.

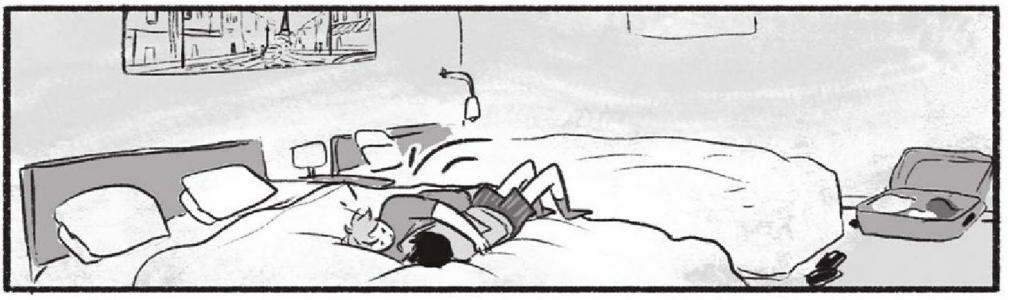
Ah ouais ???

CAREsse

Ha ha!!!
Ébouriffe

Quoi ?

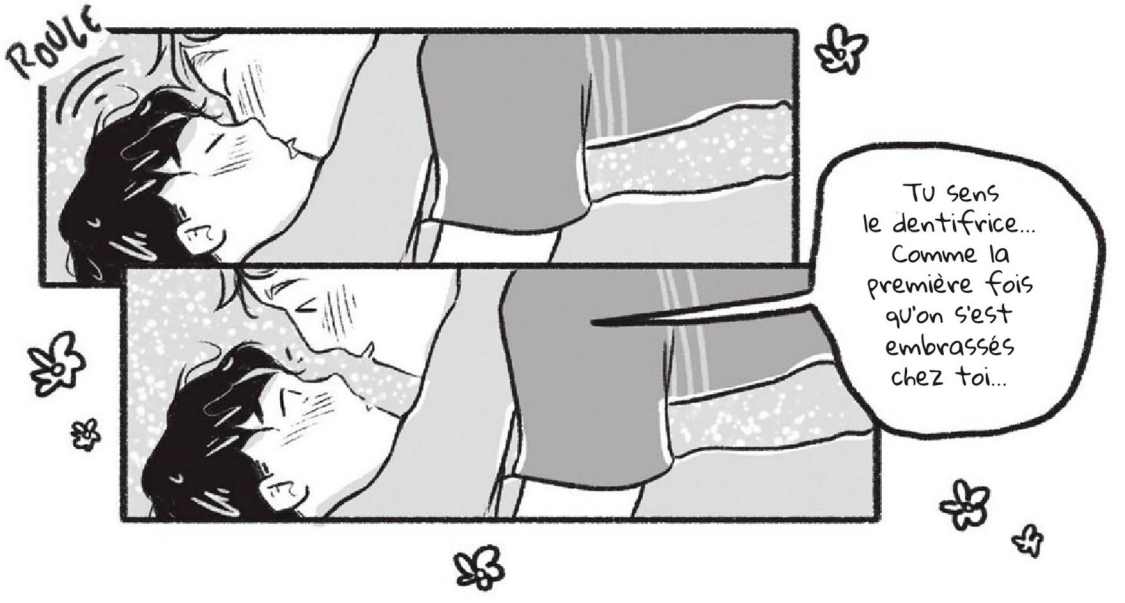
HA HA HA
GÉMIT
Nick !
Salut
Salut
NICK ! Espèce d'imbécile de rugbyman géant !!!
S'ASSIÉD
HA HA tu es mon prisonnier pour l'éternité.



Je t'ai eu !
Nick !!!
COUVRE

Tu vas devoir dormir dans mon lit.

C'est sûrement une mauvaise idée.


Roule
Tu sens le dentifrice... Comme la première fois qu'on s'est embrassés chez toi...

Ben je viens tout juste de me brosser les dents donc...

baistr
D... donc... Euh...

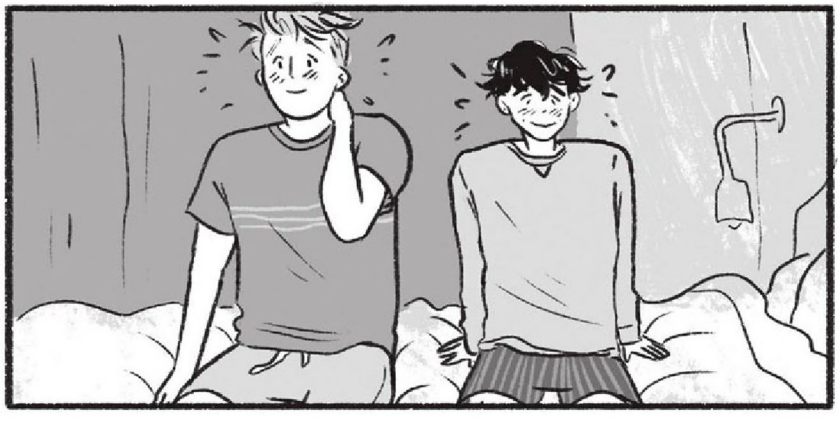
Qu'est-ce que tu fais ?
Des bisous dans le cou... Je peux ?
Hum CARRÉMENT.
C'est bien ce que je pensais.
Oh mon Dieu.
baisir
baisir
Oh mon Dieu.
baisir
baisir

Je t'obsède vraiment, en fait.

Peut-être un peu.

Nick... On va se faire prendre. On devrait arrêter.

Ah... ouais... T'as raison.
Haha, oups.



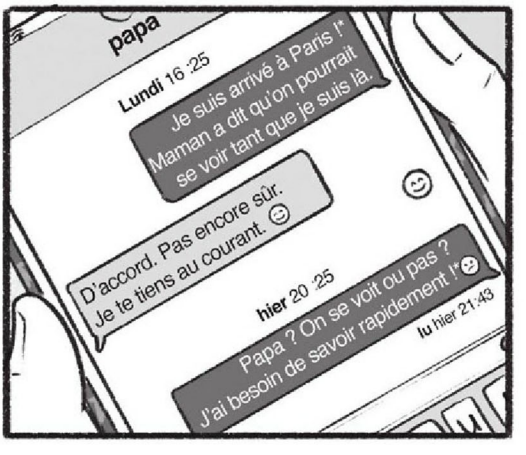
Ce n'est sans doute pas le bon moyen d'annoncer à Tao qu'on est ensemble.
Clairement pas.

HA
HA

PARIS - JOUR 3
BÂILLE
Zz
Z
Z
Z
BROSSE
S'ARRÊTE

Eh merde.

z
z


papa
Lundi 16:25
Je suis arrivé à Paris !* Maman a dit qu'on pourrait se voir tant que je suis là.
D'accord. Pas encore sûr. Je te tiens au courant.
hier 20:25
Papa ? On se voit ou pas ? J'ai besoin de savoir rapidement !*
lu hier 21:43

Nick ? Tu peux venir une seconde ?
?

Quoi ?

...

Oh mince ! Euh...
C'est... J'ai... Qu'est-ce... C'est moi qui ai fait ça ???

Je suis vraiment désolé ! Je ne savais même pas comment faire !!! J'imagine que je t'ai embrassé un peu... un peu fort mais je pensais qu'il fallait le faire bien plus longtemps pour que ça arrive ?! Oh punaise...
Nick ! Tout va bien !
Je n'ai pas de vêtements pour le cacher... Tu penses que ça va se voir ?

Ouais. Tout le monde va le voir.
Ouais.

Pas grave ! Personne ne saura que c'est toi !
Ouais, mais... tout le monde saura que tu as été avec quelqu'un.

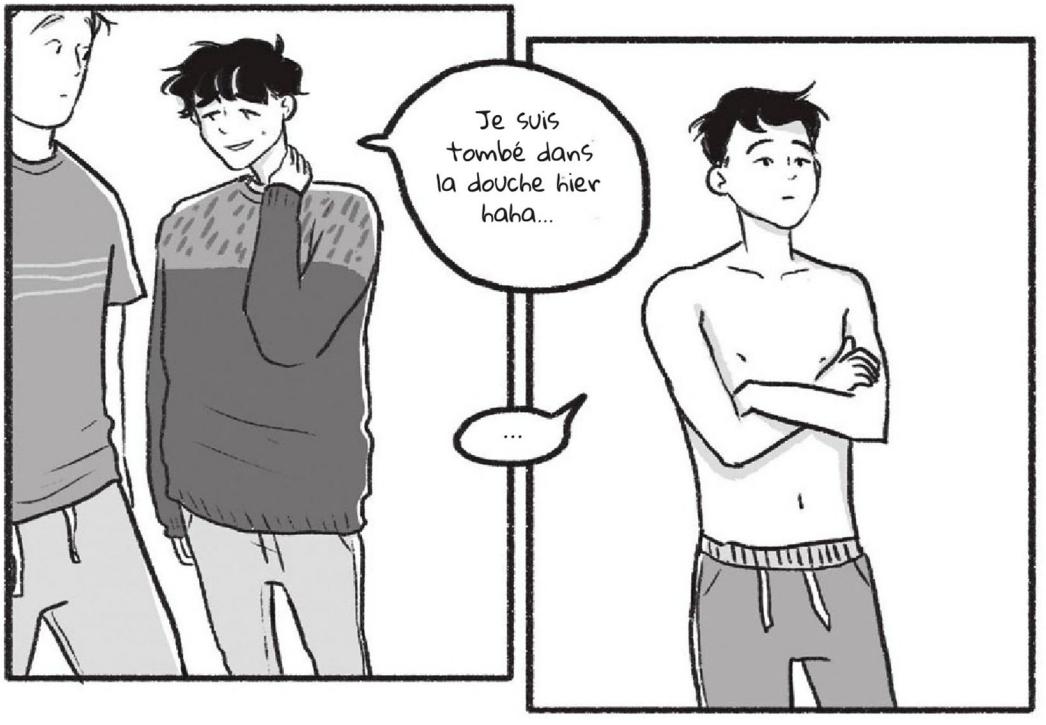
Je suis désolé.

Non ! Enfin... Je... J'ai vraiment aimé...
Euh... Beaucoup.

Qu'est-ce que vous fabriquez tous les deux ?
?
BUSSE
Euh... Il y avait une araignée au plafond et je n'arrivais pas à l'atteindre donc Nick m'en a débarrassé.

? ? ? ?
Comment t'as eu un suçon dans le cou ?

Euh... Je...
Alors laisse
faire les choses.
Je...


Je suis tombé dans la douche hier haha...
...

Bah c'est con.
BAILLE
Aled ! Il nous reste quinze minutes pour nous préparer. RÉVEILLE-TOI!
Tu aurais pu lui dire si tu voulais.
C'est dur.
Je vais lui dire aujourd'hui.
Ouais ?
Ouais.

T'as vu que Charlie Spring a un suçon ?
restaurant
De qui ???
Han, sérieux ? C'est trop drôle.
Il n'est pas gay ? Qui d'autre est gay sur ce voyage ?
Attends, Charlie Spring a un suçon?
Oh mon Dieu !
Beurk, c'est dégueu.
Quoi ?!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA

Bienvenue à la tour Eiffel !

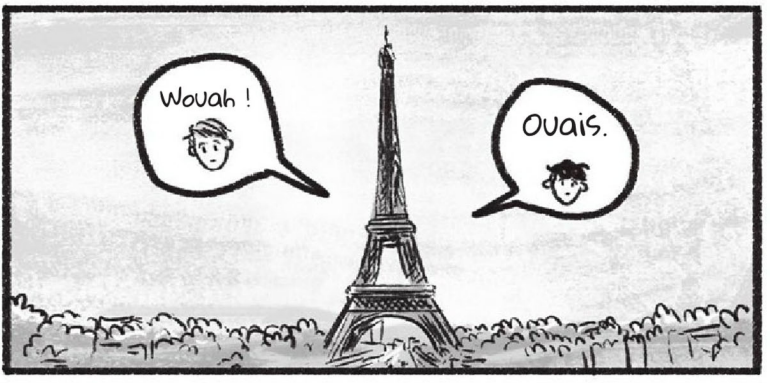
Vous avez jusqu'à 14 heures pour explorer les lieux. Donc montez les marches à votre rythme.

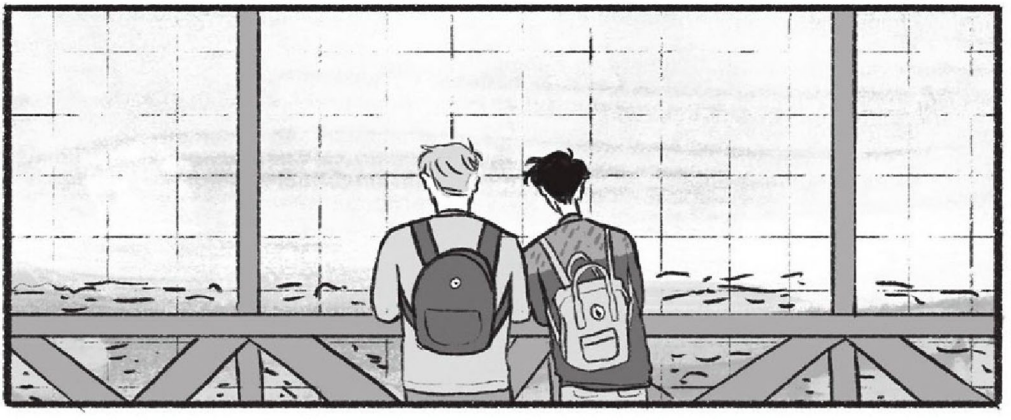
Attends, on n'a pas réservé de billets pour l'ascenseur ?
non?
...

Allez !!!
NICK, je meurs.

Porte-moi !
Non.

On a réussi !
Je dois m'allonger

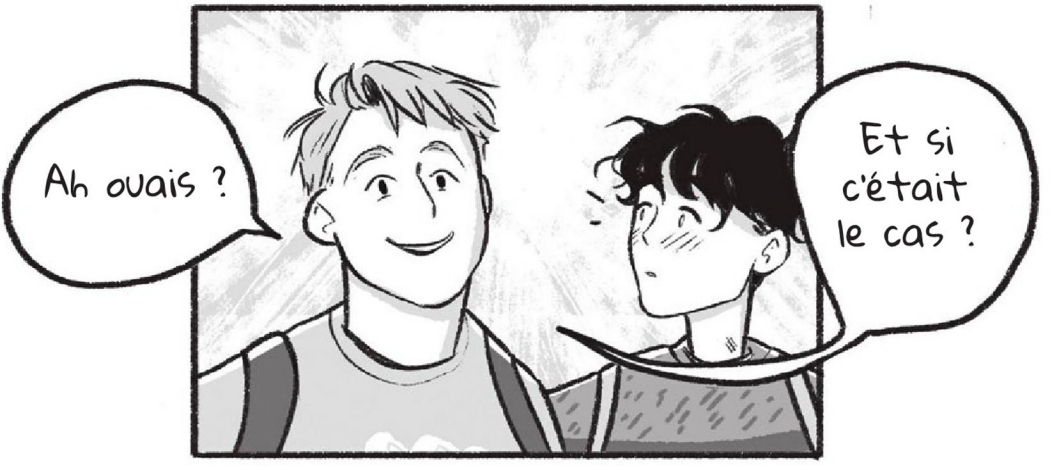

Wouah !
Ouais.



clic -

Hé Nick...
... c'est de toi le suçon, alors ?
Hahaha

C'est qui ?
Juste des gars de ma promo.


Ah ouais ?
Et si c'était le cas ?

T'es jaloux ?

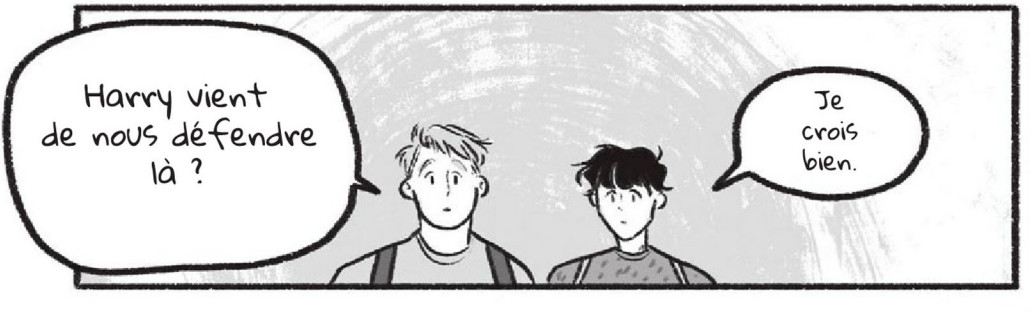
Je suis pas gay.

Bon, les gars. Foutez-leur la paix.
Quoi ? C'est juste une blague, putain !
Ouais, détends-toi, mec.

...

?
?

On dirait que tu fais diversion pour cacher que c'était toi.
HA HA HA HA HA
Hein ?! Je suis pas gay !


Harry vient de nous défendre là ?
Je crois bien.

Bizarre.
J'y ai réfléchi et... je crois que ça ne me dérange pas que les gens sachent que c'est moi.
Vraiment ?
Ouais.
Franchement, ce serait un soulagement de ne plus me cacher.

J'en parlais à Tara hier. Elle m'a raconté comment Darcy et elle ont officialisé leur relation et ça m'a fait penser que...

Même si les choses deviennent difficiles une fois que les gens sont au courant, ça ira parce qu'on est ensemble.
POP

C'est littéralement le truc le plus niais que tu aies jamais dit.
SERRE
Haha ! Oh ouais, c'est clair.

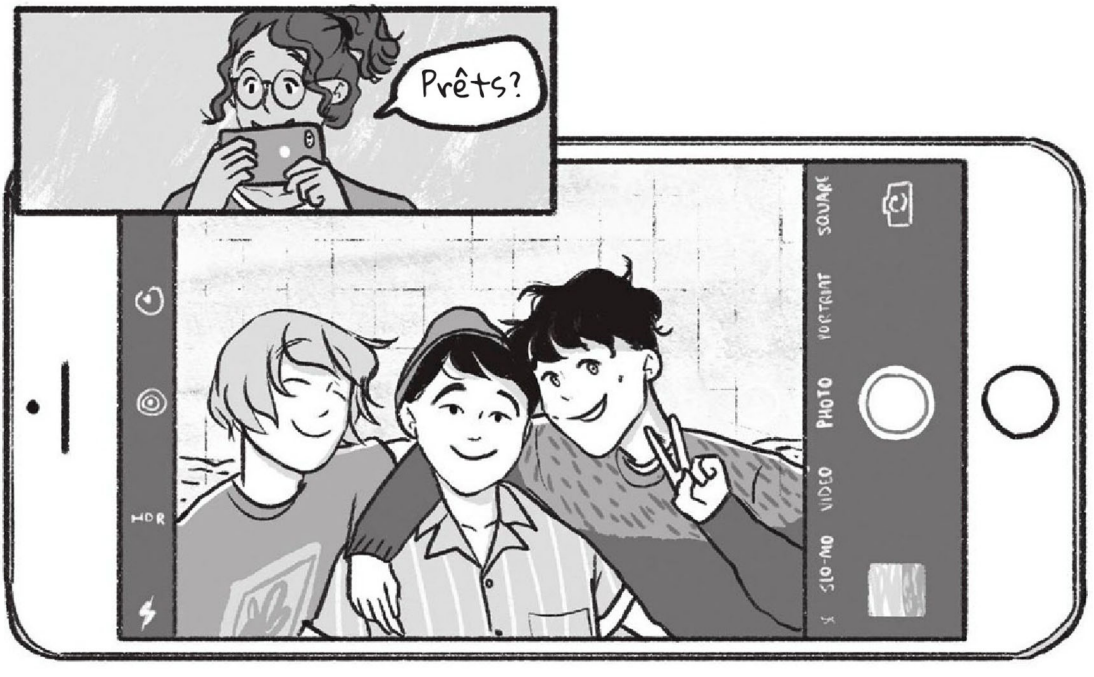
Charlie ! Viens par ici, il me faut une photo d'Aled, toi et moi !

J'en ai pour une seconde !
Haha d'ac.

Il me faut une photo de nous trois parce qu'on oublie tout le temps.

13:22
Mercredi 30 juin
téléphone
PAPA
APPEL MANQUÉ

Le correspondant que vous demandez n'est pas disponible. Merci de laisser un message après...



clic
clic
clic
J'adore celle-là !
Oh là là, j'ai une tête d'œuf.
Haha

Je sors avec Nick.

...
Sortir... où ?

Ensemble. On sort ensemble.

...

Je croyais... Je croyais que tu l'aimais bien mais qu'il était hétéro.
Ouais, je croyais aussi... Mais en fait il est bi et... on sort ensemble.

Oh ! Bah c'est super ! C'est arrivé quand? Il te l'a avoué cette semaine?

...

En fait... ça fait plusieurs mois. On sort ensemble depuis avril.

Avril ? Y a trois mois ?

Tous nos amis sont au courant ?

Ouais... Aled le sait... et Ella... Et Tara et Darcy.

Oh.

Pourquoi t'as attendu aussi longtemps pour me le dire ?

Je suis désolé, je... j'avais peur que tu... tu le dises sans faire exprès...

Oh.

Mais... Je suis ton ami.
Jamais je ne l'aurais répété.
Je sais ! TU... TU ne l'aurais pas fait volontairement.
Mais l'année dernière... quand j'ai fait mon coming out...
Je crois que quelqu'un t'a entendu en parler.
Et c'est comme ça que la nouvelle s'est répandue.
J'avais trop peur que ça se reproduise. Ou que ça arrive à Nick.

Je... suis désolé...

Je... Je sais que tu l'as pas fait exprès !
Je sais!!! Je suis heureux pour toi !

Je sais que je parle fort et que je dis toujours des trucs stupides.

J'aurais sans doute merdé.

Je suis Un ami pourri.

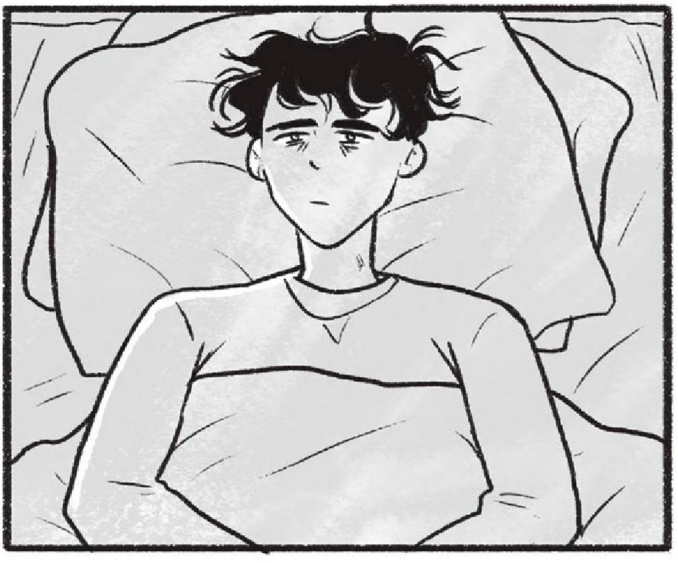
Se lève
Non... ce n'est pas ce que je voulais dire...

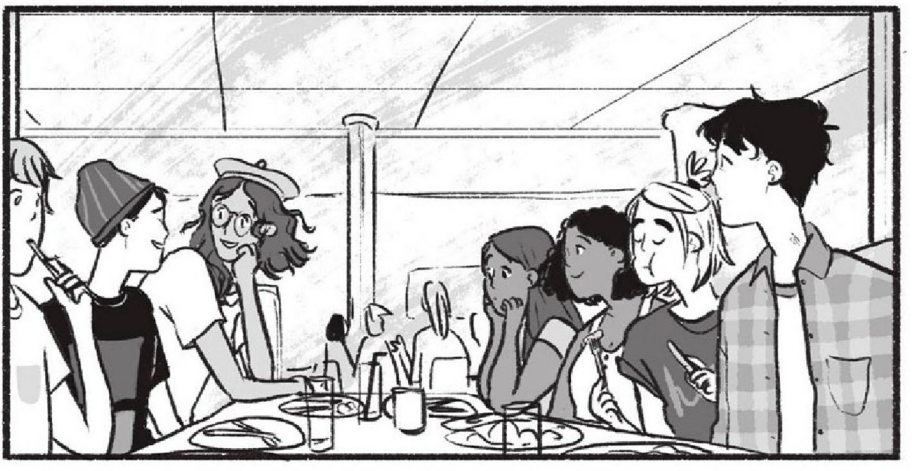
Désolé de... tout gâcher.

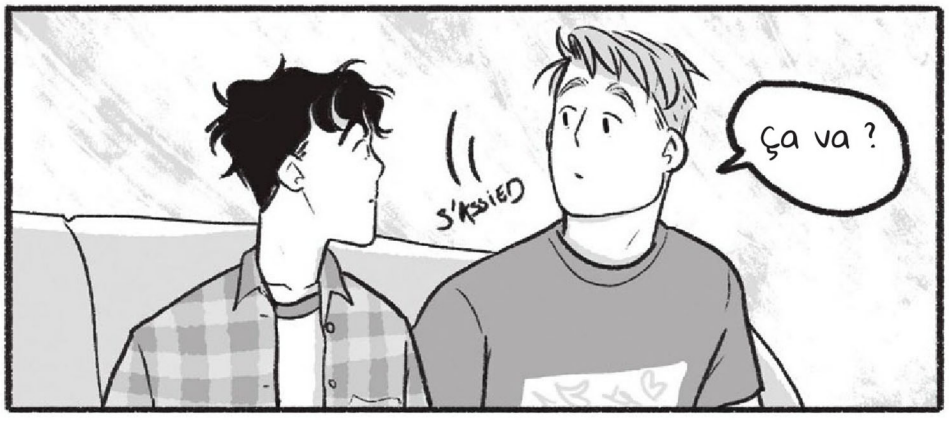
Euh... Je... vais retrouver Ella.

MERDE !
MERDE!
MERDE!
MERDE!
Char ?
Ça va pas ?
Qu'est-ce qui s'est passé ?
Hé...
qu'est-ce qui s'est passé ?

PARIS - JOUR 4






S'ASSIED
Ça va ?

Je... Je ne me sens pas très bien.
Oh non ! Qu'est-ce qui va pas ? J'ai du paracétamol !
Ou on peut en parler à M. Farouk ?

Ça va aller. J'ai juste... pas faim.

...
Bon...
Je vais t'emballer un croissant.
Comme ça, si tu as faim plus tard tu auras de quoi manger !
EMBALLE
Voilà, c'est fait.

T'es le meilleur.
Vous avez jusqu'à 14 heures... Ça vous laisse quatre heures pour explorer le Louvre !
Il fait très chaud aujourd'hui, pensez à vous hydrater !
Et S'IL VOUS PLAÎT essayez de ne pas vous perdre.

Nick ? Charlie ?
On arrive !

Attends, c'est ça, Mona Lisa ? Vraiment ? C'est naze !
...

Où sont Tao et Ella ?
Je crois qu'ils sont partis de leur côté.

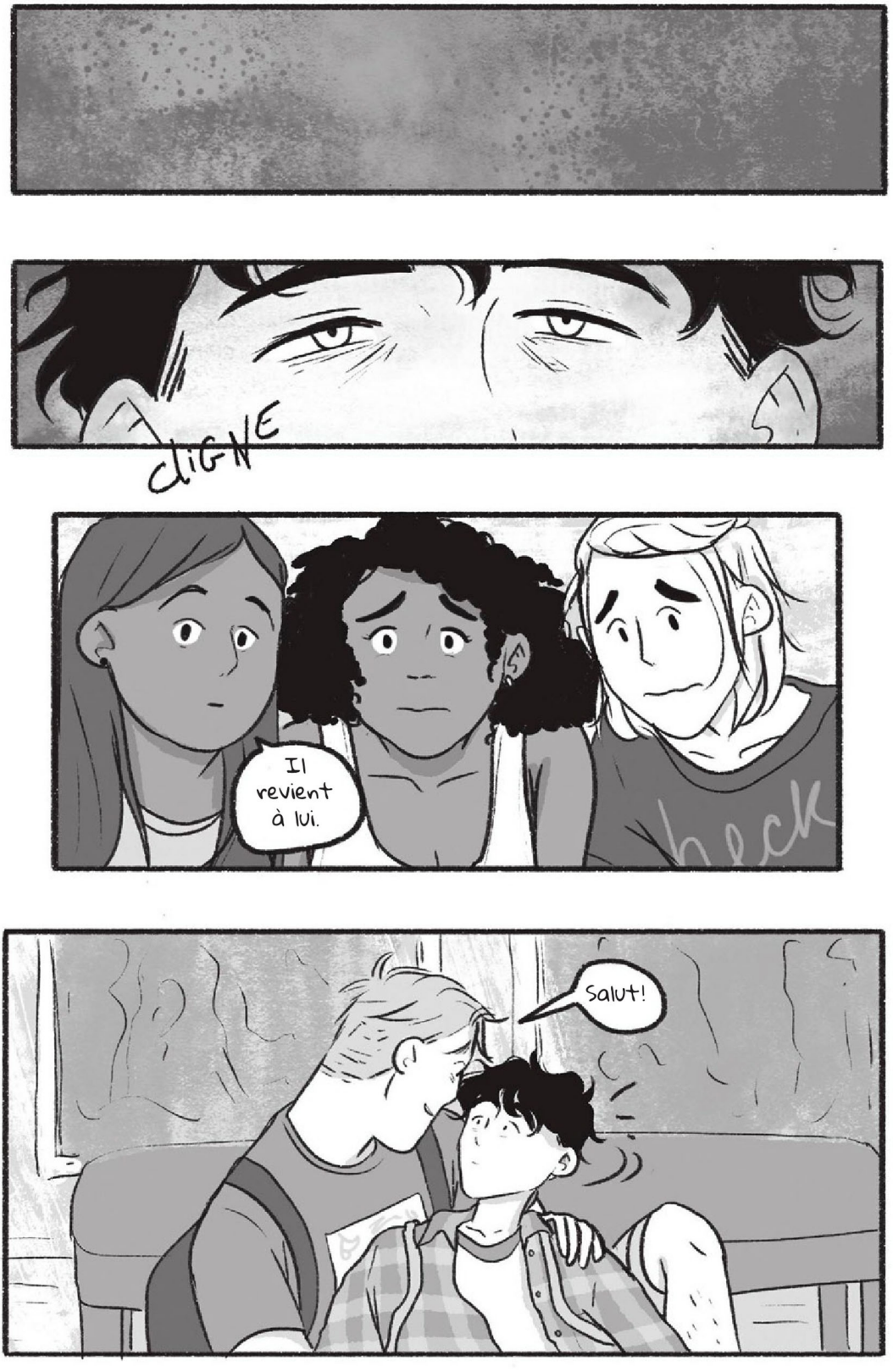
Cet endroit n'en finit JAMAIS.
Et je meurs de chaud !
On est où au fait ?
J'ai le plan !

N
I
C
K
?

Je me
sens pas bien.

PIF
Charlie !!!

Charlie ???
TOMBE
S'ASSIED
Allez chercher M. Farouk !

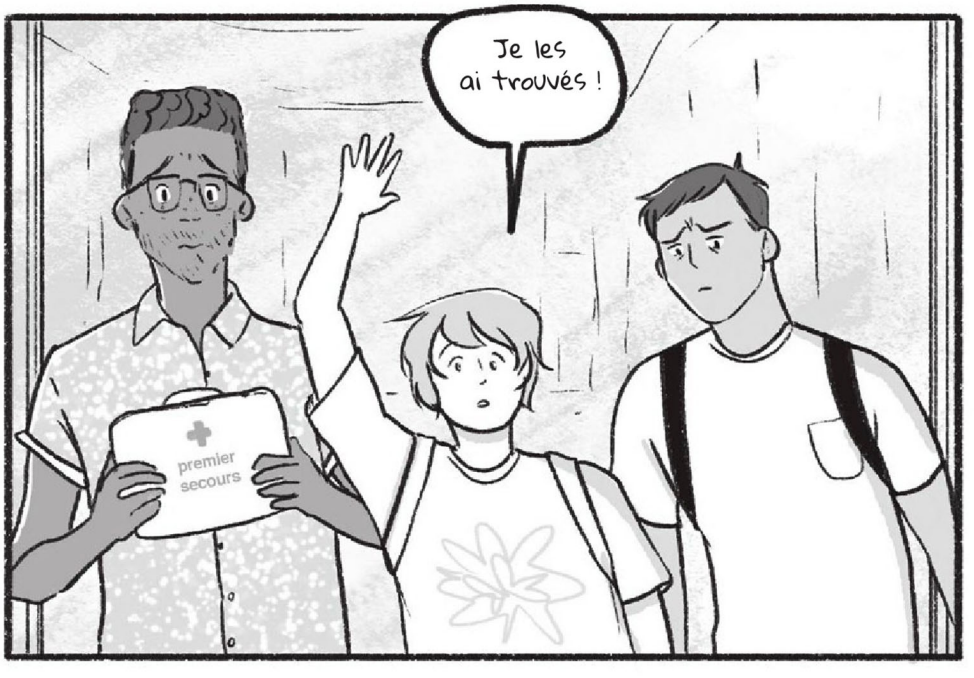

DIGNE
Il revient à lui.
heck
Salut!

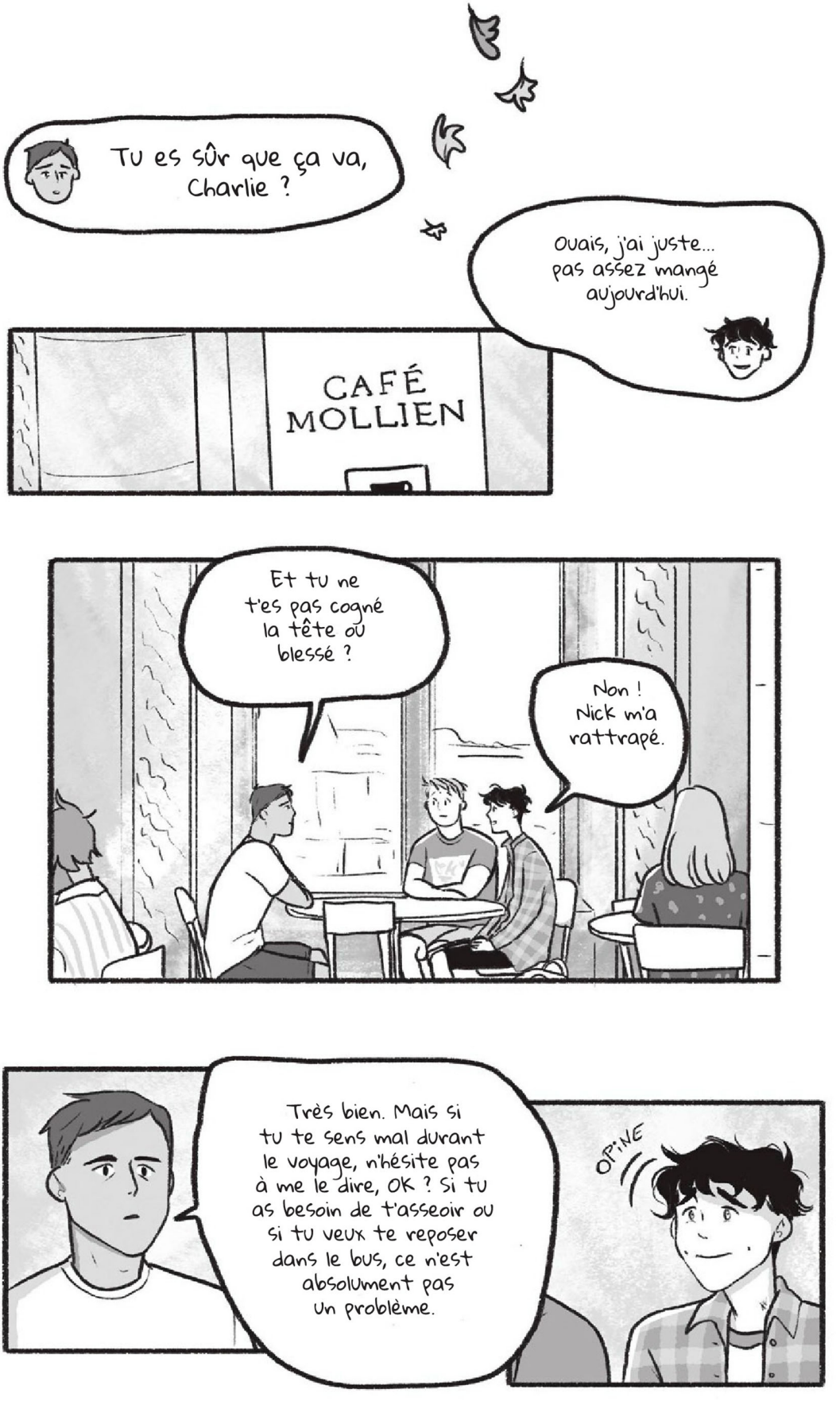
Euh... il s'est passé quoi ?
Charlie, tu viens de... de t'évanouir ! Ça va ?

..... quoi ?!

Ça n'a duré que trente secondes !
Tu as dû avoir un coup de chaud ! Ça m'est arrivé quand je portais un bonnet par 30 degrés.
Évidemment, tu portais un bonnet par 30 degrés.

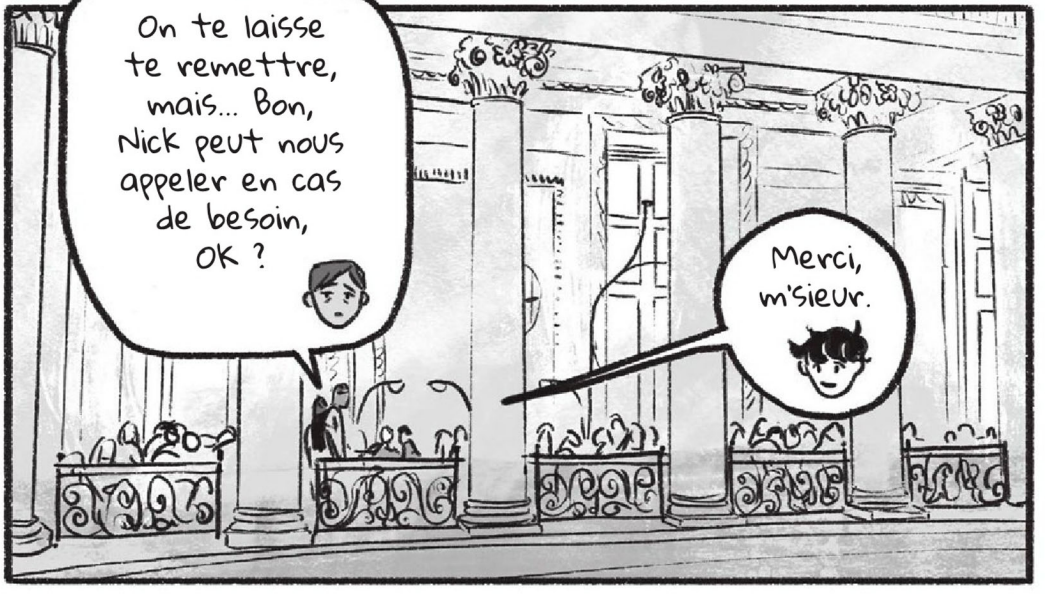
Je suis... je suis tombé sur toi ?
On peut dire ça... mais je suis content que tu l'aies fait !
Tu as de la chance d'être tombé sur ton mec ! Je suis tombée dans une piscine.
Ça va ?
Ouais, j'ai juste... vraiment honte.
Pourquoi tu portais un bonnet à la piscine ?
Hé, Aled arrive !


Je les ai trouvés !
premier secours


Tu es sûr que ça va, Charlie ?
Ouais, j'ai juste... pas assez mangé aujourd'hui.
CAFÉ MOLLIEN
Et tu ne t'es pas cogné la tête ou blessé ?
Non ! Nick m'a rattrapé.
Très bien. Mais si tu te sens mal durant le voyage, n'hésite pas à me le dire, OK ? Si tu as besoin de t'asseoir ou si tu veux te reposer dans le bus, ce n'est absolument pas un problème.
OPINE

Et voilà, monsieur Spring !
Avale-moi ça !

... Merci.

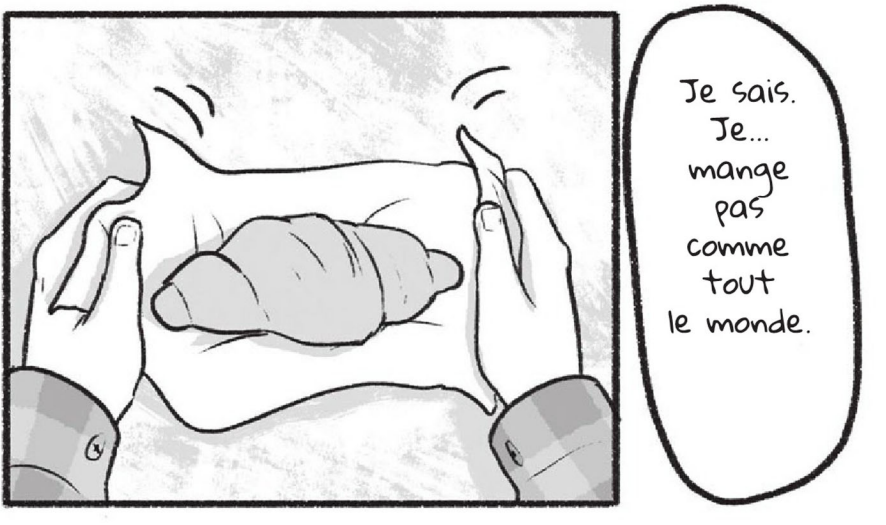

On te laisse te remettre, mais... Bon, Nick peut nous appeler en cas de besoin, OK ?
Merci, m'sieur.

Eh bien, je suis ravi de ne pas avoir dû appeler une ambulance ! Mon français est pitoyable !
Nathan, je parle français.
... oh ouais.

Charlie, j'ai... j'ai remarqué que tu ne manges pas beaucoup. Euh, en général. Ou, je sais pas. On dirait que ça empire ces derniers temps. Genre, j'ai l'impression que tu manges moins qu'avant.
Je me disais que tu étais juste difficile, mais... Enfin, t'as à peine mangé cette semaine et tu viens de t'évanouir donc je m'inquiète.

Ouais. Merde. Je suis désolé. Vraiment désolé.
Hé ! Non. Pas de quoi être désolé, OK ?
Je veux juste comprendre.

...


Je sais. Je... mange pas comme tout le monde.

Certains jours, ça va. Mais d'autres, c'est juste... J'ai besoin de contrôler ce que je mange.
Je faisais beaucoup ça l'an dernier quand c'était vraiment la merde en cours.
Je sais pas pourquoi je le fais. Je sais pas pourquoi je stresse et je me laisse abattre. Mais la nourriture... ça a parfois l'air d'être la seule chose que je contrôle dans ma vie.
Désolé... ça n'a aucun sens. Je sais pas pourquoi je suis comme ça.

Si,
ça se comprend.
Tu peux
me parler
de ce genre
de choses.

Je sais pas
trop... J'ai pas
envie de te
soûler ou d'être
un poids.
Depuis
que je t'ai parlé
de... tu sais, à quel point
je me sentais mal l'an
dernier... J'ai peur
que tu...
J'ai juste
pas envie que tu aies
l'impression de devoir
veiller sur moi comme
si j'étais une épave
brisée et fragile.
Comme s'il fallait
me sauver. Je
déteste cette
idée.

Charlie, je ne vais pas te traiter comme si j'étais un médecin et toi mon patient.
sauf si ça te plaît.
Arrête !
Tu n'es pas fragile, brisé ou autre. Mais...
... je veux savoir si tu passes une mauvaise journée
ou si tu veux qu'on mange dans un endroit calme, rien que tous les deux
ou s'il faut te remonter le moral.

Parce que je suis ton chéri.
Et je...
Je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime
je t'aime

Je... tiens beaucoup à toi.
Il y a tellement de monde ici...
Ouais.
Ça fait TELLEMENT LONGTEMPS qu'on s'est pas embrassés.
Ça fait 2 jours !
TROP LONG !!!

MÂCHE

C'est sec !
Il vient de passer trois heures dans mon sac.
Haha !

Voilà !
(FROISSE)
Tu te sens mieux ?
Un peu ! Je tremble moins, déjà.

Allons-y !
Wouah, c'est trop...
Ah ! C'est mon portable !
Oh !!!

Mince, c'est mon père, il faut que...
Oui, vas-y.
Allô ? Papa ?*
Oui, ça va bien ! Je suis au Louvre.*
Hein ? Du français ?
Est-ce qu'on va se voir cette semaine ?*
Oh, OK.*
Qu'est ce qui se passe ?
Non, c'est pas grave. Tu peux me téléphoner la semaine prochaine ?*

D'accord.* Je t'aime. Salut.

Voilà, désolé...

Quoi ?

Tu... tu parles français... couramment?!
Ouais ? Je te l'avais pas dit ?
N...non.
Oh ! Ben... mon père est français. Il vit à Paris et on a toujours parlé principalement français donc... Je croyais te l'avoir dit !!!
... Quoi ?
J'ai trop envie de te...
plaquer contre un mur.
Charlie...
Euh... non, rien.

Ça te plaît que je parle français ?
Ça va ! C'est cool !

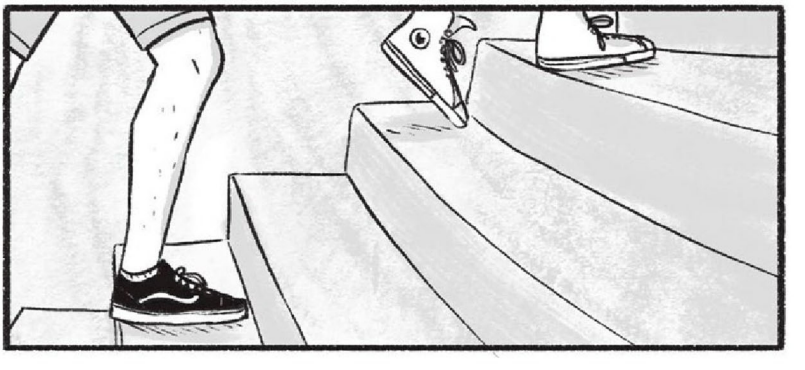
Charlie
SAISIT

Mon amour*

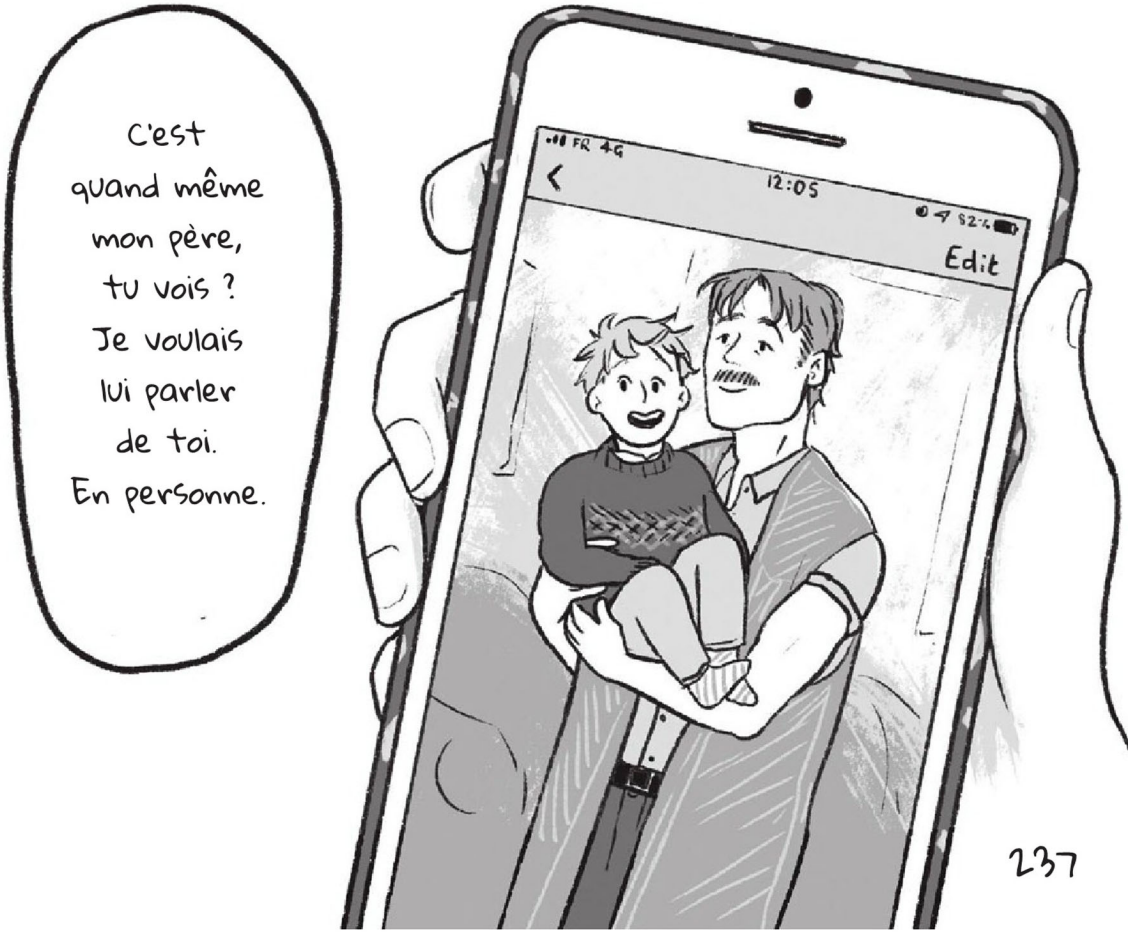
Oh mais arrête, espèce de geek ! Tu me mets la honte !
On dirait pas...
Par contre, tu rougis. Beaucoup.
Trop pas !
Ah ouais ? T'es sûr ?
Laisse-moi tranquille, p'tit con !
Je ne comprends pas.*
Je te haiiis.

Enfin bref. Ton père voulait quoi ? J'arrive pas à croire que j'ignorais qu'il était français !

Ah ouais! Je voulais le voir mais il dit qu'il a trop de travail.



Ça craint.
Ouais. Il n'est pas très fiable, mais...
Regarde! C'est lui!

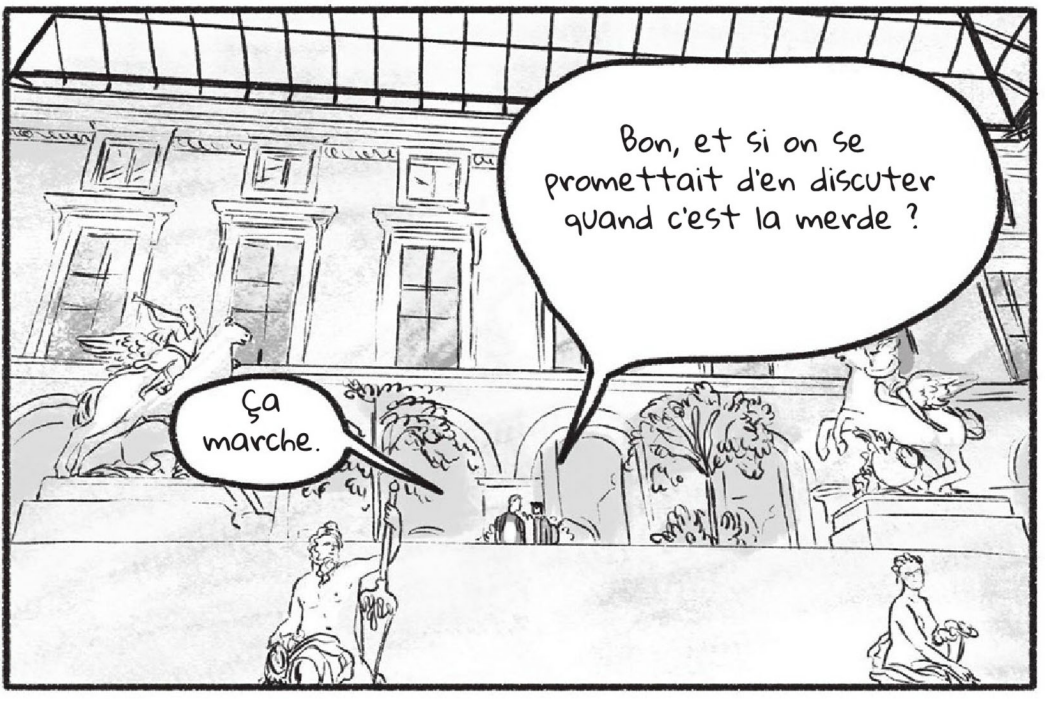

C'est quand même mon père, tu vois ? Je voulais lui parler de toi. En personne.
FR 4G
12:05
82%
Edit

Ça peut encore arriver. Pas obligé que ça se fasse pendant le séjour.
Ouais, t'as raison.

Ça t'a stressé... Tu aurais dû m'en parler !

Ouais... Je voulais pas t'inquiéter.

Faut croire qu'on s'est tous les deux caché des choses...
Haha ! Ouais...


Bon, et si on se promettait d'en discuter quand c'est la merde ?
Ça marche.

Quoi ?

Je t'aime

Je t'aime

Je t'aime

Je t'aime

Je t'aime

Je t'aime

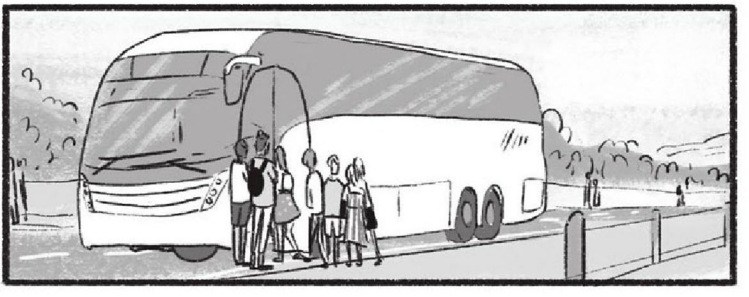
Je t'aime

Je t'aime

Je t'aime

Je t'aime

Allez, tout le monde dans le bus !



?
chuchote
SE DÉCALE

Hé ! J'ai appris que tu avais fait un malaise ! Ça va ?
Oh ! Ouais, ouais. Je crois que j'avais juste pas assez mangé.
Mais ça va mieux là ?
Ouais, j'ai mangé un croissant et un sandwich un peu après, donc... ouais, ça va.

OK.

Pardon d'avoir mal réagi hier.
Non, ce n'est pas ta f...
Si. C'est ma faute.

Je me sens super mal d'avoir merdé l'an dernier mais je n'aurais pas dû te le faire payer. J'ai commis une erreur vraiment débile et tu en as gravement souffert.

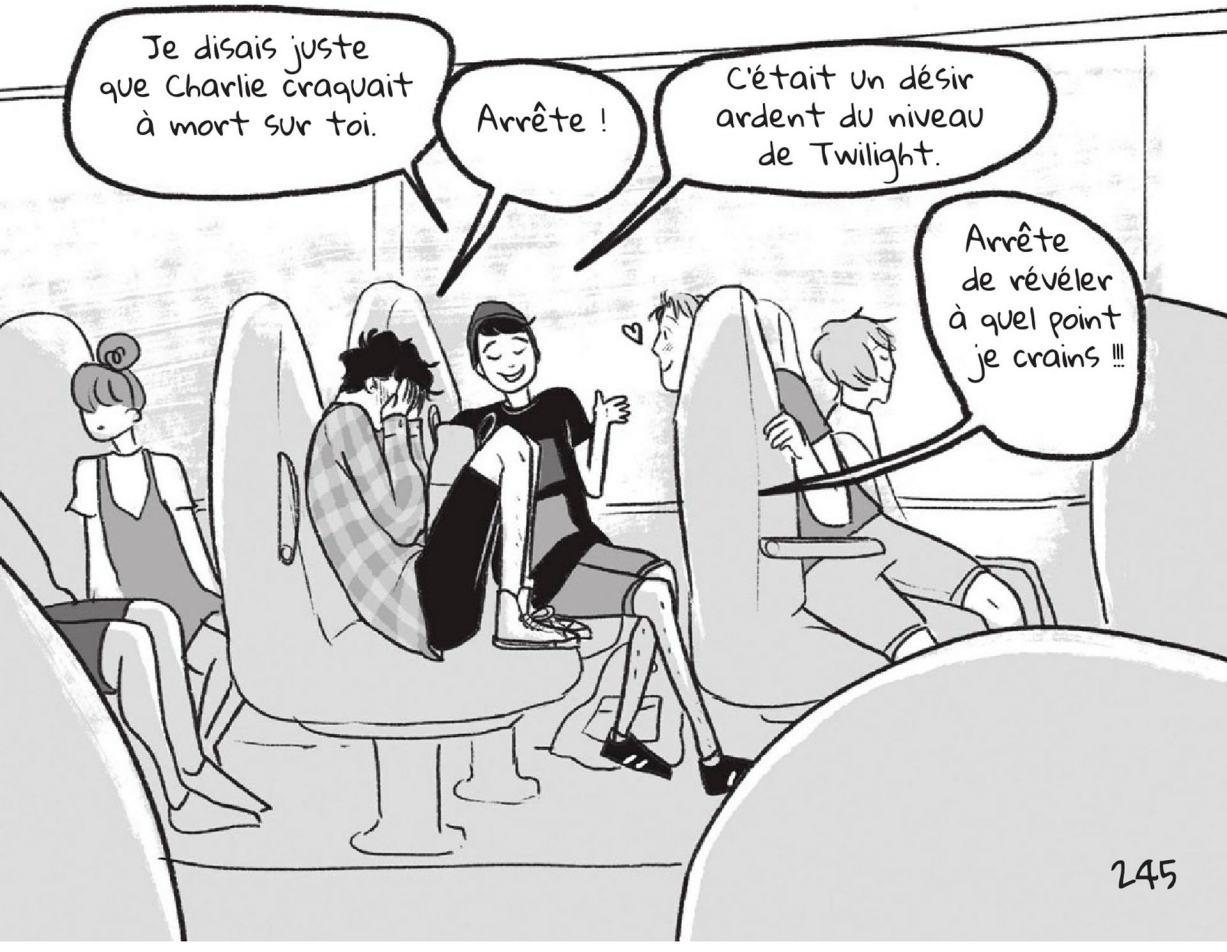
Je ne pense même pas avoir compris à quel point ça a été difficile pour toi de me dire que tu étais gay.

Donc...
Je vais tâcher d'être un meilleur ami et moins un imbécile. Promis.

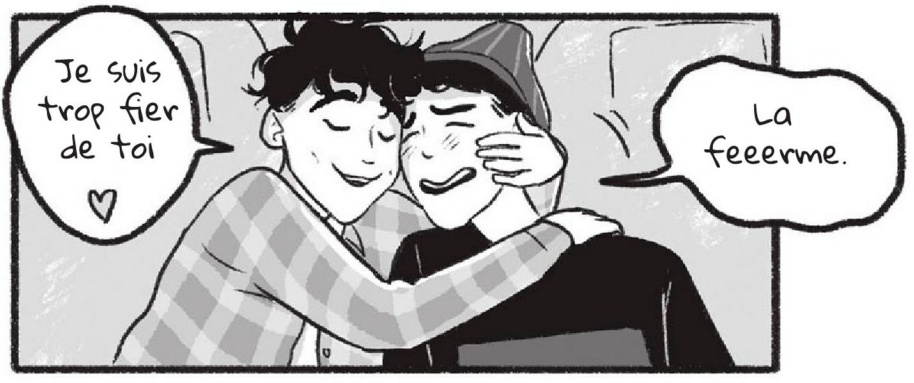
ça marche
:)

Et puis, je suis vraiment très content pour toi. Tu craquais sur lui à mort.
À mort ???

Vous parlez de moi ?


Je disais juste que Charlie craquait à mort sur toi.
Arrête !
C'était un désir ardent du niveau de Twilight.
Arrête de révéler à quel point je crains !!!

Au moins, j'ai eu le courage de dire à Nick que je l'aime bien ! Contrairement à toi avec Ella !
Ben... en fait...
Quoi !!! Il s'est passé quelque chose ?
Quoi ?!
On... s'est embrassés. Au Louvre.
!!
?


Je suis trop fier de toi
La feeerme.

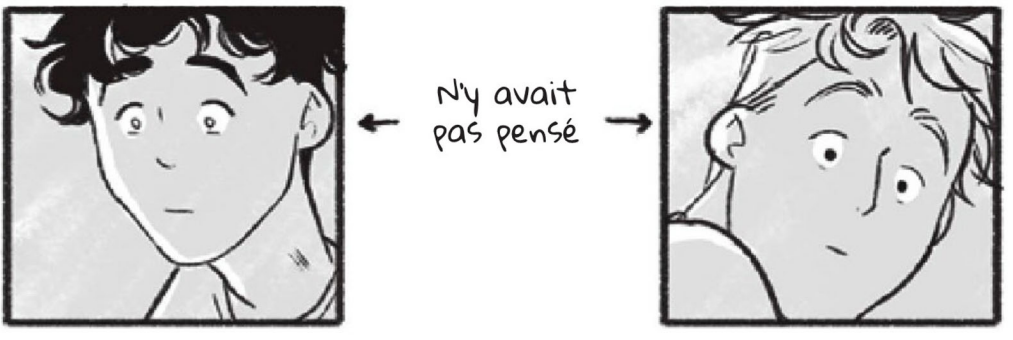
Embrassés ?
Je veux les détails !!!
Ça veut dire que vous sortez ensemble ?
Laissez-moi tranquille !

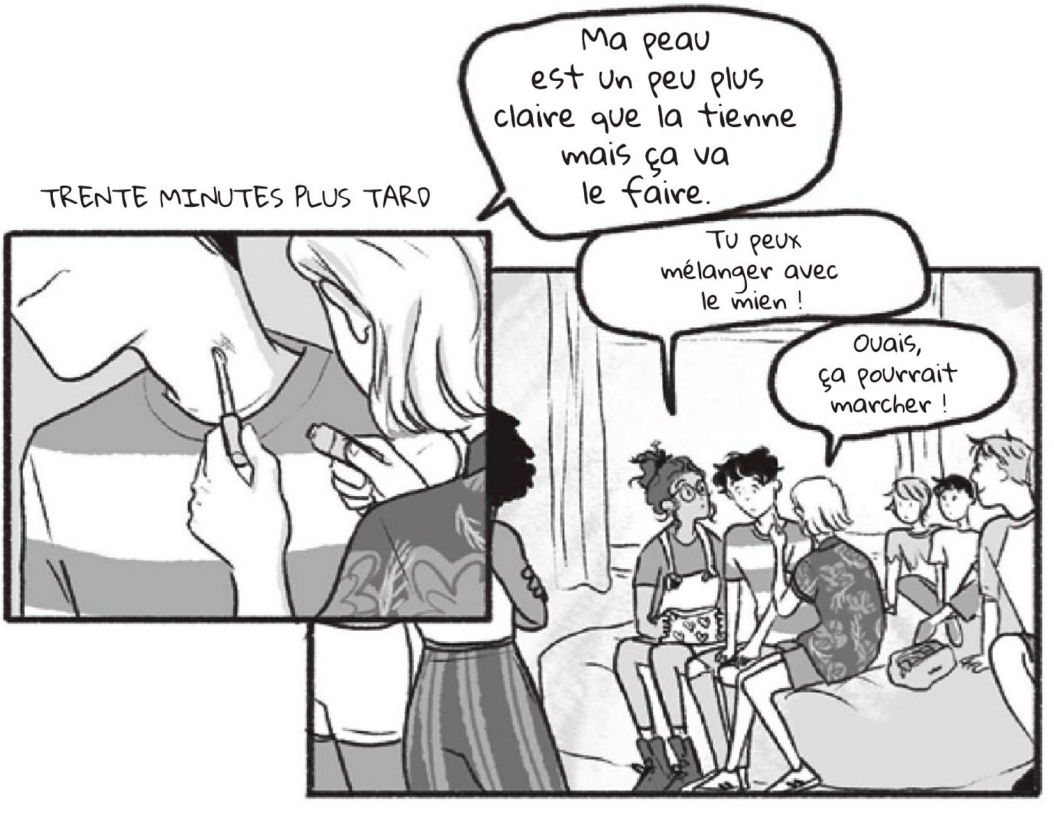
PARIS - JOUR 5

S'EN FOUT

BÂILLE
...
C'est bien un suçon. Pas vrai ? Comme tout le monde le dit.
...

Pourquoi tu n'as pas emprunté de maquillage aux filles?


N'y avait pas pensé


TRENTE MINUTES PLUS TARD
Ma peau est un peu plus claire que la tienne mais ça va le faire.
Tu peux mélanger avec le mien !
Ouais, ça pourrait marcher !

Comment c'est arrivé ? Ce n'est pas le moment d'avoir un suçon.
C'est ma faute.
NON ! C'est nous deux !
Trop d'infos, les gars.
Voilà !
Tu le vois encore ?
Non !
Bon, Charlie, je suis content que t'aies trouvé un mec aussi débile que toi.
Tao.
Haha !

SHAKESPEARE AND COMPANY

C'est dommage qu'on ne puisse pas voir l'intérieur.
Ouais.

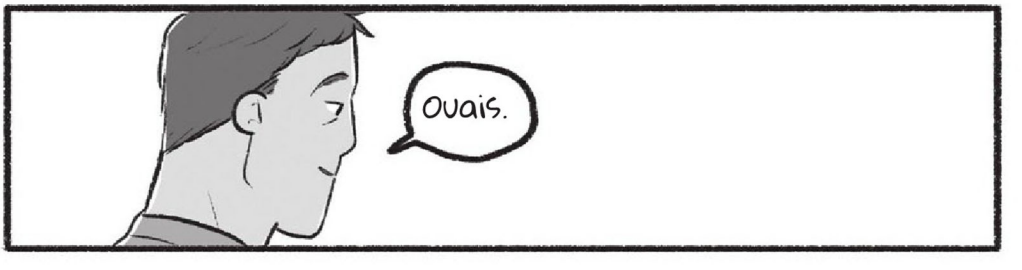
Ça va ?
Ouais, je crois.
Et si on testait les cuisses de grenouilles.
Euh... NON !
20:57
nicholaszzzzz
Shakespeare and Company, Paris
Aimé par cfspring et 14 autres
nicholaszzzzz geek
cfspring dur
nicholaszzzzz @cfspring heureusement pour toi j'aime les geeks
cfspring @nicholaszzzzz
Il y a une heure

CETTE NUIT-LÀ...

...
Il est plus de 23 heures, les garçons. Vous devriez être dans votre chambre.
Mais m'sieur, on était juste...
Allez, zou !
Tu ne pouvais pas les laisser ? Ils sortent clairement ensemble.
Ah ouais ?!
...

Bip
Bip
Ça me paraît évident !
Je suis quasi sûr d'avoir fait pareil au même âge. Sortir en douce avec un garçon.
Allez.
Tu n'as jamais fait le mur avec un garçon pendant un voyage scolaire à leur âge ?

Ben quand tu n'es pas en accord avec ta sexualité avant le milieu de la vingtaine, tu as tendance à manquer toutes ces merveilleuses expériences adolescentes gay.
... C'est si récent ? Tu n'as que 26 ans, pas vrai ?


Ouais.

CLONK

SE LÈVE
Sans doute un peu tard pour avoir des moments de découverte comme les jeunes.

Hm... Franchement, je ne pense pas qu'il y ait de date limite.

Ah. Tu flirtes avec moi ?

SE LÈVE
Peut-être.

On ferait mieux de retourner dans notre chambre, hein ?

Allez.

...

PARIS - JOUR 6

Joooyeuuux aaaaanniveeeeersaaaaiiire !!!
16
PETIT DÉJEUNER
-BREAKFAST-
6h00 - 10h00
J'ai vraiment trop la honte là.
16

Bon, élèves de Higgs et de Truham, Un peu de silence !
BLA
BLA
BLA
SILENCE
M-merci, Y... monsieur Farouk.
Bon, je sais que c'est notre dernier jour à Paris...

Et c'est l'anniversaire de Tara. Donc je sais que vous allez vouloir faire une petite... fête ce soir dans vos chambres.
Bon, nous n'allons pas vous en empêcher mais restez en sécurité et par pitié ne faites pas trop de bruit, OK ?
Une fête ?
UNE FÊTE !!!
Ouais!
Vous pouvez acheter à boire et à manger pendant la sortie du jour, mais...

Si j'attrape qui que ce soit avec de l'alcool,
la sanction sera TERRIBLE, OK ?
Hm.
Darcy, où tu veux trouver de l'alcool ?
Tu vas voir, Jonesy. Tu vas voir.
Il vient juste de nous l'interdire.
Tu vas voir.

Ça sert à quoi en fait ?
Aucune idée !

15:09
nicholaszzzzz
Arc de Triomphe, Paris
Aimé par cfspring et 19 autres
nicholaszzzzz
cfspring

FR
16:23
cfspring
Avenue des Champs-Élysées
Aimé par nicholazzzzz et 27 autres
cfspring pris en flag
nicholaszzzzz ravi de pouvoir compter sur toi pour prendre des photos qui me mettent en valeur
cfspring @nicholaszzzzz c'est ma vengeance pour la photo geek
nicholaszzzzz @cfspring tu marques un point
Tu veux manger dans un endroit plus calme ?
Euh... ouais, OK.

Tiens, on partage.

Tara Jones + 39 autres

Tara Jones

Petite soirée dans ma chambre à partir de 21h ! Chambre 417 ! Tout le monde est bienvenu ☺ et vous pouvez venir en pyj !

Darcy Olsson

APPORTEZ À MANGER SI VOUS AVEZ. SURTOUT SI VOUS AVEZ DES PRINGLES

Ah et j'ai de la vodka 🤘

Katie Lee

Yep, on sera là !

Tom Jaeger

TROP HÂTE

Aleena Bukhsh

OMG Darcy comment t'as trouvé de la vodka ?

Darcy Olsson

Je sais y faire

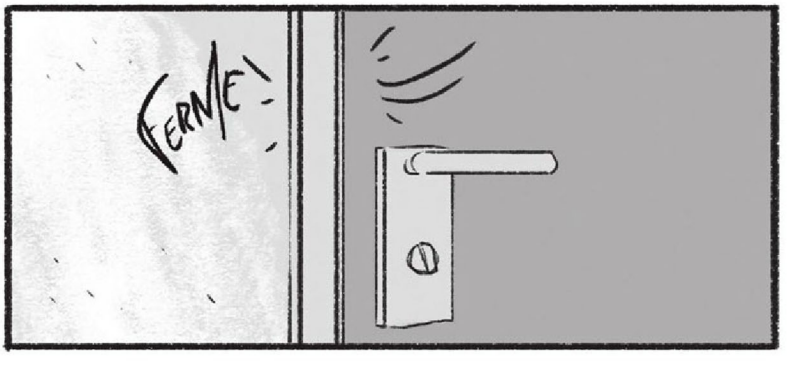
Jared Lambe

YOUHOU ON SE MET UNE MINE

Charlie Spring

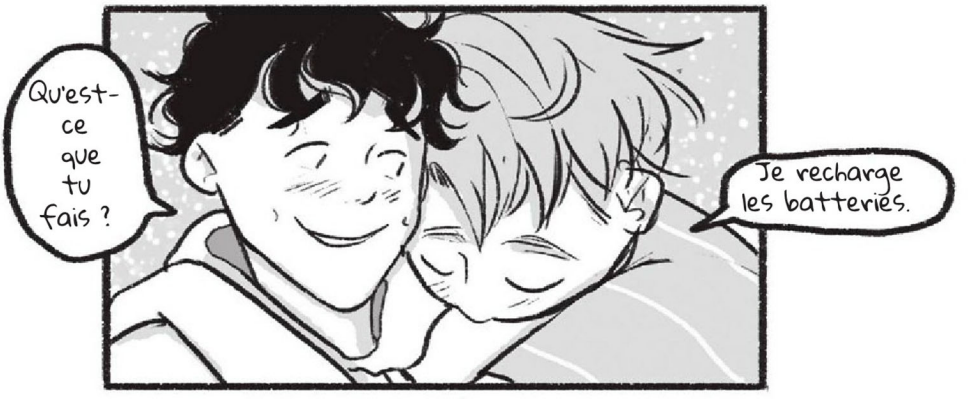
On sera là !!!!!!

CETTE NUIT-LÀ...



T'es sûr que ça te dérange pas que je l'emprunte ?
Tant que tu ne le voles pas comme les trois autres que tu as « empruntés ». Je l'aime vraiment beaucoup, celui-là.
Je ne les ai pas VOLÉS !!!
J'ai juste oublié de les rendre. !

Excuse-moi ! Ce sont mes fossettes !
Oh. Salut.
FERME


Qu'est-ce que tu fais ?
Je recharge les batteries.

On pourrait... euh...
SE BLOTTIT

... rester encore un peu ici ?

ÉTREINT
Ah ouais ?
Pourquoi ?
Parce qu'on ne s'est pas embrassés depuis quatre jours ?
Je t'ai manqué ?
Ben, ce n'est pas comme si tu n'étais pas là...

TIRE
Charlie !
Encore !

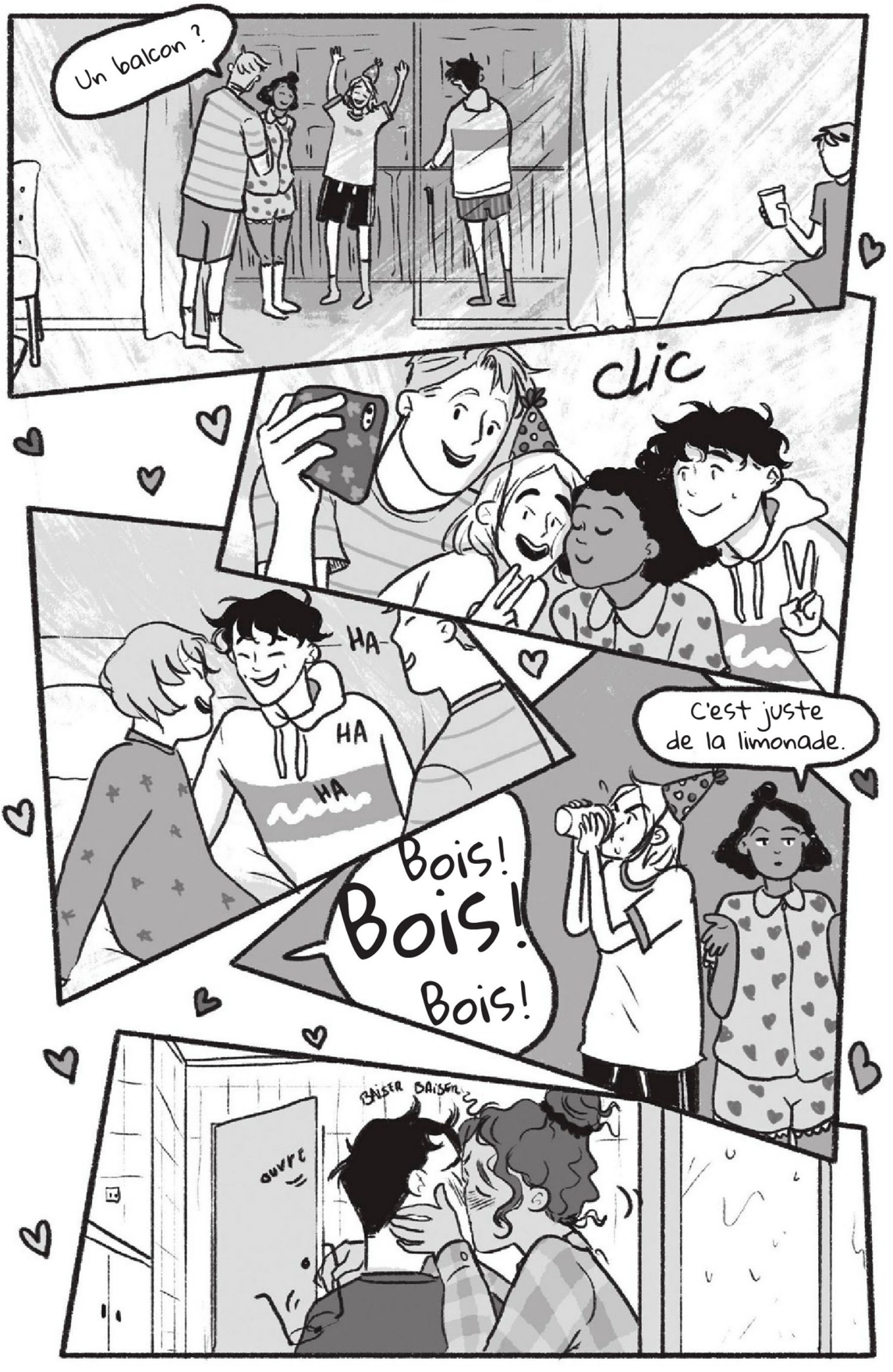
Nick ! Qu'est-ce que tu f...
Se penche
BAM
Hé !
Allez ! On a dit qu'on allait à la fête de Tara, pas vrai ?

...
C'est trop marrant de te taquiner ! ☺
Je te hais, au fait.
Nan, tu m'aimes bien.
Je crois pas non.

Toc
417
Toc
Toc

Salut, les gars!
YES
OUVRE

WOUHOU!
Punaise ! Pourquoi votre chambre est aussi GIGANTESQUE?
On a eu de la chance!


Un balcon ?
clic
HA
HA
HA
C'est juste de la limonade.
Bois!
Bois!
Bois!
BAISER BAISER
OUVRE

Dégage !!!
Je dois pisser.
Tant pis !
Fermez à clé !
VA-T'EN !
Je croyais que tu allais aux toilettes.
HA HA HA
!!

FRÔLE

chuchote
chuchote

chuchote
chuchote

chuchote
chuchote
chuchote
glousse
glousse
chuchote

Ahem.

?

Désolée d'interrompre votre flirt pas du tout discret, MAIS...
YES

C'est l'heure de boire ü
YES

C'est quoi en fait?
De la vodka ! Versez-en dans vos limonades.
C'est dégueu ?
Ouais ü

?
Je vais essayer!

T'es sûr ?
VODKA
GLOU GLOU GLOU
Je veux voir quel goût ça a !

À la vôtre.

...

Tu as déjà bu de l'alcool ?

Ma mère me laisse boire une bière parfois. Genre à Noël.

La chance. Mes parents ne m'ont jamais laissé goûter. Ils sont tellement sévères sur ce genre de choses.

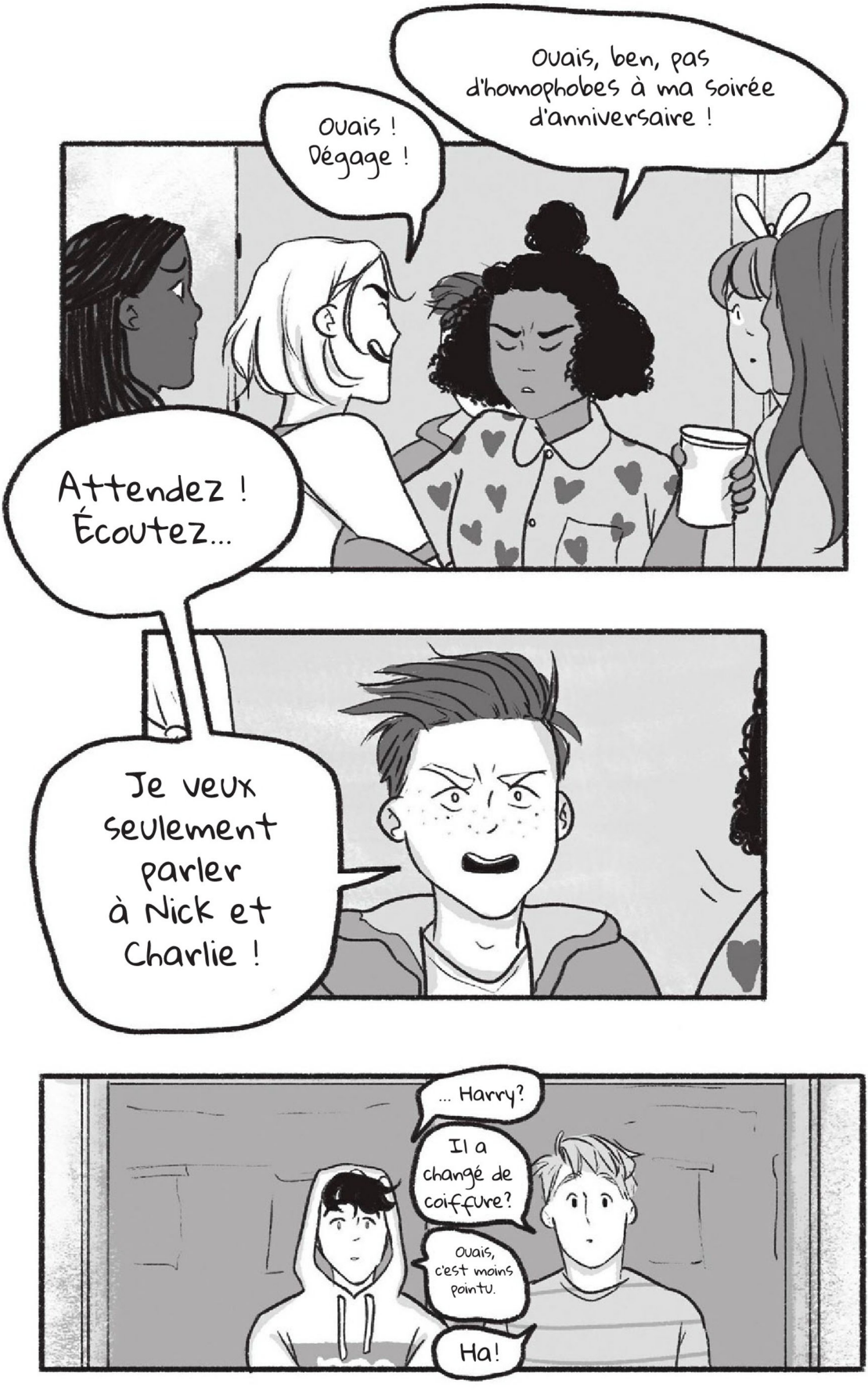
Eh bien, tes parents ne sont pas là.
boiT
Ha Ha
C'est dégeulasse !

Pourquoi quelqu'un irait payer pour ça ?
Je veux goûter !
Boit
Ça a un goût de métal.
Ha Ha Ha Ha Ha

Peut-être qu'on apprend à aimer avec le temps.
C'est ce que ma mère dit du vin rouge.
Oh ben, je n'ai pas besoin d'être ivre.

Pareil.

UN PEU PLUS TARD...
Comment tu peux te refroidir aussi facilement !?
C'est normal ! Je ne suis pas un radiateur humain comme toi !
Hé... Qu'est-ce qui se passe ?
?
DISPUTE
DISPUTE


Ouais, ben, pas d'homophobes à ma soirée d'anniversaire !
Ouais ! Dégage !
Attendez ! Écoutez...
Je veux seulement parler à Nick et Charlie !
... Harry?
Il a changé de coiffure?
Ouais, c'est moins pointu.
Ha!

Qu'est-ce que tu veux ?

Putain, calmez-vous !
On peut parler ?

...
!!
Non
FERME

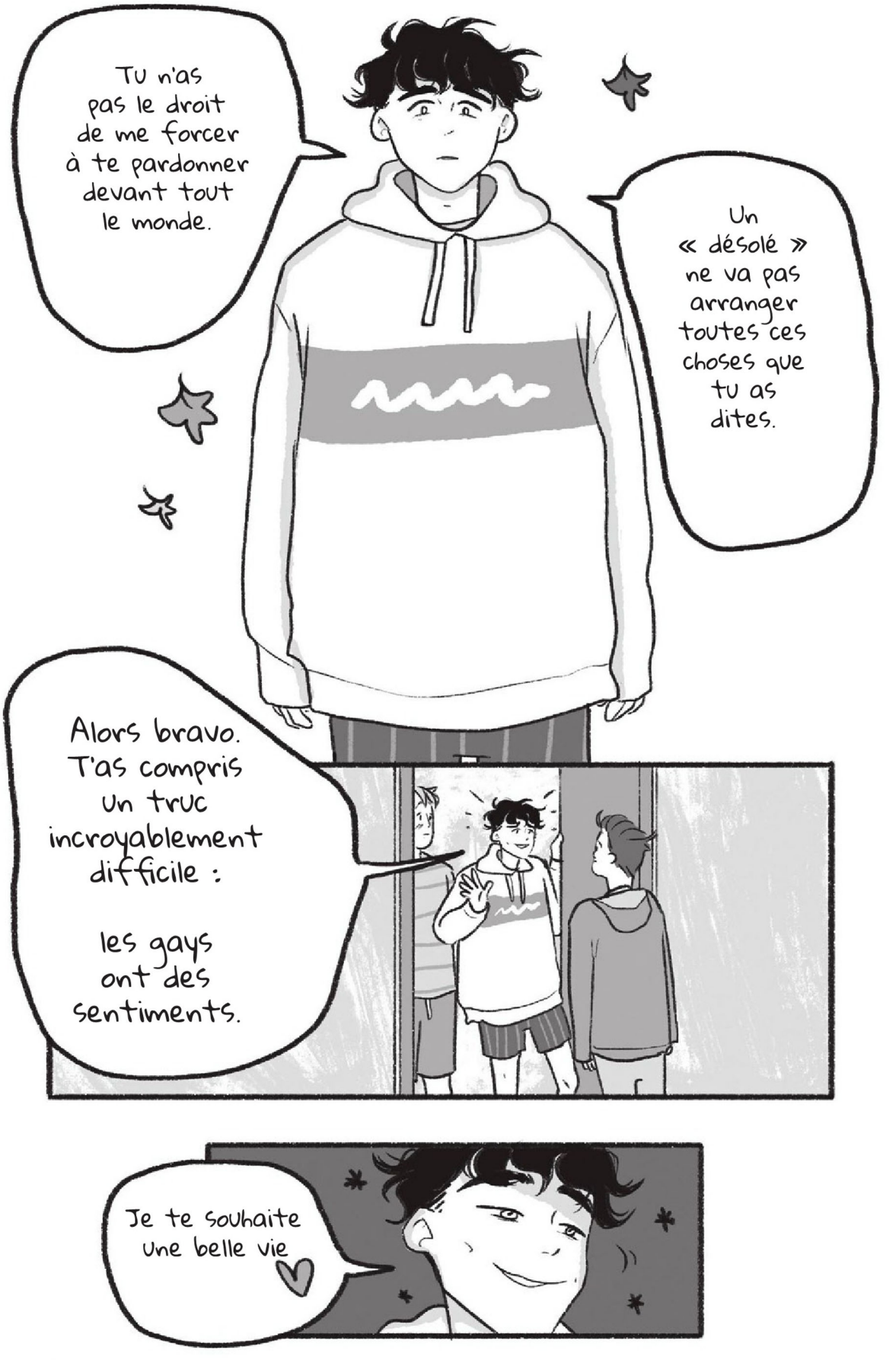
BAM
Attendez !!!

Je voulais m'excuser. Pour toutes les conneries que j'ai dites au cinéma. C'était pas sympa.

Je sais que c'était de la merde homophobe. À vrai dire, ma famille est pas mal homophobe. Mais j'ai retenu la leçon et je ne dirai plus ce genre de conneries.
Char, on n'est pas obligés de l'écouter.

Qu'est-ce que tu nous veux ?
?

Notre pardon ? Un « bien joué » ?
Tu m'as dit tous ces trucs homophobes mais c'est bon parce que tu viens t'excuser ?
Je suis heureux que tu te sois rendu compte de tes erreurs...
... mais ce n'est pas mon rôle de te donner un bon point.
Les gens dans ton genre ont fait de ma vie un enfer l'an dernier.
Et je ne devrais pas avoir à pardonner qui que ce soit pour tout ça.


Tu n'as pas le droit de me forcer à te pardonner devant tout le monde.
Un « désolé » ne va pas arranger toutes ces choses que tu as dites.
Alors bravo. T'as compris un truc incroyablement difficile :
les gays ont des sentiments.
Je te souhaite une belle vie

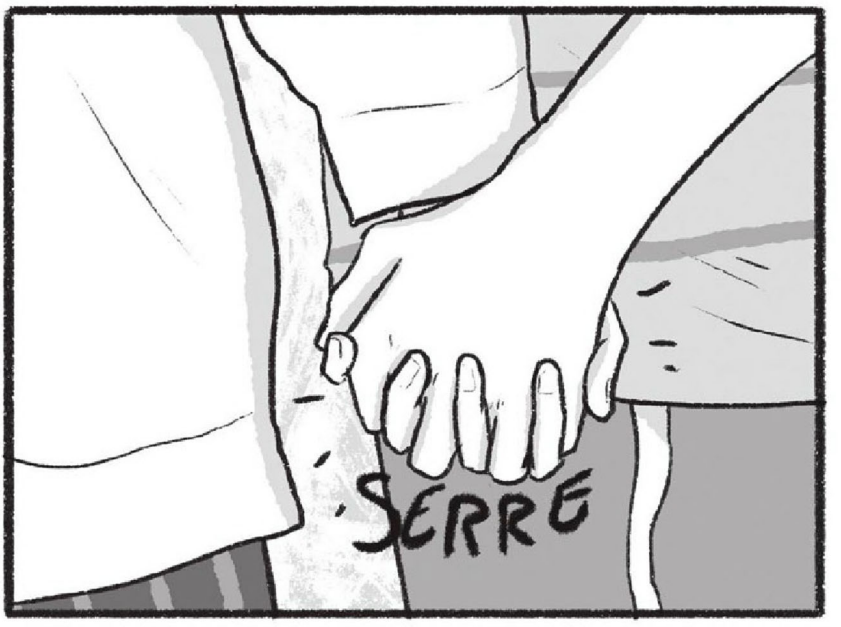
FERME

ACCLAMATIONS !!
YES

J'ai commencé à croire ce qu'on me disait.
... l'an dernier quand c'était vraiment la merde en cours.
Je me suis mis à me détester.

TOUCHE

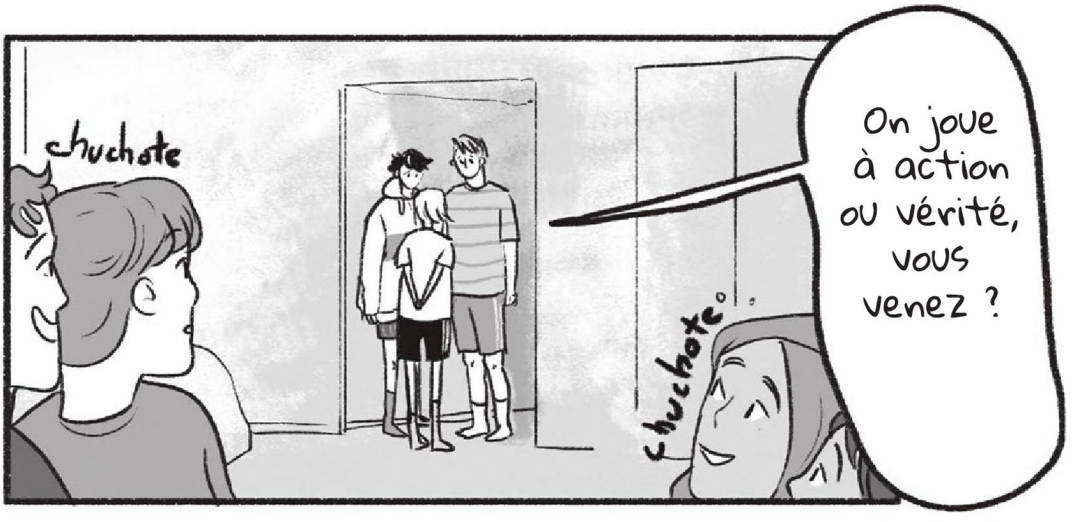
ça va ?
...
ouais. ça m'a fait du bien de dire ça.

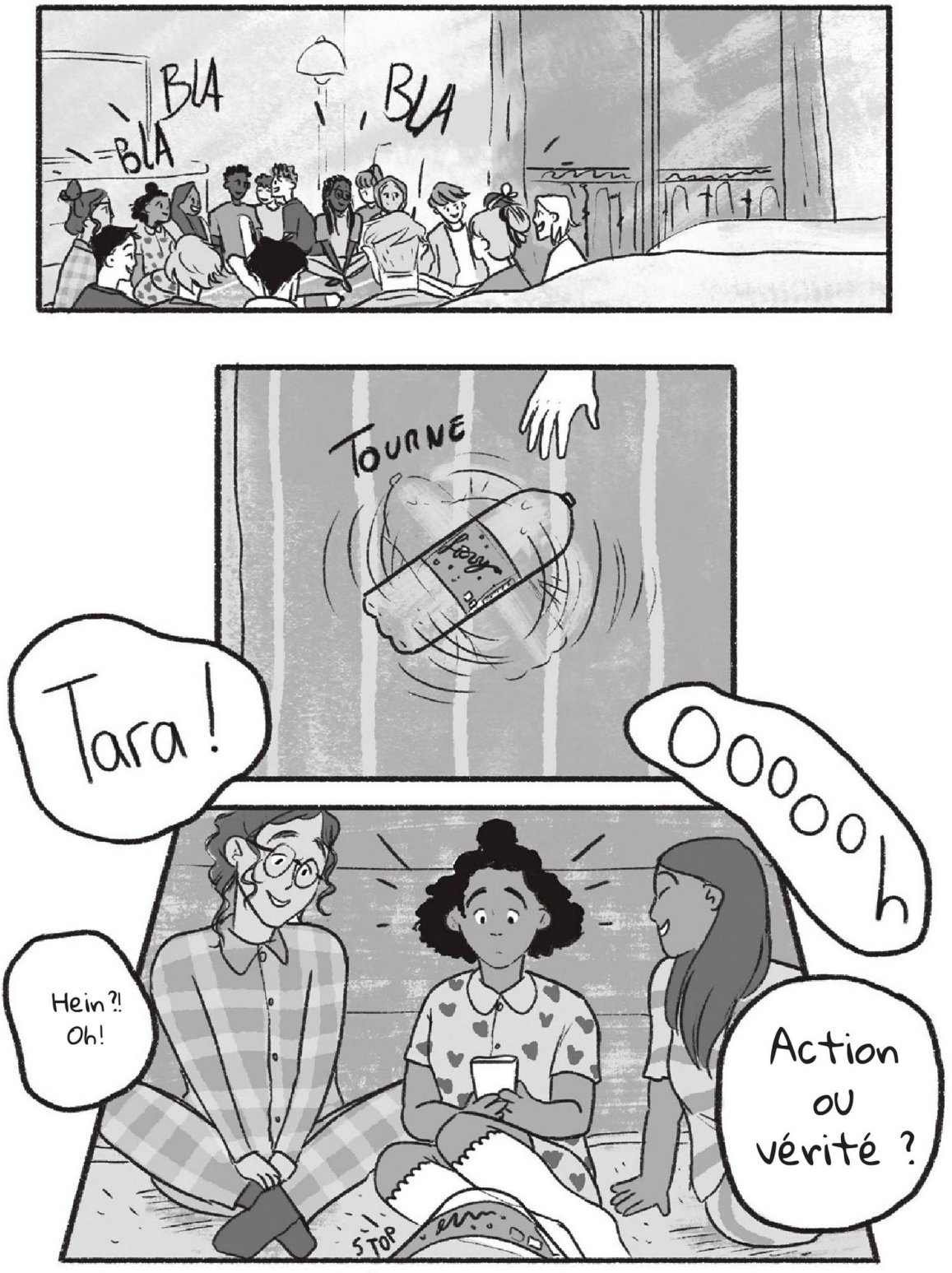

SERRE

Me regarde pas comme ça.
Comme quoi ?
Comme si tu allais dire un truc romantique débile !
... et si c'était le cas ?
Nick...

NICK, je vais littéralement mourir si tu dis encore un truc mièvre.
Tu es...

Ahem ~♡


chuchote
chuchote
On joue à action ou vérité, vous venez ?


BLA
BLA
BLA
TOURNE
Tara !
Ooooooh
Hein ?! Oh!
Action ou vérité ?
STOP

Action.
Cool.
Je te mets au défi...
BOURRÉE

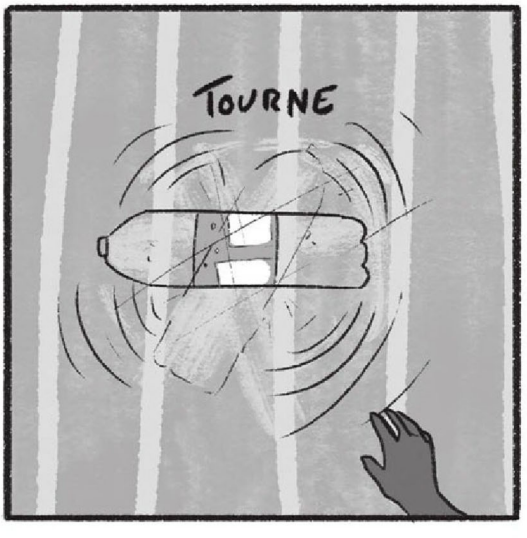
... d'enlever une chaussette avec tes dents.
YES
Ooooh
Oh mon Dieu.
C'est tellement dur !
Hm...
Je vais vomir.

HA HA!
VLAN
Ahhh

Tao!
Ha ha!
Oh non !
Action ou vérité ?
Bon, pas moyen que je fasse une action, donc...
Vérité.
Hmm...
As-tu déjà embrassé quelqu'un dans cette pièce ?

OU...OUI.

OOOOOH
Oh mon Dieu !!!
C'était qui ?!
Il est tout rouge !
Ce n'était pas la question !
Hahaha!!


TOURNE

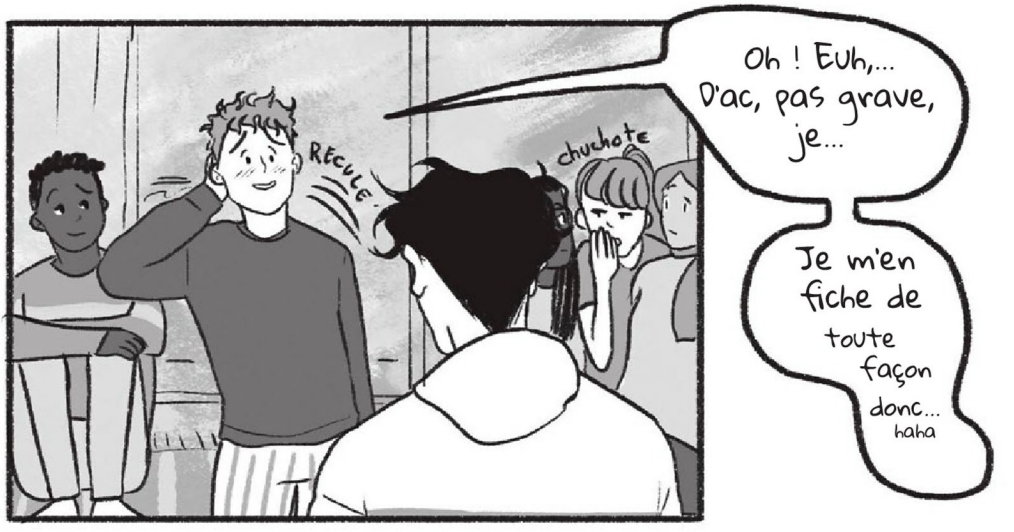
Charlie!
!!

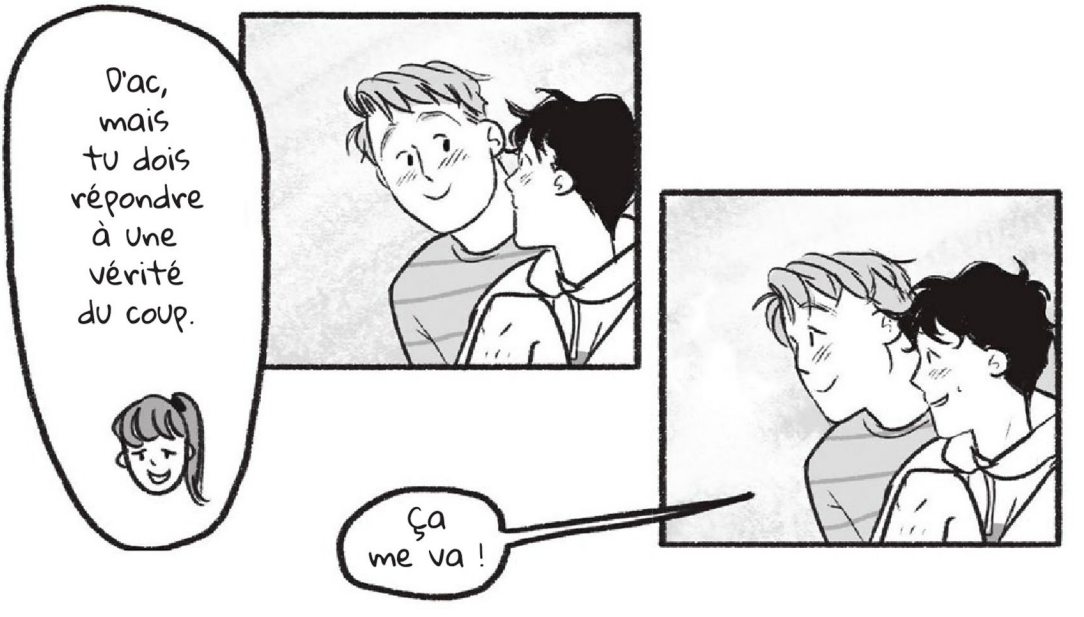
Action, évidemment.
JAMES
Je te mets au défi... d'embrasser James.
...
Quoi ?!
Ça me va ! Haha !
Tu dois le faire ! C'est ton action !
Alleeez ! C'est juste un petit bisou !

POUSSE
Allez, Charlie ! Il embrasse bien.
Ha ha ! La ferme !

Je ne suis pas gay, donc... c'est juste pour le jeu !
!!

Euh...
Non, je ne veux pas !


Oh ! Euh,... D'ac, pas grave, je...
Je m'en fiche de toute façon donc... haha
Recule
chuchote


D'ac, mais tu dois répondre à une vérité du coup.
ça me va !

Qui t'a fait ton suçon ?

...
Hé, c'est pas cool !
Ouais, ça va trop loin.
Euh...
Tu n'es pas obligé de répondre.
Kwa la kestion ?
...
Quelqu'un... du groupe ?

Je sais qui c'était.

SILENCE

...?

...

OPINE

SERRE
Moi.
On sort
ensemble.

Oh mon Dieu ! Je le savais !
Vraiment ?! Ça fait combien de temps que vous sortez ensemble ?
Dis pas ça. Ça se fait pas !
Mais on disait l'autre jour...
Chut.
Quelques mois.
C'est fou, je n'aurais jamais deviné que Nick était gay.
Nick, j'ignorais que tu étais gay !
Je suis bi, en fait, mais ouais
Tu l'as rendu gay ?
Euh, non, et il est bi.
Ooooh ! Vous êtes trop chou ensemble !
Euh... merci ?
Alors c'est pour ça que tu ne voulais pas embrasser James !

Vous voulez qu'on garde le secret ?

Ça ne nous gêne pas que ça se sache.
Ce n'était pas vraiment un secret de toute façon.

Ahem.
Désolée d'interrompre ce beau moment, mais...

Je me sens... vraiment mal...
...
...
J'en étais sûre.
Monsieur Farouuuuuuuuk !!!
COURT

Toc Toc Toc Toc Toc Toc Toc Toc
Quoi ?
M'sieur ! Darcy se sent super mal ! Elle a envie de vomir.
Je crois qu'elle fait une intoxication alimentaire ou un truc du genre !!!
... pourquoi j'ai choisi l'enseignement ?

QUE TOUT LE MONDE SORTE SAUF TARA ET DARCY. LES AUTRES, RETOURNEZ DANS VOS CHAMBRES. EXÉCUTION.

La fête est finie, tout le monde !
Oooh!
Noon!
Vous retournez à la chambre ?
Je comptais rester ici. Ella propose qu'on se fasse une soirée pyjama.
Oh... Je sais pas. Je suis un peu fatigué.
Et je suis balèze. Il me faut beaucoup de place pour dormir.
On se revoit demain matin ?
Bon... pas de sexe dans notre chambre.
HEIN ?!
Quoi ?!

PETIT
COUP

TACLE
NICK
chantelle
AAAAAH

FERME
Tu as fait ton coming out dans une pièce pleine de gens.
Ou... ouais, je crois bien.

Et ça va ? Tu te sens bien ?
Je... crois que oui.
T'es sûr ?

Tu crois que la nouvelle va se répandre ?
Genre, tu crois que tout le monde va le savoir ? Quand on va retourner en cours en septembre ?

...

BAISER

Ouais, sans doute.

Je crois... que ça ne me dérange pas.
Je suis nerveux, c'est sûr, mais... ça va.

Et toi, tu le vis bien ?
Qu'on soit outés ?

Euh... Je... J'avais peur.

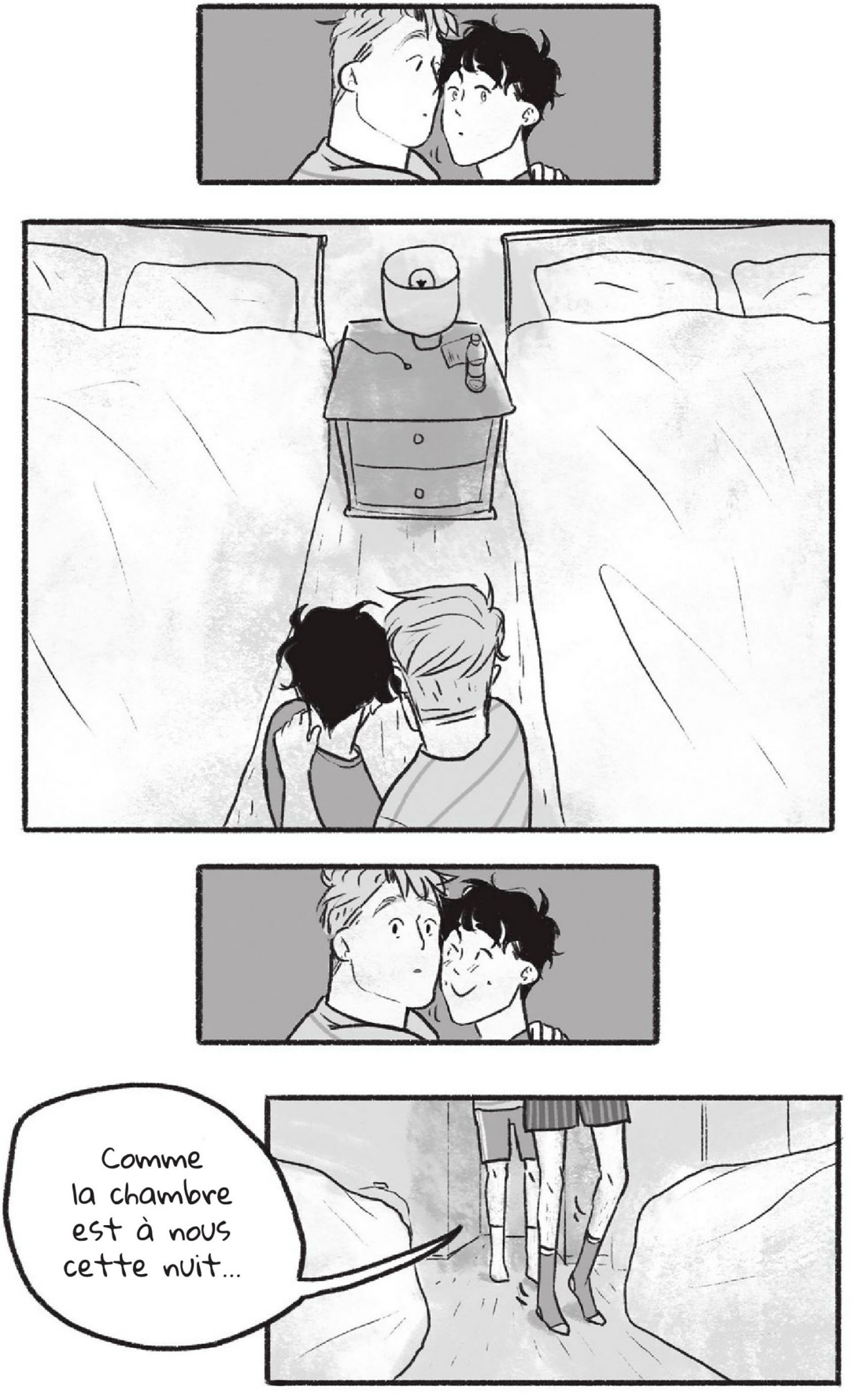
Je craignais que tu doives gérer des réactions homo-phobes.

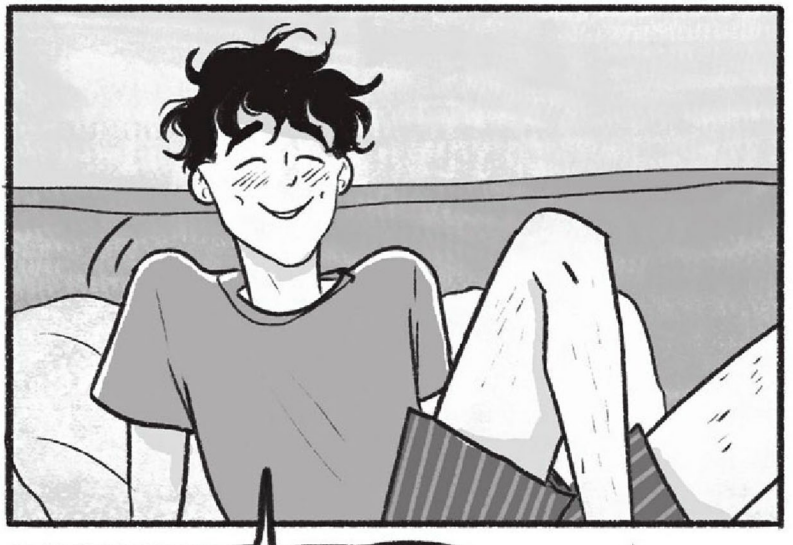
TIRE
Et je crois que j'avais peur d'être au centre de l'atten-tion... à nouveau.

Mais là...
POUF

... bon, j'ai peut-être encore UN PEU peur, mais...

Mais on va s'en sortir ?
HA HA HA
Ouais


Comme la chambre est à nous cette nuit...



Je pourrais dormir avec toi ?

Vu qu'on voulait le faire lundi mais... que Tao a fait son Tao et... ouais haha.

Euh... enfin... on n'est pas obligés de...
En... En fait...
En fait, tu vas devoir te décaler parce que c'est mon côté !
... tu réclames déjà un côté du lit ?

Ouais, je dors toujours de ce côté !
J'étais là le premier.
D'ac :)
AAAAH!
BAM

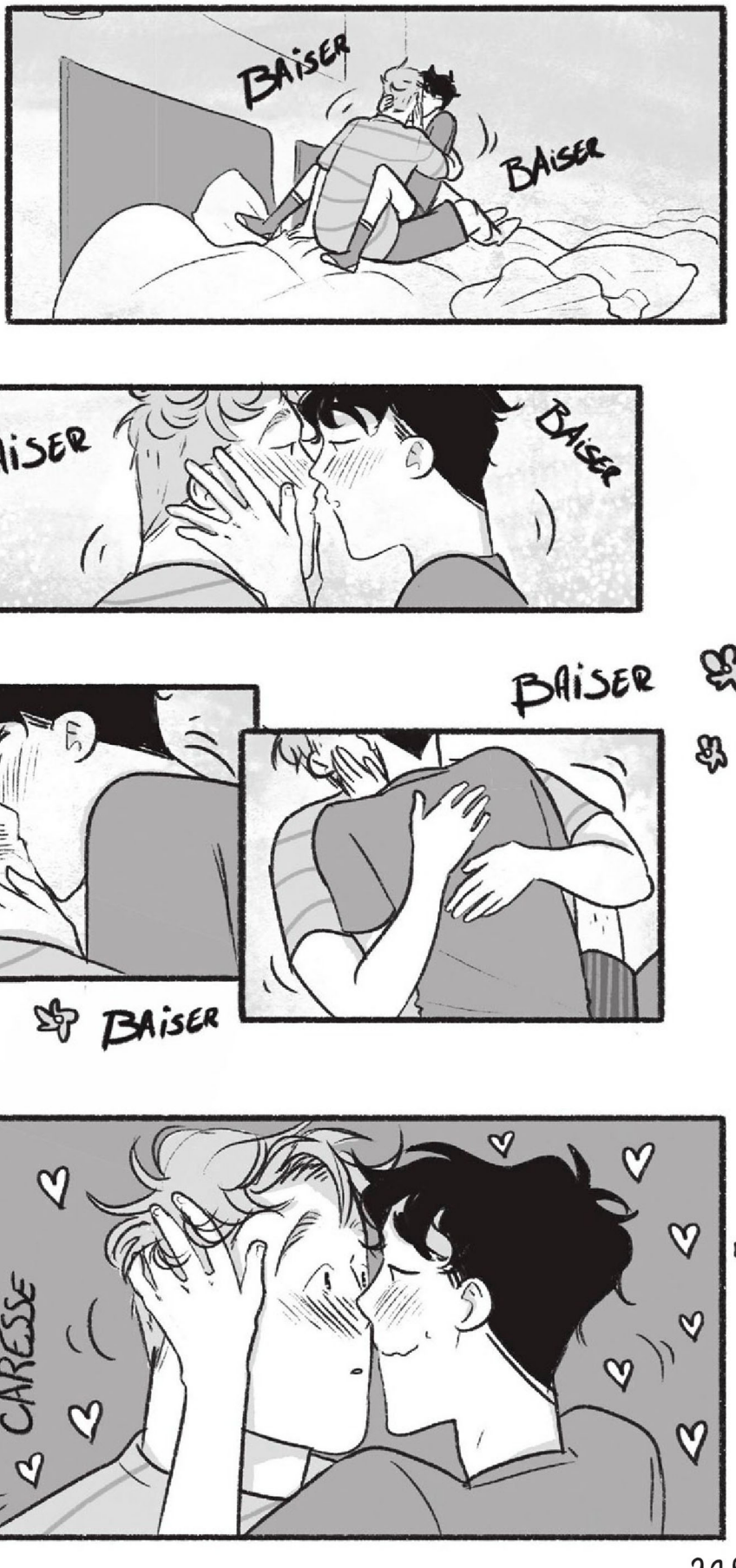
TU M'ÉCRASES !!!
C'est MON CÔTÉ !
ARGH
POUSSE
Et si je veux ce côté ?

Dans ce cas ...
J'imagine qu'on va devoir...
S'ASSIED
ATTRAPE
BASTON
GÉMIT
325

Ah, tu veux la jouer comme ça ?
HAHA
BAM
AAAH
NOON
BIM
HAHA
AAH
TOMBE

ARGH
ROULE
Charlie...
TIRE
J'ai gagné ?

TiRE


BAISER
BAISER
BAISER
BAISER
BAISER
BAISER
CARESSE

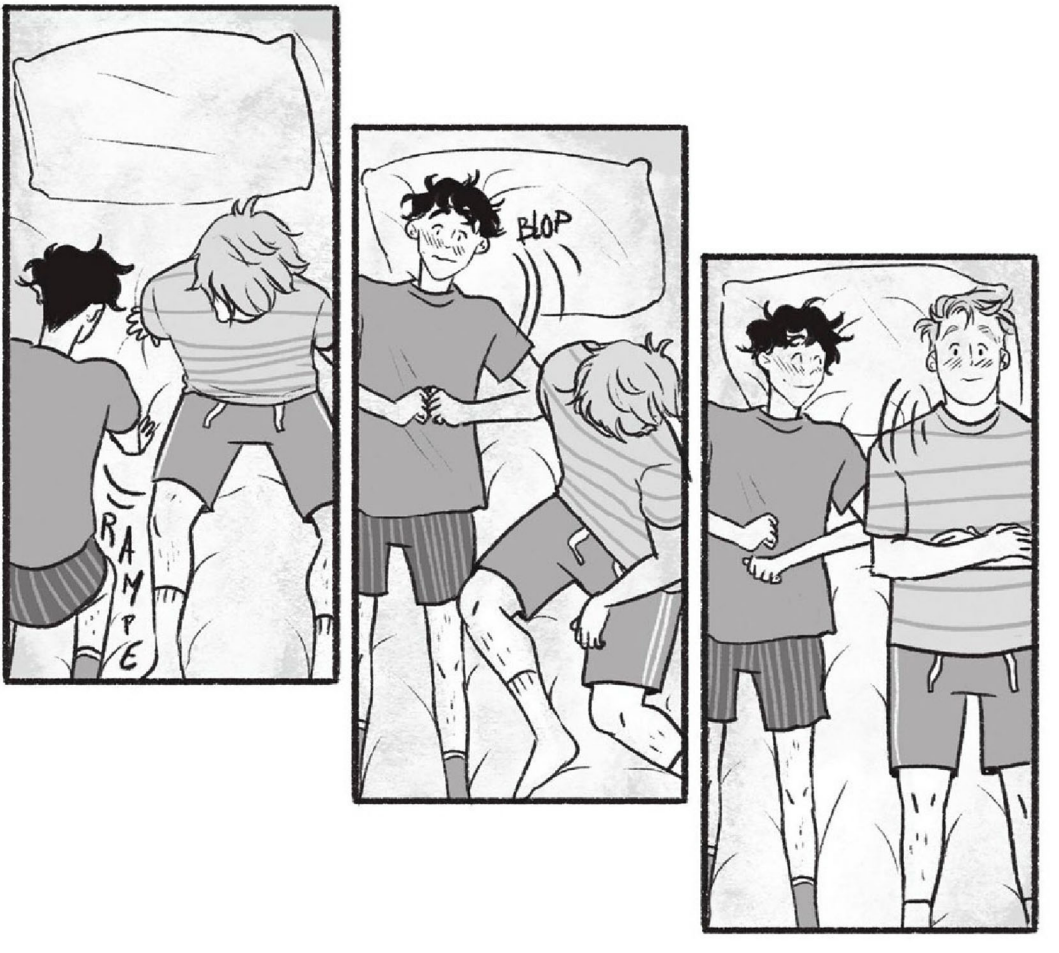
Vengeance
BAiser
BAiser
BAiser
ça te dérange pas ?
EUUUh... non ?

... Tu n'as pas l'air très sûr.
J'aime beaucoup, c'est juste ...
J'aime beaucoup, c'est juste...
Ça va ?

Je... Je crois pas que je sois prêt à... euh... faire plus que s'embrasser.

Plus... que s'embrasser ?

Non... non, moi non plus...
Je ne pensais pas qu'on allait le faire tout de suite !
Oh.


RAMPE
BLOP

J'en ai envie.

Enfin... plus tard.

Ouais ! Pareil !

Je suis juste... pas encore prêt.
Non ! Moi non plus !

Et je n'en aurai envie que si toi, tu en as envie aussi.
Si tu n'en as jamais envie, alors moi non plus.

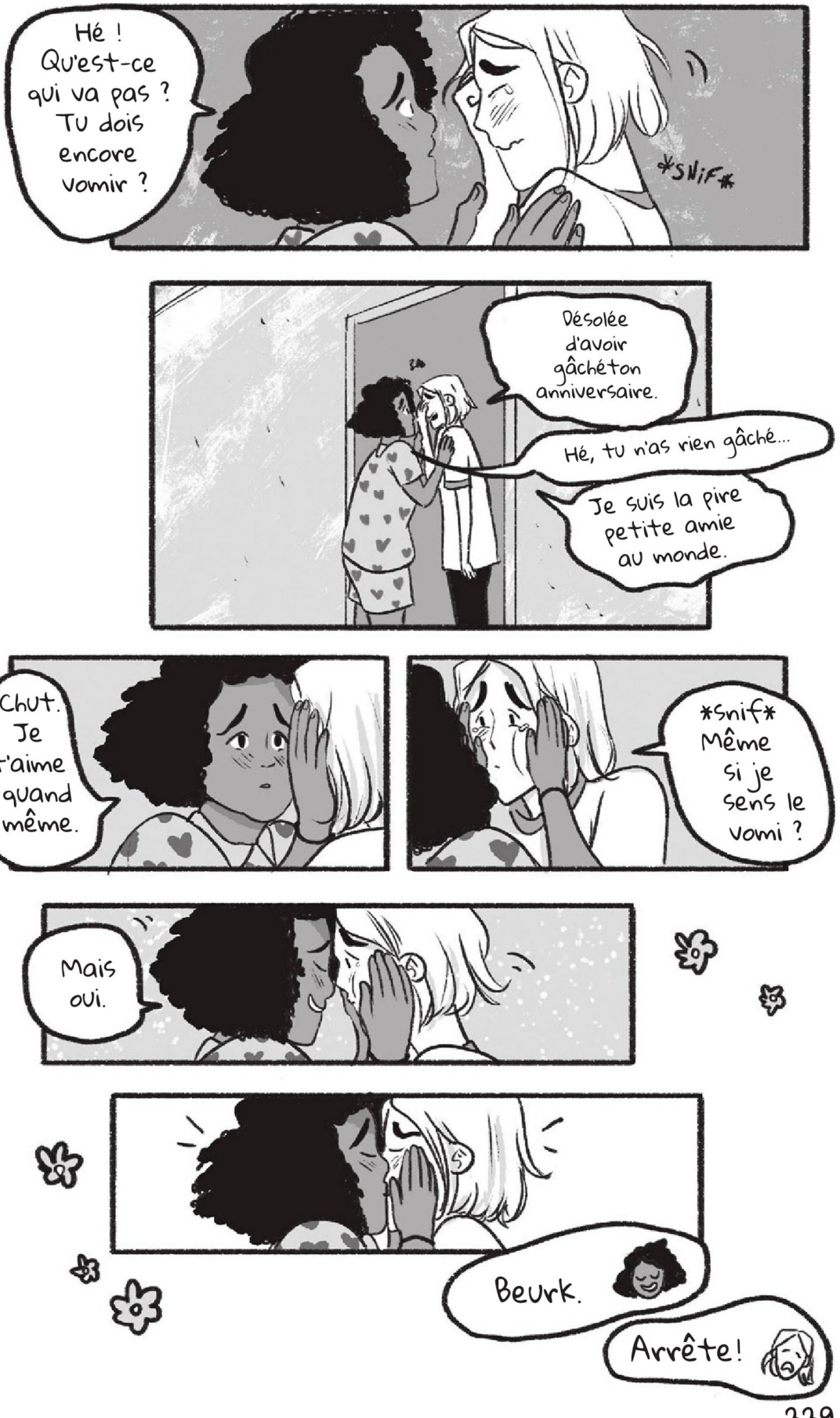
ARGH ! J'interromps notre câlin pour parler de trucs sérieux.
Non, c'est moi qui ai commencé !
Je suis trop gênant !
Je crois qu'on l'est tous les deux pour être honnête.
Pfft.

Pourquoi on est comme ça ?
Aucune idée.
On peut toujours s'embrasser, hein ?

snif
Je vais avoir des ennuis, m'sieur ?
soupir

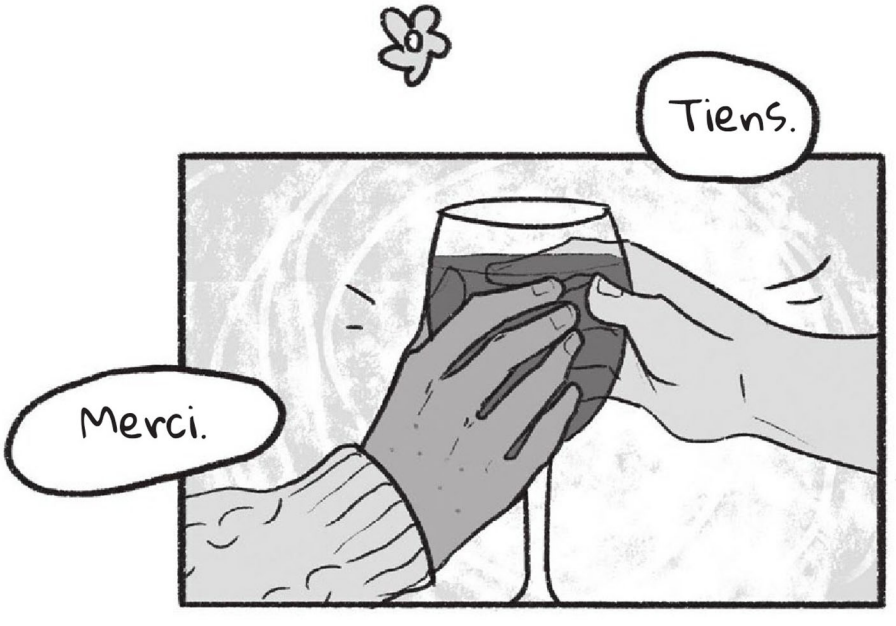
Eh bien...
Tu ne peux pas avoir d'ennuis pour une intoxication alimentaire, si ?
!!

Dormez bien, les filles.


Hé ! Qu'est-ce qui va pas ? Tu dois encore vomir ?
SNIF
Désolée d'avoir gâché ton anniversaire.
Hé, tu n'as rien gâché...
Je suis la pire petite amie au monde.
Chut. Je t'aime quand même.
snif Même si je sens le vomi ?
Mais oui.
Beurk.
Arrête!

glousse
glousse
glousse
Arrête ! Je n'arrive pas à arrêter de rire si tu ris !
J'ai mal au ventre !
...
PFFT
HA
HA
HA

Pourquoi on rit déjà ?
Je sais plus.
glousse
glousse
Z Z Z Z
Radio Silence


Tiens.
Merci.

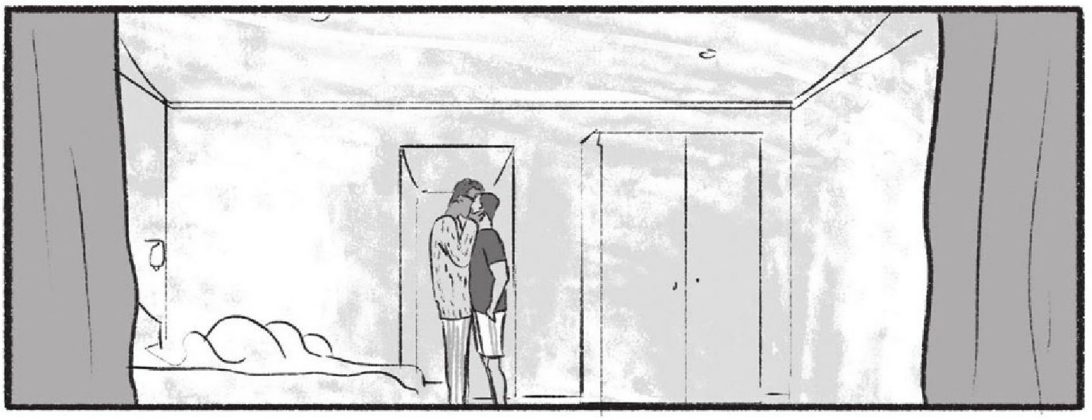
boit

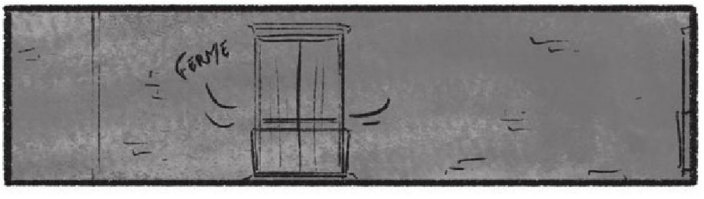
Bon... J'imagine que je vais devoir demander des draps propres à la réception.

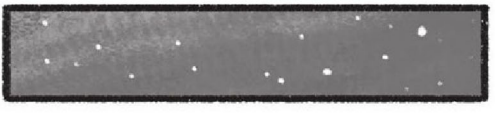
Beeen...
TU pourrais dormir avec moi.
Non... Désolé. C'était stupide. Je vais descendre chercher les draps.

Je ne trouve pas ton idée stupide.

Ha ha.

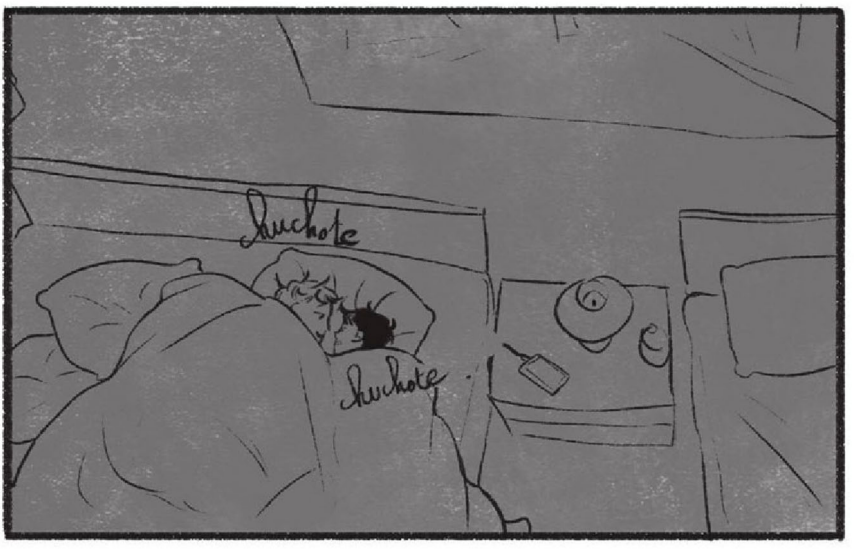



FERME



Je veux rester réveillé toute la nuit.

Pareil.



z
z
z
z
z
z
z
z
z
6

PARIS - JOUR 7

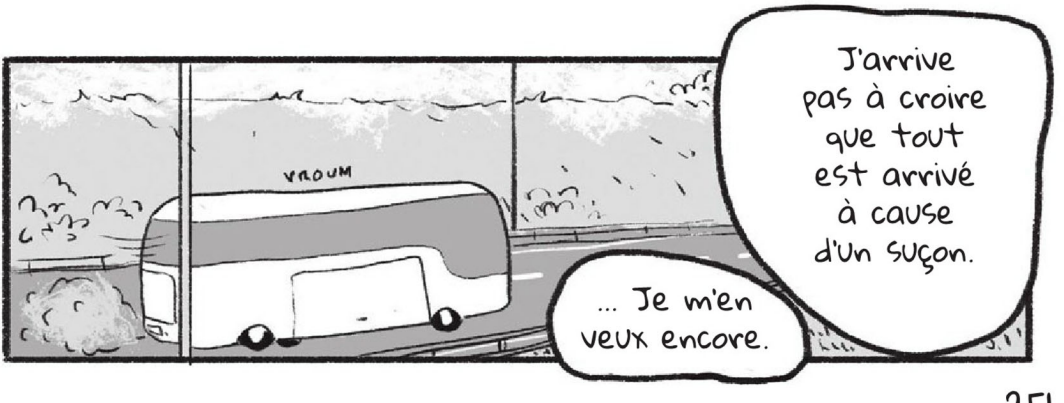
Allez. Tout le monde dans le bus. On a un train à prendre.
bâille

Euh... Nick et Charlie...
Oh, salut Malik.
C'est vrai que vous sortez ensemble ?

Euh, ouais !
Ouais, c'est vrai !
Ah, c'est trop cool !

Wouah, ça veut dire que je suis cool maintenant ?

Nan, tu seras toujours un geek.
Arrêêête !


VROUM
J'arrive pas à croire que tout est arrivé à cause d'un suçon.
... Je m'en veux encore.

C'est bon. Au moins, on n'a pas à faire une annonce gênante sur Facebook.
Tu ne veux pas changer ton statut relationnel sur Facebook ? Wouah. Je viens de me faire web-larguer.

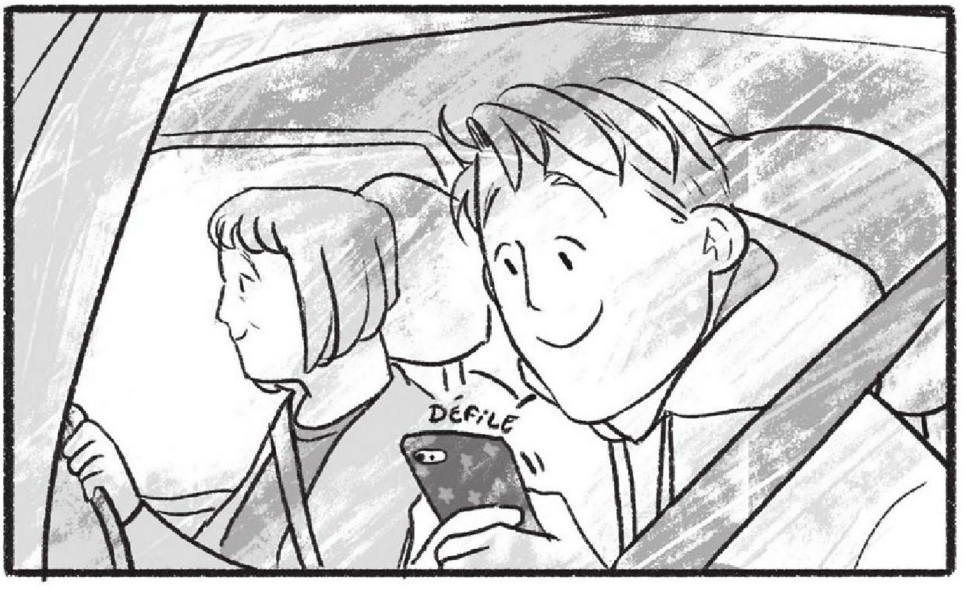
Nick.
Je crois qu'on va devoir rompre vu qu'on ne sera jamais officiellement ensemble sur Facebook.
Mais arrête !
Tu ne vas même pas poster mes initiales dans ta bio Insta ? À côté d'un émoji cœur ?
Sûrement pas.
Angleterre
England
CHANNEL TUNNEL

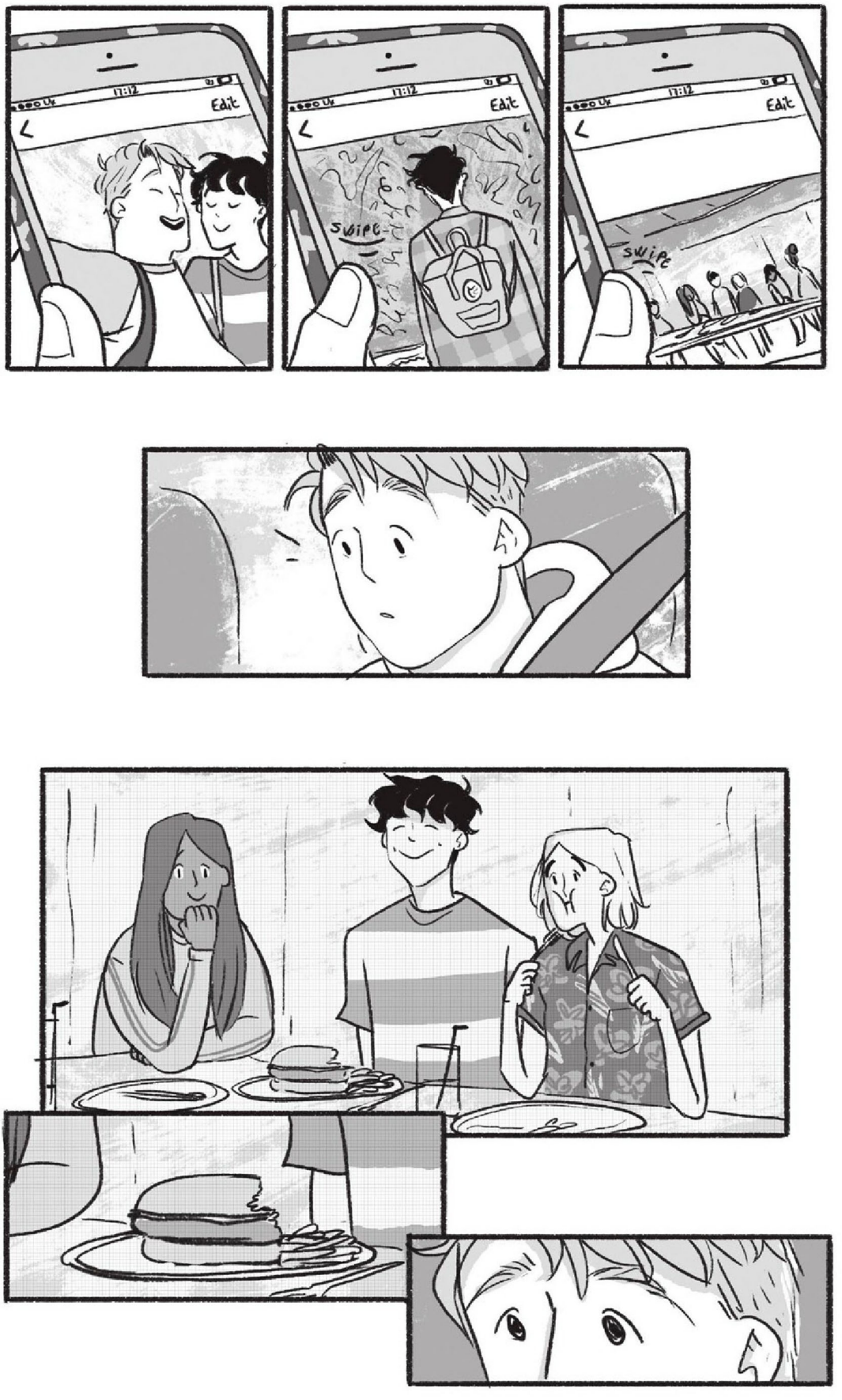
Écris-moi.

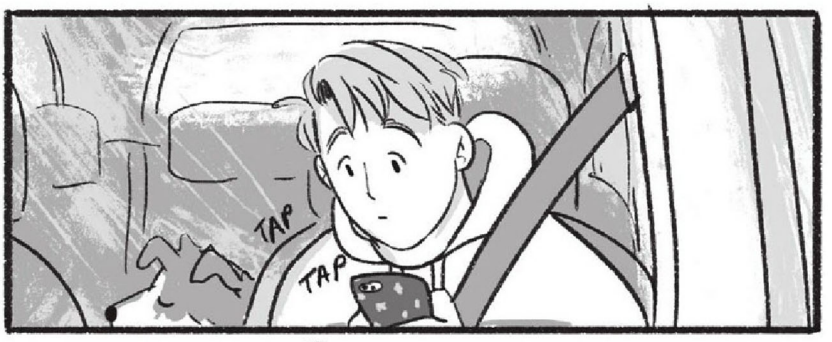
Promis

17:06
RECHERCHEZ OU SAISISSEZ UNE ADRESSE WEB

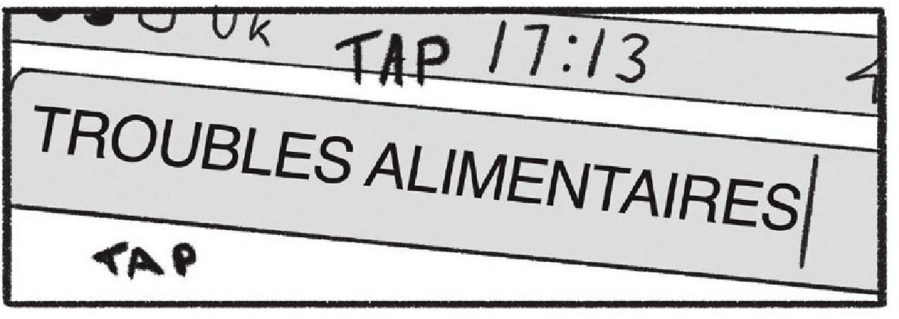
TAP
TAP
17:07
UK
COMMENT DIRE À QUELQU'UN QU'ON L'AIME
TAP


DÉFILE

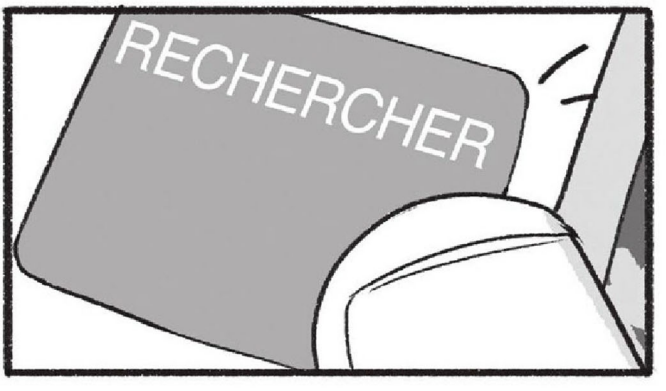

17:12
Edit
swipe
17:12
Edit
swipe
17:12
Edit



TAP



APPUIE



Heartstopper
se poursuit avec
le tome 4 !

Dimanche 27 juin

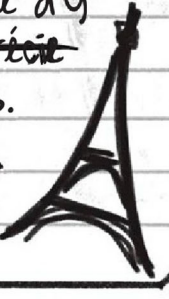
Demain, je pars à Paris pour toute une semaine.

La ville de l'amour

Ouais, c'est bête. Mais j'ai trop hâte !!!

Aucun de mes amis de seconde ne vient mais je pourrai être avec Charlie toute la journée, tous les jours, pendant tout une semaine, ce qui est biiiiiieeeeen mieux que de rester enfermé chez moi maintenant que les exams sont finis. Et j'aime vraiment beaucoup les amis de Charlie donc j'aimerais apprendre à les connaître un peu mieux.

Je crois que ce que j'attends le plus c'est de monter en haut de la tour Eiffel. J'ai toujours imaginé que ce serait super romantique d'y aller avec la personne que ~~j'aime~~ j'~~apprécie~~ j'aime pour prendre des photos niaises.



Très mauvaise illustration de la tour Eiffel

27/06

Je viens de terminer de préparer mon sac pour le voyage à Paris demain ! Ça fait siiiii longtemps que j'attends ça - une semaine entière pour explorer la ville et m'amuser avec mes amis. YOUHOU !

En plus, Nick et moi dormons dans la même chambre ! Je sais qu'on ne pourra pas s'embrasser et faire des trucs de couple à cause des autres, mais j'espère qu'on dormira côte à côte et qu'on pourra passer la nuit à discuter de tout et de rien...

Et je VAIS le dire à Tao. Je veux qu'il soit au courant. Même s'il va sans doute se braquer parce que je ne lui ai pas dit avant.

JE PEUX LE FAIRE.

NOM : Charles « Charlie » Spring

QUI ES-TU ? : Le petit-ami de Nick

NIVEAU SCOLAIRE : Troisième

ÂGE : 15 ans ANNIV' : 27 avril

MBTI : ISTP POUDLARD : Serpentard

À SAVOIR : ADORE LIRE

NOM : Nicholas « Nick » Nelson

QUI ES-TU ? : Le petit-ami de Charlie

NIVEAU SCOLAIRE : Seconde

ÂGE : 16 ans ANNIV' : 4 septembre

MBTI : ESFJ POUDLARD : Gryffondor

À SAVOIR : Excellent cuisinier

NOM : Tao Xu

QUI ES-TU ? : Un ami de Charlie

NIVEAU SCOLAIRE : Troisième

ÂGE : 15 ans ANNIV' : 23 septembre

MBTI : ENFP POUDLARD : Serdaigle

À SAVOIR : Mon film préféré est À la poursuite de Ricky Baker

NOM : Victoria « Tori » Spring

QUI ES-TU ? : La sœur de Charlie

NIVEAU SCOLAIRE : Seconde

ÂGE : 16 ans ANNIV' : 5 avril

MBTI : INFJ POUDLARD : Poufsouffle

À SAVOIR : DÉTESTE PRESQUE TOUT

NOM : Ella Argent

QUI ES-TU ? : Une amie de Nick

NIVEAU SCOLAIRE : Seconde

ÂGE : 16 ans ANNIV' : 4 mai

MBTI : ENTJ POUDLARD : Serpentard

À SAVOIR : Fait ses propres vêtements pour le fun

NOM : Tara Jones

QUI ES-TU ? : Une amie de Nick

NIVEAU SCOLAIRE : Seconde

ÂGE : 15 ans ANNIV' : 3 juillet

MBTI : INFP POUDLARD : Gryffondor

À SAVOIR : Suivait un cours de Majorettes

NOM : Darcy Olsson

QUI ES-TU ? : La petite amie de Tara

NIVEAU SCOLAIRE : Seconde

ÂGE : 16 ans ANNIV' : 9 janvier

MBTI : ESFP POUDLARD : Gryffondor

À SAVOIR : a déjà mangé tout un pot de moutarde suite à un défi

NOM : Aled Last

QUI ES-TU ? : Un ami de Charlie

NIVEAU SCOLAIRE : Troisième

ÂGE : 14 ans ANNIV' : 15 Août

MBTI : INFJ POUDLARD : Serdaigle

À SAVOIR : veut lancer un podcast

NOM : Harry Green

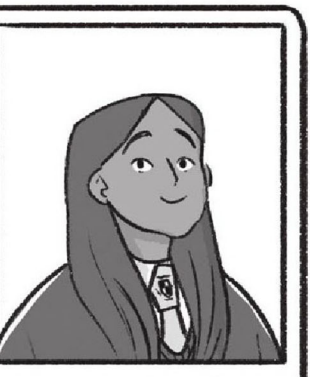
QUI ES-TU ? :

Un camarade de classe de Nick

NOM : David Nelson

QUI ES-TU ? :

Le frère de Nick



NOM : Sahar Zahid

QUI ES-TU ? :

L'amie de Tara, Darcy et Ella

NOM : M. Ajayi

QUI ES-TU ? :

Prof d'arts plastiques

NOM : M. Farouk

QUI ES-TU ? :

Prof de sciences

NOM : Nellie

QUI ES-TU ? :

Le chien de Nick

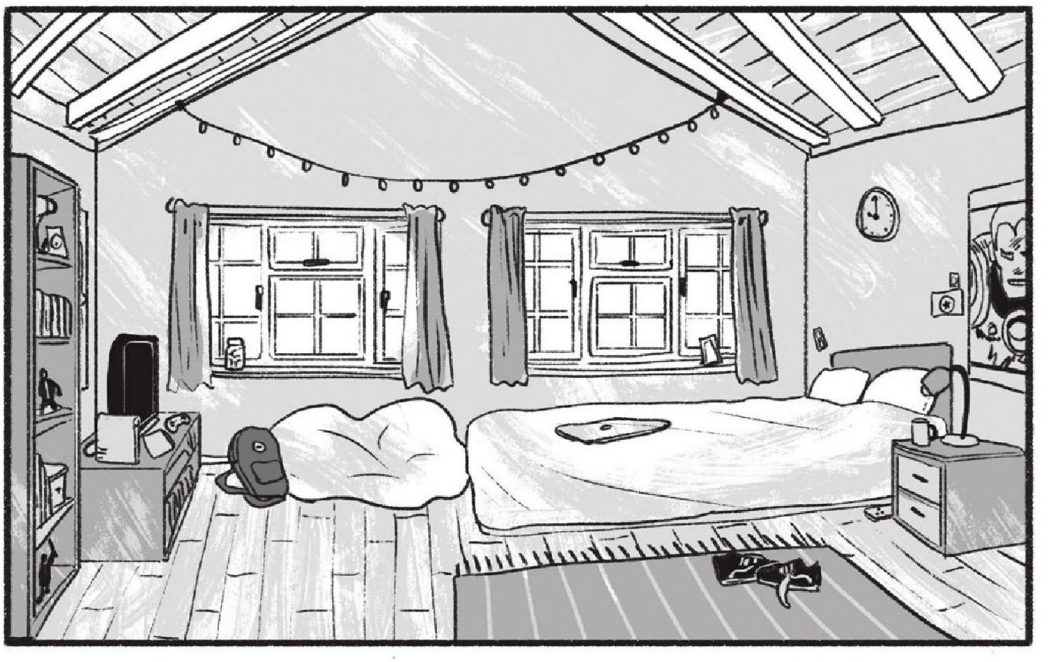
Uk
10:10
100%
nicholaszzzzz
Paris, France
32 j'aime
nicholaszzzzz La bande de Paris !
tara_jones_xo Oh ! J'adore !
its_elles_universe @the.xu.tao lol
the.xu.tao @its_elles_universe ptn pourquoi je suis jamais prêt pour les photos alskdjhdg

UK
10:10
100%
tara.jones.xo
YES
72 j'aime
tara.jones.xo c'est mon anniversaire !
darcytheegg hé euh c'est un peu gay
tara.jones.xo @darcytheegg ça nous va bien
UK
10:10
darcytheegg
54 j'aime
darcytheegg joyeux anniversaire à ma chérie
tara.jones.xo EFFACE-MOI ÇA
darcytheegg @tara.jones.xo Mais tu es tellement belle !!!
tara.jones.xo @darcytheegg Je vais te massacrer

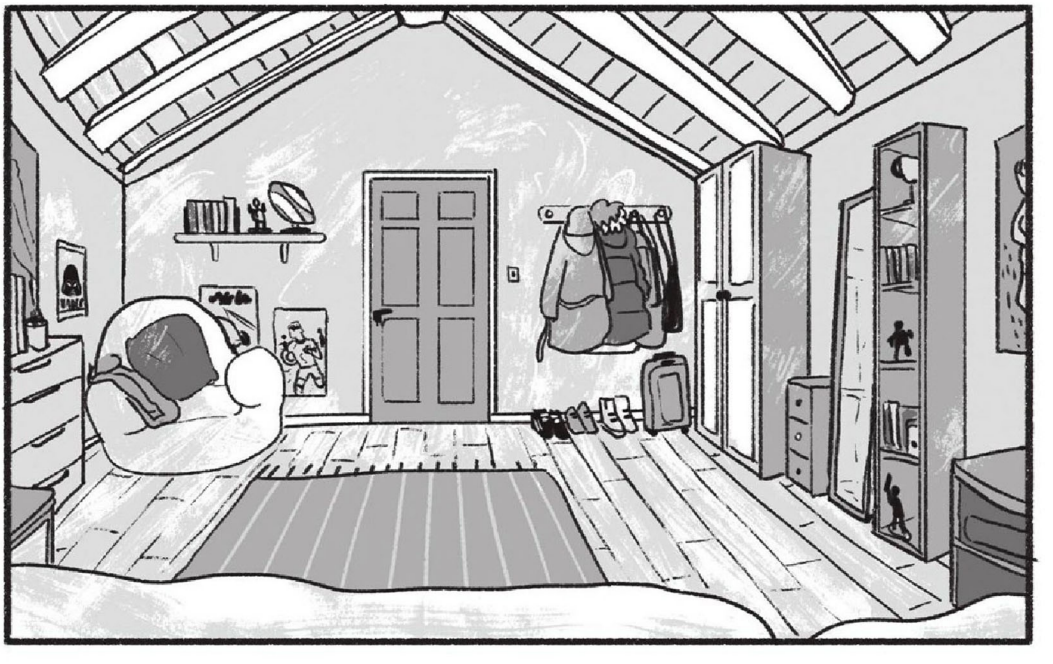
UK
100%
the.xu.tao
16 j'aime
the.xu.tao soirée pyjama et bouffe !
its_elles_universe on est CHOU
the.xu.tao @its_elles_universe c'est clair!
10:10
UK
100%
nicholaszzzzz
17 j'aime
nicholaszzzzz On dirait que je suis devenu un oreiller !
cfspring tu es CONFORTABLE
nicholaszzzzz ravi de rendre service

La chambre de Nick

Vue A

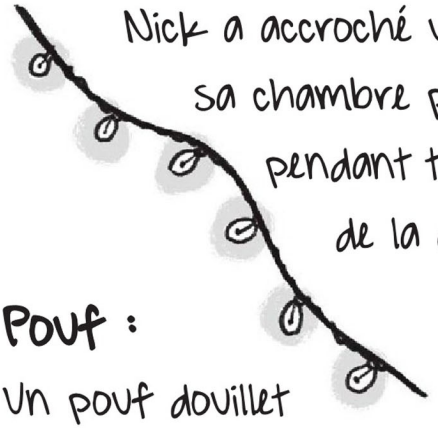


Vue B



Accessoires clé :

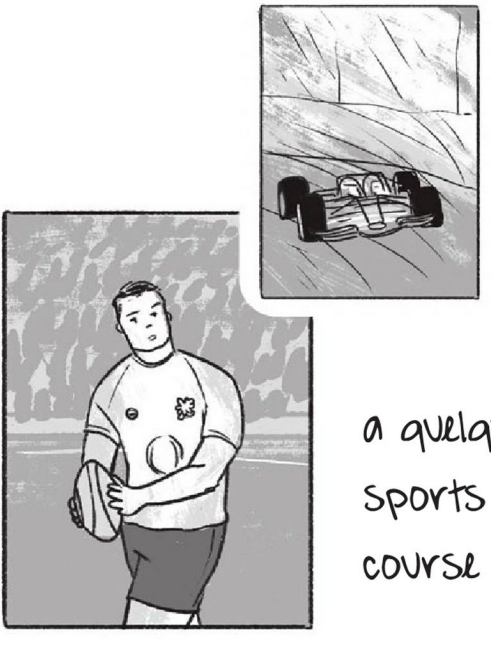
Guirlande lumineuse :



Nick a accroché une guirlande lumineuse dans sa chambre pour Noël et il l'a laissée pendant trois mois. Il a fini par décider de la garder toute l'année !

Pouf :

Un pouf douillet et confortable que Nick a depuis des années. Il s'y assied parfois mais c'est surtout l'endroit préféré de Nellie Nelson pour faire la sieste.



Posters :

En plus des affiches de ses films préférés, Nick a quelques posters de ses deux sports favoris : le rugby et la course automobile.

La chambre de Charlie

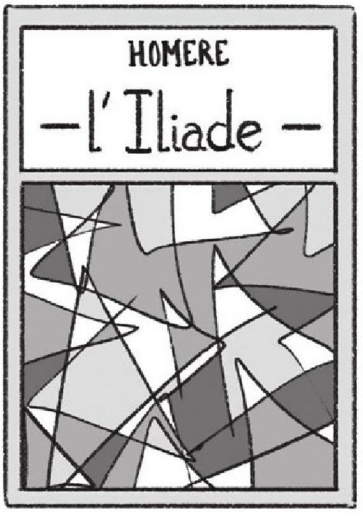
Vue A

Vue B

Accessoires clé :

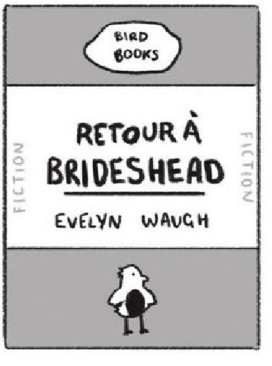
Batterie électronique

Charlie a commencé la batterie à neuf ans. Il n'aspire pas vraiment à devenir musicien ou à faire partie d'un groupe, mais il adore jouer, surtout pour relâcher la pression !



Posters

À côté des posters de ses groupes favoris, Charlie a les affiches de ses deux textes classiques préférés : L'Iliade d'Homère et Retour à Brideshead d'Evelyn Waugh.

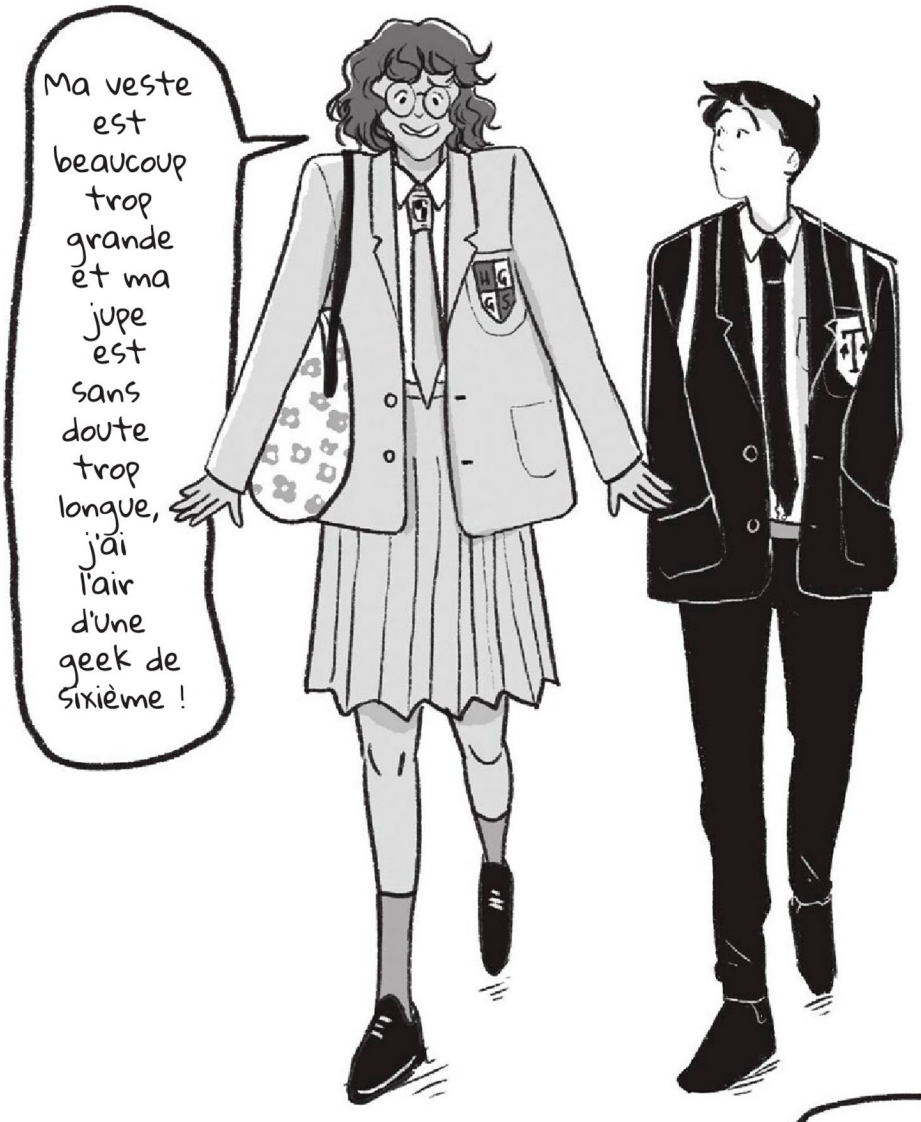


Le premier jour

Une mini-BD Heartstopper

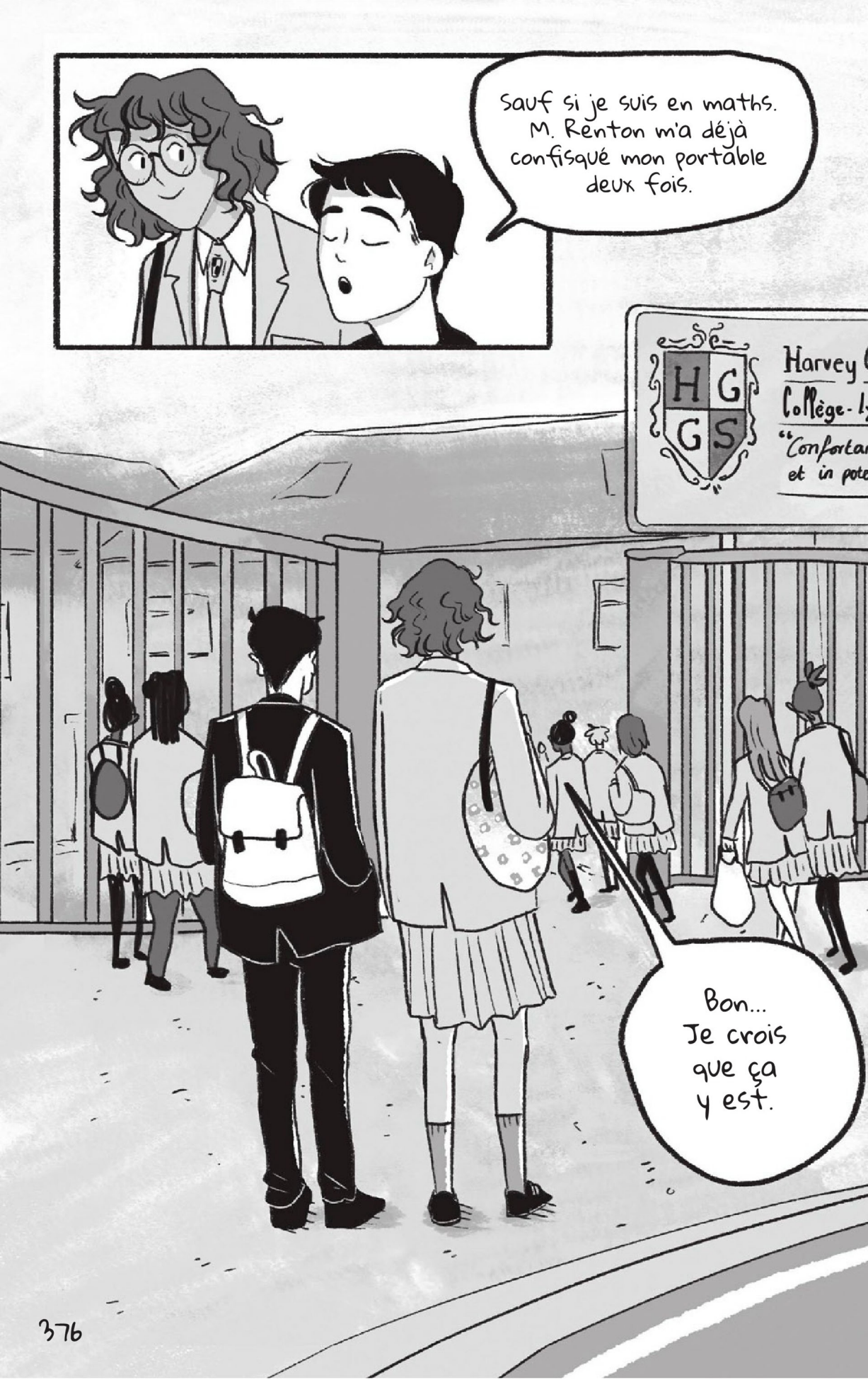
En septembre dernier...

Tao !
CTF
Ça te va bien !
Arrête


Ma veste est beaucoup trop grande et ma jupe est sans doute trop longue, j'ai l'air d'une geek de sixième !

Bah ça le fait vu que tu es une geek!
SECOUE
La feeeeerme !

Je suis trop nerveuse... Et si je ne me fais pas d'amies ?
Mais si !
Traîne du côté du département d'arts plastiques jusqu'à trouver d'autres filles qui aiment la peinture, la couture et ce genre de choses.
Ça a l'air un peu bizarre, mais... d'accord.
Et puis, on est toujours là. Tu peux m'envoyer un message n'importe quand !


Sauf si je suis en maths. M. Renton m'a déjà confisqué mon portable deux fois.
H G G S
Harvey
Collège-
"Confortan
et in pote
Bon... Je crois que ça y est.

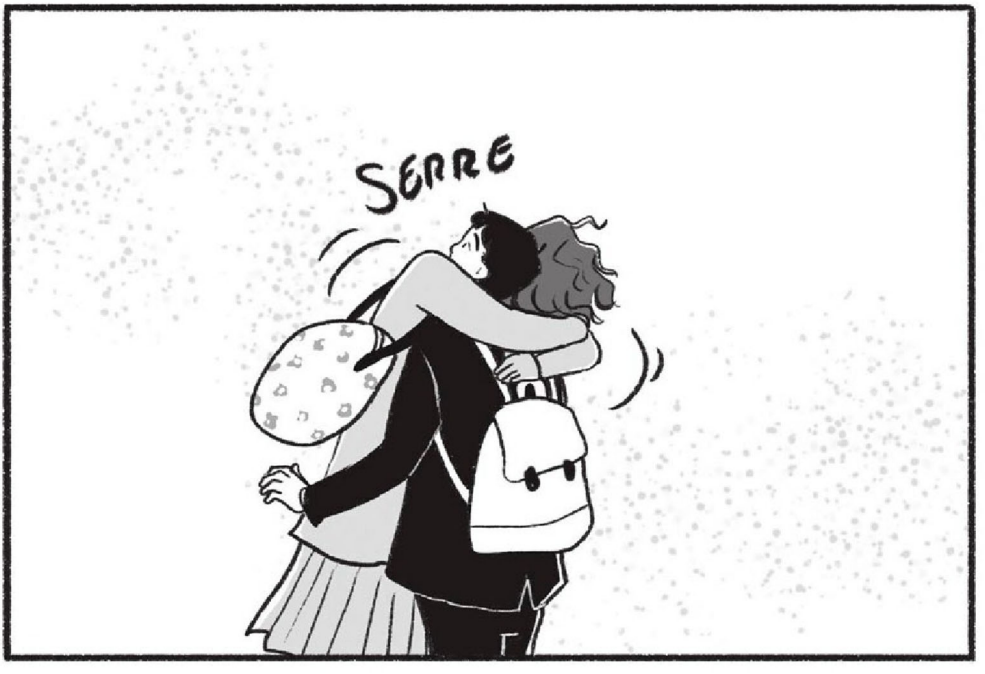
...

Ça va être bizarre de ne plus manger ensemble.

Parce que tu ne pourras plus voler mes mini cheddars ?
Évidemment. Ces mini cheddars vont me manquer !

...

Et
Tu vas me manquer.
On se verra quand même tout le temps ! Tu es juste de l'autre côté de la route !
Je sais, je sais !


SERRE

Merci de m'avoir accompagnée jusqu'au portail.
Pas de souci.

Bon.
De quoi j'ai l'air ?

Tu as juste un...

APLATIT
cheveu qui...

Voilà.

Fin

Mot de l'autrice

Et nous voici au troisième tome de Heartstopper ! Et dire qu'hier encore j'avais deux mille livres empilés chez moi prêts à être envoyés à ceux qui m'ont soutenue sur Kickstarter. On a fait un sacré bout de chemin !

Ce tome s'ouvre sur Nick et Charlie qui sont désormais pleinement en couple mais qui ont encore beaucoup à apprendre l'un sur l'autre. Je crois sincèrement que le côté « se mettre ensemble » n'est que le début d'une relation amoureuse et qu'il y a tant d'autres choses à explorer au-delà, et Nick et Charlie ont passé la majeure partie de ce tome à apprendre à mieux se connaître, ce qui a été un réel plaisir à écrire. C'était aussi merveilleux d'apprendre à connaître des personnages secondaires de Heartstopper dans ce chapitre ! Tao, Ella, Tara, Darcy et même Aled ont un plus grand rôle à jouer, et j'espère continuer à les découvrir dans le prochain tome.

Ce tome touche également au sujet plus sérieux de la santé mentale : en particulier la mutilation et les troubles alimentaires. La santé et la maladie mentales sont deux sujets qui me touchent beaucoup et je les explore dans tous mes travaux, mais ici, dans Heartstopper, je veux toujours me focaliser sur l'aide, le soin et la guérison. Si vous êtes aux prises avec les mêmes problèmes, de grâce, n'hésitez pas à contacter une personne que vous aimez, comme Charlie, et/ou un professionnel de santé. Vous pouvez également chercher de l'aide et des conseils auprès d'un réseau de soutien en ligne[1].

1 : Note de la traductrice : En concertation avec Hachette Romans, j'ai fait le choix de donner des références de sites français, équivalents de ceux mentionnés par l'autrice :
Fédération Française Anorexie Boulimie : https://www.ffab.fr/
Fédération Nationale des Associations liées aux Troubles des Conduites Alimentaires : https://www.fna-tca.org/
S.O.S Amitié : https://www.sos-amitie.com
Fil Santé Jeunes : https://www.filsantejeunes.com/

J'envoie tout mon amour aux lecteurs de Heartstopper en ligne, à mes patrons sur Patreon et aux soutiens sur Kickstarter ! C'est grâce à vous que la série peut continuer.

À Rachel Wade, Alison Padley, Emily Thomas, Felicity Highet et tous ceux qui sont impliqués dans Heartstopper chez Hachette - merci de faire de ces livres une réalité ! Je suis tellement reconnaissante de travailler avec une équipe si passionnée et dévouée.

Un énorme merci à mon agent, Claire Wilson, qui est mon phare dans ce monde de livre !

Et merci à toi, comme toujours, cher lecteur ! On se retrouve dans le prochain tome.

Alice
x

ISBN : 978-2-01-711020-0